
LA NACION
EDICION ESPECIAL
140 AÑOS
IDEAS
ARGENTINAS
INVENTOS, PERSONAJES
E INNOVACIONES QUE
DEFINEN NUESTRA
MANERA DE SER
ESTE EJEMPLAR ACOMPAÑA LA EDICION DEL DIARIO LA NACION DEL JUEVES 17 DE DICIEMBRE DE 2009 • PROHIBIDA SU VENTA POR SEPARADO


Lobos
CRISTAL
Una Lobos hubiese tenido
el inconfundible sabor de una Quilmes.
Quilmes
CERVEZA
el sabor del encuentro

SUMARIO

LA NACION
140 ANIVERSARIO · JUEVES 17 DE DICIEMBRE DE 2009

EDITORIAL

PABLO SIRVEN
La Nacion



CON LA FUERZA DE LAS GRANDES IDEAS

A los argentinos nos encanta atribuirnos la avenida más ancha del mundo (la 9 de Julio) y la más larga (Rivadavia); también el dulce de leche y el tango. Todo el mundo sabe que contamos con las mejores carnes del planeta, pero son todavía muchos los que desconocen que la primera vaca transgénica y la "superpapa" son de indudable creación nacional.

Este especial es apenas un muestrario de algunas de esas genialidades que nos cambiaron la vida, un recorrido luminoso por la originalidad argentina, en sus múltiples y más variadas facetas. En estas 160 páginas usted encontrará desde el gran descubrimiento científico hasta pequeños inventos criollos que nos hacen más amable la vida cotidiana.

¿Por qué esta tierra ha sido y es tan pródiga en materia de innovaciones?

Se explica: el rico crisol de razas que puebla la República Argentina, con materia gris y sensibilidades de todas partes del mundo en fabulosas cantidades y culturas amalgamadas, logró hacer de cada habitante un prototipo único, todoterreno, con reflejos increíbles, preparado para resistir y fortalecerse aun cuando lo sacudan los vientos bruscos de la naturaleza y, especialmente, de la historia. Es que, tal vez, tantos avatares institucionales, económicos y sociales sufridos no fueron en vano: terminaron por afilar al máximo nuestra creatividad, el mejor antídoto para neutralizar o revertir ese tipo de adversidades que supimos conseguir.

La célebre inventiva argentina fue el oportuno salvavidas que nos rescató más de una vez de naufragios seguros. Por eso, La Nacion, a manera de mensaje optimista, considera oportuno, en estos complicados tiempos que nos toca vivir, tomar como eje del presente anuario ese afán tan argentino por concebir valiosas innovaciones que el mundo entero ya ha hecho suyas. Perseverar por esa senda nos llevará, con seguridad, a la grandeza que este país se merece.

LA INVENTIVA ARGENTINA NOS SALVO DE NAUFRAGIOS SEGUROS Y NOS LLEVARA A LA GRANDEZA QUE EL PAIS SE MERECE

La transfusión de sangre, las huellas dactilares y el *bypass* han tenido su cuna en la Argentina, pero hoy son patrimonio de la humanidad. Borges y Mafalda atraviesan continentes sin que el tiempo aje sus inmaculadas lozanías. Aquí se vio el primer dibujo animado de la historia (*El apóstol*, en 1917) y se hizo la primera transmisión radial del mundo (desde el teatro Coliseo, en 1920). Innovamos en la plástica, la arquitectura y la gastronomía. Convertimos en argentinos de pura cepa a inmigrantes notables como el francés Carlos Gardel y el húngaro José Biro (creador de la birome y de otros ingeniosos inventos que alumbraron en nuestro país).

Los invitamos muy cordialmente a redescubrir toda esa potencia y ese sorprendente ingenio que llevamos incorporado para salir adelante con valiosas novedades que nos colocan en un lugar de relevancia en el nivel mundial.

La ocasión es más que propicia porque se da una feliz y para nada casual coincidencia entre el tema central de este anuario y el ya próximo 140° aniversario de la fundación de este diario, que se cumplirá el 4 de enero. Es que La Nacion, en sí misma, es una poderosa idea que ya ha atravesado tres siglos y ha cruzado el cambio de milenio, siempre en la vanguardia lúcida de los grandes acontecimientos; al principio, como testigo privilegiado en el arranque de una república que supo estar entre las naciones más desarrolladas hasta la segunda década del siglo XX, y hoy dando testimonio de la historia día tras día (en la edición papel) y minuto a minuto (en la versión *online*, la más moderna y premiada del país), con los mismos principios rectores con que Mitre puso esta gran idea en marcha en 1870.

Queremos agradecer muy especialmente a los lectores, por su apoyo y aliento permanentes, y también a los anunciantes y columnistas que nos acompañan de manera tan entusiasta y masiva en este manifiesto sobre lo mejor que tenemos los argentinos: nuestro indomable espíritu creativo. ■

STAFF

Director: Bartolomé Mitre • **Subdirector:** Fernán Saguier • **Secretario general de Redacción:** Héctor D'Amico • **Prosecretarios generales de Redacción:** Ana D'Onofrio y Carlos Reymundo Roberts • **Secretario de Redacción:** Pablo Sirvén • **Director de arte:** Carlos Guyot • **Editora general:** Alicia de Arteaga • **Editora de arte:** Jesica Rizzo • **Editora fotográfica:** María Aramburú • **Edición**: Alejandra Rey, Daniel Amiano y Diego Cúneo • **Editora de infografías:** Ana Gueller • **Infografías:** Gonzalo Diez • **Jefe de archivo:** Ernesto G. Castrillón • **Búsqueda documental**: Luis Casabal y Pablo de Rosa Barlaro • **Diseño gráfico de tapa e interior:** Hernán de la Fuente • **Diagramación:** Hernán de la Fuente y Gabriel Cancellara • **Retoque digital:** Osvaldo Sánchez • **Corrección:** Juan Carlos Soriano • **Gerente comercial:** Gervasio Marques Peña • **Jefe de venta:** Alejandro Alvarez



IDEAS

LAVARROPA
SEMÁFORO PARA CIE
TRANSFUSION DE
CRUCE DE LOS
DIBUJOS ANIMADOS
PIEZA RADIOFÓNICA
PERFUM
MAURICIO
FAVALORO
RASTROJE
HUELLA DACTILAR

DE LA BIROME AL GOL OLIMPICO, EN EL PAIS DEL DIVAN

Celebrar con buenas ideas el aniversario de un diario que atravesó tres siglos es un guiño a la autoestima del pueblo más psicoanalizado de la Tierra. Si tiene en la cabeza la idea que se nos quedó en el tintero, no lo dude y conéctese ya con lanacion.com. Después de todo, Internet nació en la Argentina...



ILUSTRACION NUNO

ALICIA DE ARTEAGA
La Nacion



La historia del talentoso señor Biro abre la seguidilla de ideas "hechas en Argentina" que los lectores encontrarán en este anuario, celebración del 140° aniversario de La Nacion. Un prodigioso convite donde coinciden hallazgos de uso universal, como la birome, y orgullos nacionales como el dulce de leche o el tango, en la voz del único cantante del planeta que cada día canta mejor. Reunir en estas páginas la epopeya histórica del cruce de los Andes, con avances científicos de trascendencia como el *bypass* y la transfusión de sangre; sumar el fraseo borgiano y el rock en español ha sido un ejercicio placentero en la redacción puertas adentro, y lo será también para el lector al que invitamos a sumarse al festejo. Si tiene en la cabeza la idea que se nos quedó en el tintero, no lo dude y conéctese ya con *lanacion.com*. Despúes de todo, Internet nació en la Argentina.

Tal vez, porque el fútbol es la pasión de mis hijos, pero no la mía, todavía me resulta inexplicable comprender cómo un futbolista pudo patear un corner y meter un gol con la comba perfecta, sin ninguna mano de Dios ni nada que se parezca en el camino hacia el arco. Por si no lo sabía, eso que se llamó gol olímpico es un "invento" argentino y ocurrió en 1924.

Hay una complicidad entrañable cuando se recuerda el Rastrojero, siempre tan gaucho, o la hazaña fenomenal del Pulqui, primer avión a chorro de fabricación nacional, ¿y qué decir del Wincofon, el BKF, el Instituto Di Tella, los ranchos de Florencio Molina Campos, la ciudad espacial de Kosice, la creatividad zumbona de nuestros publicitarios y el aporte a la buena mesa resumido en listado ad hoc e imperdible por el patrón del gourmet nativo Miguel Brascó?

Singular usina de ideas, desde el dogo al pato –deporte nacional que nació violento y fue legitimado por el gobernador Manuel Fresco en los años 30–, nuestro país le debe mucho "a los argentinos descendidos de los barcos", ellos forjaron una identidad hasta en la arquitectura de Buenos Aires definida por su estilo *pastiche*, fiel reflejo del aluvión inmigratorio. Celebrar con buenas ideas el aniversario de un diario que atravesó tres siglos es también un guiño a la autoestima del pueblo más psicoanalizado de la Tierra. ■

ARCHIVO LA NACION

PERIODISMO

HORA CERO. Una de las primeras redacciones de La Nacion

LA IDENTIDAD DE UN DIARIO

A punto de cumplir 140 años, La Nacion sigue siendo una gran idea que marcha a la vanguardia del periodismo, preservando los valores fundacionales y adaptándose a los tiempos con innovación y creatividad

JOSE CLAUDIO ESCRIBANO
La Nacion



Los editores de este número especial concibieron la idea de que si iba a estar dedicado a formulaciones argentinas de originalidad exitosa, ¿por qué no empezar por casa? ¿Por qué prescindir de una explicación valedera para el hecho de que un diario haya logrado prolongar su vida dos veces la vida promedio de los argentinos? Expresado de otro modo: ¿por qué La Nacion es uno de los diarios más antiguos del mundo, mientras durante su larga existencia se fundaron y desaparecieron en el orbe miles y miles de publicaciones, como ocurrió con casi todos los periódicos locales que lo precedieron?

Se ha dicho que hay que ser joven para llegar a viejo. Eso depende, en parte, del destino. Es el que actúa con autonomía de la voluntad de los individuos y de los entes colectivos. Depende de cómo se ha nacido, con qué grado de salud apta para el desarrollo de energías que laten desde el comienzo. La otra parte, de no menor importancia, queda supeditada al esfuerzo, la perseverancia y sabiduría con las cuales se aprovechen los dones recibidos al nacer. La Nacion nació en la madrugada del 4 de enero de 1870.

Ese alumbramiento sucedió cuatro días después de la publicación del último número de La Nación Argentina, que había sido dirigido por José María Gutiérrez como acompañamiento periodístico del primer período presidencial completo en que el país estuvo regido por la Constitución de 1853/60. En 1870, la presidencia de la Nación se encontraba en manos de Domingo F. Sarmiento, cuya política y estilo disen-



PIZARRAS. Hasta hace poco menos de dos décadas, las últimas noticias se publicaban en el frente de la Galería Mitre, en Florida entre Sarmiento y Perón

ARCHIVO LA NACION

tía en aspectos varios quien había ejercido el poder entre 1862 y 1868.

Mitre tenía 48 años cuando concibió LA NACION. Era legislador. Había acumulado enorme experiencia en más de 30 años de luchas políticas y militares, en suelo patrio y países vecinos. Uruguay, Bolivia, Chile habían sido escenarios de su actuación como periodista, artillero, poeta, hombre de consulta de gobernantes. Y aquí, después de Caseros, donde combatió contra Rosas, volvió a fundar diarios, como *Los Debates*. Gobernó y comandó los ejércitos de la Triple Alianza con Uruguay y Brasil frente a la tiranía paraguaya del mariscal Solano López. En 1860, Mitre había puesto su sello a las reformas que, al conjugarse en un todo armónico con la Constitución de 1853, permitieron el retorno de Buenos Aires a la Confederación Argentina.

Por eso, el editorial del primer número de LA NACION se tituló "Nuevos horizontes". Una etapa se había cerrado. Se abría ahora, a ojos de Mitre, el período inmediato de prosperidad dinámica del país con el cumplimiento pleno de la aspiración de "afianzar la justicia, consolidar la paz interior, proveer a la defensa común, promover el bienestar general y asegurar los beneficios de la libertad, para nosotros, para nuestra posteridad, y para todos los hombres del mundo que quieran habitar el suelo argentino..."

Si LA NACION se hubiera mantenido como retrato de sí misma respecto de lo que fueron aquellos primeros ejemplares, tal vez hubiera claudicado antes de cerrarse el siglo XIX. A partir de la solidez de sus fundamentos, la segunda determinación del éxito se hallaría en la decisión del fundador de aventar, desde de los días iniciales, el riesgo de la cristalización de un método de trabajo periodístico y gráfico. Mitre encarnó los primeros cambios, y después, las siguientes generaciones de un diario que jamás salió de las manos de sus descendientes, preservaron el rumbo como tarea ineludible de *aggiornamento* gradual. Octavio Hornos Paz, ex secretario general de Redacción, lo describió así: "LA NACION fue siempre contemporánea de sí misma".

Pocos ex presidentes se han manifestado de modo más adverso a LA NACION que el doctor Néstor Kirchner, y pocos, sin embargo, la han definido mejor. "En cuanto a LA NACION, uno sabe a qué atenerse", ha dicho en tertulias, más de una vez.

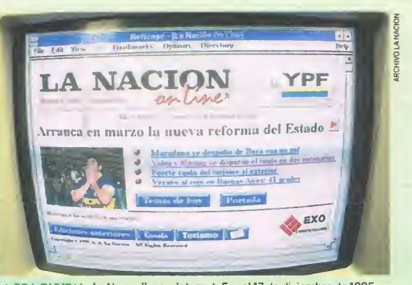
> POCOS EX PRESIDENTES HAN DEFINIDO MEJOR A LA NACION QUE EL DOCTOR NESTOR KIRCHNER: "EN CUANTO A LA NACION, UNO SABE A QUE ATENERSE", HA DICHO EN TERTULIAS, MAS DE UNA VEZ

No es éste el lugar para indagar si es esa la única visión compartida entre él y quien esto escribe. Más apropiado es tomar nota de una apreciación general. Desde diferentes miradas, se ha percibido que la transformación permanente del diario en las modalidades de impresión gráfica, de utilización de instrumentos técnológicos y de configuración del contenido con el cual llega a sus lectores, se ha hecho, durante 140 años, sin menoscabo de la identidad y del eje central de su ideario. Otro asunto es que se discrepe o no del sistema de valores al que LA NACION ha sido fiel, y se propone seguir siéndolo, por encima de conveniencias materiales y coyunturas de toda índole.

Para un diario como LA NACION, sobre el cual han pesado cinco clausuras, es natural el registro de disidencias en la orientación doctrinaria y la amplitud informativa con la cual se manifiesta. Alguna vez, en tiempos modernos, su director fue a la cárcel como editor responsable. Mitre, prisionero después de la revolución de La Verde, de 1874, perdió durante años la conducción de LA NACION. Un consejo de guerra, con el voto de seis sobre ocho jefes militares, lo condenó a muerte; se salvó por el indulto que dispuso Avellaneda.

Jorge Luis Borges publicó en LA NACION *Funes el Memorioso* (1942), *El Sur* y *Poema conjetural* (1943) y *Límites* (1958). En los días que corren es difícil hacer un recorrido por el panorama de la lingüística a la crítica literaria –de George Steiner a Claudio Magris–, de las lenguas romances a las lenguas anglosajonas, sin que haya una ponderación llamativa, una paráfrasis de la obra de quien en los años sesenta y setenta todavía era objeto de burlas, cuando entraba en el St. James, de Córdoba y Maipú, por algunos sobradores del medio pelo cultural de Buenos Aires.

La mención de aquellas pocas obras borgianas relevan de publicar la lista completa de las colaboraciones con las que jerarquizó las páginas de LA NACION. También sucede así con las más de 260 contribuciones realizadas, entre 1919 y 1953, por José Ortega y Gasset, el filósofo español de *La rebelión*



ARCHIVO LA NACION

LA ERA DIGITAL. LA NACION llega a Internet. Fue el 17 de diciembre de 1995

de las masas y autor de un aforismo excepcional para caracterizar la reiteración en las conductas: "Hombre, genio y figura hasta la sepultura."

Ambos resumen, con su presencia en nuestras páginas, la interpretación de Mitre de que no podía haber un diario relevante y de influencia en el país y el exterior, sin un respetable y caudaloso contenido cultural.

Robert Cunninghame Graham escribió que en sus viajes por las provincias argentinas observaba y se oía cómo La Nacion se leía en voz alta en pulperías. Un cronista de hoy podría acotar que, con algo más de sordina, eso mismo ocurre en bares y confiterías del territorio nacional: ejemplares que circulan de mano en mano, de mesa en mesa, extendien así la influencia informativa y editorial del diario y el beneficio de quienes avisan en sus páginas.

Mitre debió extremar las exigencias sobre la calidad del diario que había fundado para competir frente a periódicos de considerable reputación de la época: *La Prensa*, de José C. Paz; *La Tribuna*, de los hermanos Varela; *El Nacional*, dirigido por Dalmacio Vélez Sarsfield, y otros que circulaban en esa ciudad de Buenos Aires con apenas 187.346 habitantes, según el censo de 1869.

Hasta llegar en 1901 a la primera linotipia, una Mergenthale que estuvo en actividad hasta alrededor de 1980 y con la cual desplazó la vieja composición a mano, letra por letra, La Nacion había introducido notables adelantos técnicos en su elaboración. La historia del aprovechamiento en los siglos XX y XXI de la electrónica y su condición de pionera en la versión o*n line* del diario de papel testimonian la continuación de aquella política de atenta adaptación y anticipación a nuevas posibilidades del progreso.

Hace más de 40 años, cuando era corresponsal viajero de La Nacion para América latina, no hubo una sola oportunidad en que un político, un hombre de la cultura, un militar, empresario o deportista pidieran explicaciones sobre la identidad del diario en cuya representación cubría diferentes destinos. La sola invocación de La Nacion abría todas las puertas. Imagínese el lector lo que eso facilita el trabajo de un cronista, pero también lo que ha supuesto para la Argentina contar desde hace más de un siglo con marcas suficientemente acreditadas en el terreno sensible de la prensa.

El primer corresponsal de La Nacion en el extranjero fue Emilio Castelar, parlamentario, el más famoso orador español de la época. Poco después le llegó el nombramiento, nada menos



FABIAN MARELLI

SU CONDICION DE PIONERA EN LA VERSION *ONLINE* DEL DIARIO DE PAPEL TESTIMONIAN LA CONTINUACION DE AQUELLA POLITICA DE ADAPTACION AL PROGRESO



ANDREA KNIGHT

que en Nueva York, a José Martí, decisión congruente con las calidades periodísticas del héroe cubano y la identificación de este diario con la causa de Cuba.

¿Qué decir de las grandes firmas de la cultura universal que, desde las páginas del Suplemento Literario, fundado en 1920, y sus prolongaciones, han escrito para el diario en un momento u otro de su historial: Mark Twain, G. K. Chesterton, H. G. Wells, Juan Ramón Jiménez, Rudyard Kipling, Alfonso Reyes, Thomas Mann, Rafael Alberti, Octavio Paz, Carlos Fuentes, Mario Vargas Llosa, o de la ciencia, como Albert Einstein? Esa constelación, de la que olvidamos por razones de espacio muchísimos otros nombres, como los de las generaciones españolas del 98 y del 27, encierran también una respuesta sobre el fenómeno perdurable de La Nacion.

Ricardo Rojas, Eduardo Mallea, Ezequiel Martínez Estrada, Victoria Ocampo, José Luis Romero, Alberto Gerchunoff, Adolfo Bioy Casares son, también, unos pocos entre la pléyade de conspicuos colaboradores argentinos de La Nacion, en el caso de ellos en el siglo XX, e imprescindibles para comprender las esencias de este diario. Pero hay, por sobre todo, un nombre en el que debemos detenernos a fin de exponer uno de los aciertos principales de La Nacion en el último medio siglo. Es el de Juan Santos Valmaggia, el gran subdirector de entre 1948 y 1968, aquel que comprendió, antes que nadie, que entre el género editorial, por un lado, y por el otro, la crónica de los hechos filtrada de todo juicio subjetivo, quedaba un espacio virgen para responder a la demanda creciente de los tiempos modernos: la interpretación, el comentario de los sucesos, no ya como opinión oficial de una publicación, sino como acto profesional y responsable a cargo de columnistas especializados en sus respectivas disciplinas.

Así nació, en 1957, *Al margen de la semana*, que aún se edita en el suplemento económico de los domingos. Meses más tarde, el *Panorama político*, *La semana política* y otras columnas que remozaron en lo principal el contenido de La Nacion y en las que se encuentra –desde la política exterior, las artes y la religión hasta los deportes y la moda– la explicación racional y la vena de emociones necesarias a fin de establecer un atractivo diálogo tácito entre quienes escriben y leen sobre todas las materias llamadas a enriquecer el conocimiento humano.

También esa mancomunidad trasunta la confianza de que "con La Nacion uno sabe a qué atenerse." ■



LA AUDIENCIA ES EL JEFE

GASTON ROITBERG
LA NACION

"El verdadero arte del descubrimiento no consiste en buscar nuevos horizontes, sino en mirar con nuevos ojos", escribió el francés Marcel Proust en los primeros años del siglo XX. Las ideas del autor de *En busca del tiempo perdido* -una de las obras más influyentes de la literatura de todos los tiempos- podrían ser en la actualidad fuentes de inspiración para la gran transformación que atraviesan los principales medios de comunicación del mundo.

Años atrás, los cambios en las redacciones eran guiados por expertos y se confiaba ciegamente en la capacidad para convertir la sensibilidad periodística en un producto atractivo para los lectores. Pero hoy esta metodología sufre mutaciones: es la audiencia la que marca el ritmo del cambio. Inmersos en la era de la Web 2.0 y en el arte de escuchar, aprender, colaborar y construir conocimiento de manera colectiva, los medios avanzan -en un proceso irreversible- con estrategias de producción multimedia que intentan satisfacer esa demanda.

Este movimiento se realiza, como siempre, con la cualidad más destacada (y valorada) de un periodista: el contar historias relevantes, con el aporte de análisis e interpretación de los hechos.

A esta característica (que está en el ADN de cualquier redacción) hoy se suman enormes oportunidades gracias a los avances tecnológicos, pero sobre todo gracias a la capacidad de adaptación de los equipos de trabajo a la demanda de las audiencias. Es un momento de cambio que requiere colocarse los anteojos de la época para comprobar las enormes oportunidades que surgen para los medios.

En este camino se produce una pau-

LA ORGANIZACION DE UNA REDACCION MULTIPLATAFORMA

El objetivo de mantener informada a la audiencia a través de múltiples plataformas (video, audio, texto, fotografía, especiales multimedia o infografías interactivas) depende de una alta planificación y un proceso de trabajo que integre sistemas, recursos humanos y un espacio físico adecuado.

AREAS Y FUNCIONES

1 Dirección Editorial. Es el núcleo que recibe información, distribuye tareas y supervisa la producción de contenidos periodísticos. Está conformado por los directores y jefes de redacción de primera línea. Deciden en qué plataforma y con qué formato se distribuye el contenido.

2 Planificación de contenidos multiplataforma. Junto con la Dirección Editorial planifica y distribuye el equipo de periodistas, fotógrafos, infógrafos y camarógrafos de acuerdo con la demanda informativa.

3 Secciones integradas Tienen a su cargo la producción multiplataforma de todo el contenido de su área temática (Economía, Información General , Exterior, Política, Espectáculos, Tecnología, Ciencia y Salud, Deportes).

4 Mesa de últimas noticias Actualiza todo el contenido inmediato en las plataformas web y celular. Recibe el flujo informativo de todas las secciones integradas. Organiza coberturas en vivo y construye espacios para la participación de los usuarios.

Estudio Multimedia Infraestructura e islas de edición para producir contenido periodístico audiovisual.

Minuto a minuto Flujo informativo en tiempo real o coberturas de otros medios y servicios online

Análisis en vivo Transmisión en vivo desde la Redacción.

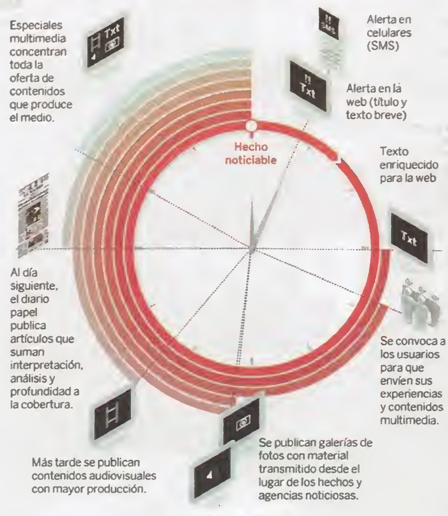
Archivo Realiza búsquedas documentales para producciones de las diferentes plataformas.

Fotografía
Infografía
Diagramación
Política
Economía
Espectáculos
Información General
Exterior
Deportes

Años atrás, los cambios en las redacciones eran guiados por expertos de larga trayectoria. Hoy son los lectores los que van indicando el camino y el ritmo. El presente suma enormes oportunidades gracias a los avances tecnológicos, pero, sobre todo, a la capacidad de adaptación de los equipos de trabajo

USINA INFORMATIVA

Desde el momento en que se genera una noticia y a medida que transcurre el día, la Redacción elige en qué plataforma y formato distribuir el contenido periodístico. Se busca mantener una actualización constante y aprovechar el potencial de cada plataforma.



latina fusión de culturas periodísticas, no exenta de angustia e incertidumbre, algo propio de cualquier transformación. Las ediciones impresas aportan su influencia en la opinión pública; marcas consolidadas y con un alto nivel de fidelidad de sus audiencias; el acceso a fuentes calificadas y a firmas de prestigio. Las redacciones digitales suman su influencia en nuevos públicos, el acceso a canales de distribución inimaginados por los diarios, la interactividad, el concepto de cierre continuo y el trabajo en tiempo real, y la experimentación multiformato. En este encuentro de tradiciones surge la necesidad de gestionar el cambio. Sólo con un alto grado de planificación y organización es posible lograr la metamorfosis de monomedia a multimedia. Para eso es necesario avanzar en tres objetivos paralelos, que resultan fundamentales para alcanzar un alto nivel de integración en la Redacción:

"NO VOLVEREMOS A TRABAJAR COMO LO HACÍAMOS. TENEMOS QUE APRENDER A TRABAJAR CON LOS LECTORES", DICE BILL KOVACH

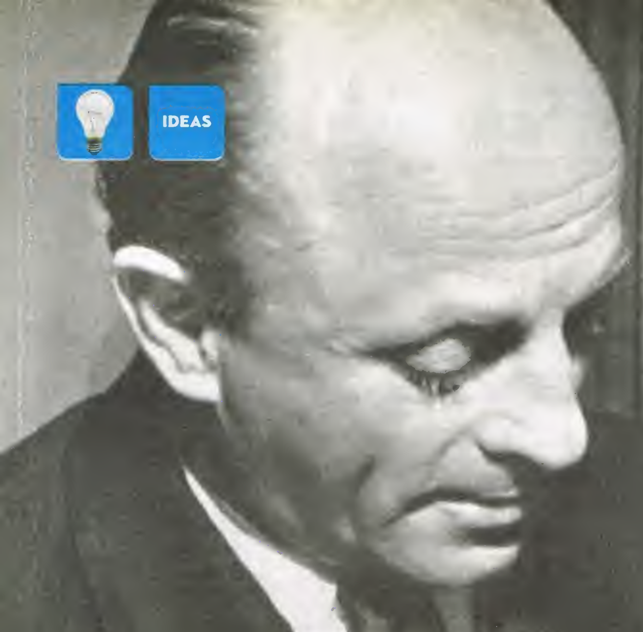
a) La adecuación del espacio físico a la nueva dinámica: la mayoría de los diarios del mundo reinventaron su planta de trabajo para garantizar la transparencia de los procesos, la comunicación eficiente de sus equipos y el monitoreo de la competencia.

b) La creación de sistemas centralizados: todo el staff de una redacción tiene acceso al flujo de contenidos que se va generando en tiempo real y en diferentes formatos, además de contar con una agenda clara de asignaciones que permite no duplicar esfuerzos.

c) La adecuación de perfiles de los recursos humanos: la integración requiere que los profesionales incorporen nuevas habilidades, para lo cual es fundamental contar con una batería de opciones de capacitación y entrenamiento que acompañen la transformación.

En una entrevista reciente con La Nacion, Bill Kovach –maestro de periodistas, coautor de *Los elementos del periodismo*, ex editor de The Atlanta Journal Constitutional y ex periodista de The New York Times– asegura que el mundo de la noticia tal y como se conocía ha colapsado y que el periodista ya no es el único custodio de la información. En esta afirmación se estaciona un componente fundamental del cambio de paradigma: el medio del futuro será seguramente una coproducción entre el profesional y las audiencias Kovach completa: "No volveremos a trabajar como lo hacíamos. Eso pasó. Tenemos que aprender a trabajar con los lectores. La audiencia es nuestra amiga y no es idiota". La audiencia es nuestro jefe. ■

IDEAS



LAZLO. Fue un fumador empedernido y por eso inventó la boquilla, que luego se internacionalizó

EL INGENIOSO SEÑOR BIRO

Nació en Hungría en 1899, pero emigró a la Argentina y adoptó nuestra nacionalidad; era un inventor a tiempo completo y patentó más de 300 ideas, entre otras la birome, el lavarropas y la caja de cambios automática

ALEJANDRA REY
La Nación

Ladislao José Biro fue el más húngaro de los argentinos.

O al revés.

Lo mismo da.

Es nuestro.

Es un húngaro nuestro.

Y la prueba irrevocable de esta afirmación es la birome, su invento más revolucionario, que se fabricó en serie acá, en la ciudad de Buenos Aires, la metrópoli en la que se afincó con ciudadanía argentina, de la que estaba orgulloso.

En realidad su vida, desde el inicio, fue un invento.

Nació en Budapest el 29 de septiembre de 1899 y pesaba tan pocos gramos (casi un kilo) que los médicos le aseguraron a su madre, Juana Ullmann, que el pequeño bebe moriría sin remedio.

Pero la mujer, cuya terquedad evidentemente heredó Lazlo, como le decían familiarmente, decidió poner al pequeño debajo de una lámpara encendida para que recibiera el calor que, en forma artificial, según ella decía, completaría el desarrollo del débil recién nacido.

Tuvo razón Juana Ullmann: el pequeño sobrevivió y su invento fue el anticipo de la incubadora.

Biro, que como la mayoría de los argentinos desciende de los barcos, es el emblema que se utiliza en el país para nombrar algo autóctono, un ser nacional que concentra en sí la virtud de crear, fundar, inventar, idear y concretar. Tanto, que hasta festejamos el día del inventor el 29 de septiembre, día del nacimiento del argentino más húngaro, o al revés, que es lo mismo.

"SI HAY UN PROBLEMA..."

¿Cómo es la mente de un creador? ¿Qué hipótesis barajan esas neuronas que luego darán inventos esenciales?

La lógica. La respuesta es la lógica.

Según un reportaje en el que habló su única hija, Mariana, Ladislao siempre decía: "Si hay un problema, debe haber una solución". Y con esta premisa fue creando, a lo largo de su vida, entre otras genialidades, la birome, la lapicera fuente de agua, la máquina de lavar ropa automática, la caja de cambio automática para autos, el dispositivo térmico, la boquillla antitóxica para fumar, el termógrafo clínico, la cerradura inviolable (que luego utilizó Scotland Yard), el eslabón para las cortinas, el proceso para mejorar la resistencia de las varillas de acero y el desodorante a bolilla.

Lazlo fue periodista, corredor de autos, corredor de bolsa, hipnotizador, soldado en la Primera Guerra Mundial y escultor; patentó 32 inventos y vino al país invitado por un presidente.

Sí. Por Agustín P. Justo, que coincidió con Biro en un hotel de Yugoslavia. Y cuenta la leyenda que el entonces primer mandatario argentino quedó tan maravillado con la pluma con la que Ladislao José Biro escribía una de sus crónicas para un diario húngaro -pluma que él mismo había inventado tiempo atrás, claro, y que no funcionaba del todo bien- que lo mandó llamar a su habitación y le ofreció venir al país a fabricar el artefacto en serie.

Biro no vino en ese momento, pero guardó la tarjeta de Justo. Y años más tarde, luego de que la General Motors (GM) de Berlín le pagó mal la caja de cambios automática, se instaló en la Argentina.

Pero detengámonos en Berlín. Corre el año 1932 y Lazlo consiguió contactarse con representantes de la GM para venderles su creación: la caja de cambios automática. En rigor, no era un invento totalmente propio: él había dibujado la caja de cambios, pero fue un amigo gitano, excelente mecánico, quien la armó.

El problema, en realidad, era llegar a la ciudad de Berlín. Biro vivía aún en Hungría, donde era famoso como hipnotizador (lo hacía para aliviar el dolor de los enfermos), de modo que viajó en moto hasta Berlín con la caja de cambios montada para juntarse con los representantes de la GM.

El contrato que firmó fue de un adelanto de 500 dólares y la misma suma durante cinco años. Biro se sentía feliz hasta que supo la verdad: la General Motors le había comprado el invento para patentarlo, pero no tenían intención de usarlo.

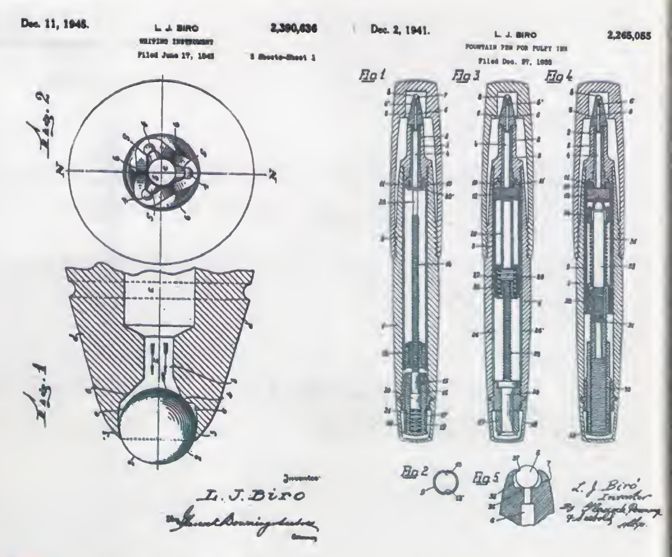
Entonces Ladislao volvió a su primer amor: el bolígrafo, invento que no podía perfeccionar. Pasaba sus días, ahora en París, escribiendo para algunos diarios y como pintor hasta que hizo contacto con gente del gobierno francés e ingresó a trabajar en los laboratorios secretos, donde desarrolló productos químicos. Hasta que Francia cayó en manos alemanas.

Era hora de desempolvar la tarjeta de Agustín P. Justo y, junto con su mujer, su hija y su íntimo amigo y financista Juan Jorge Meine, llegó a la Argentina a mediados de 1940 y todos adoptaron la nacionalidad argentina: Biro ya era nuestro.

¿Cómo era este hombre multifacético, hijo de un odontólogo de a ratos inventor, con ojos celeste infinito, que amó el barrio de Belgrano como pocos porteños?

Dejemos que él mismo hable, a través de su autobiografía, *Unas revolución silenciosa*, y de varias charlas que su amigo y discípulo Eduardo Fernández, nos permite reproducir para este número especial.

"Parecerá extraño, pero la sangre del dragón influyó decisivamente en mi destino. Tenía yo seis cuando me regalaron para mi cumpleaños una tricota con una ancha franja roja. *Está teñida con sangre de dragón y si me la pongo voy a ser invulnerable*, pensé cuando la vi, e inmediatamente puse a prueba sus poderes. Por la calle ve-



PLANO Este es el gran invento del húngaro devenido argentino: la birome; Lazlo vendió luego en 2.000.000 de dólares la patente

NUMEROS DE BIRO

300

Son las patentes que José Biro generó durante su vida, la mayoría de las cuales pensó en la Argentina

29/09

Es la fecha de nacimiento de Lazlo, en 1899. Ese día se festeja en el país el Día del Inventor

3000

Dólares cobró Biro por la venta de la caja de cambios automática a la empresa General Motors

nía un ciclista. Esperé a que estuviera a unos pasos y lo embestí de frente. El choque fue violento; él rodó por tierra y yo volé a un costado. Al levantarme apenas tenía algunas magulladuras, ninguna herida importante. *No hay duda, soy invulnerable.*"

En otra oportunidad, Lazlo cuenta: "Mis padres estaban con visitas en la sala. Yo, en la habitación contigua (un segundo piso a la calle), me entretenía con un juego que consistía en lo siguiente: con las dos hojas de la ventana abiertas de par en par tomaba impulso, saltaba sobre el alféizar y, ya en el aire, me asía al vuelo de un parante vertical, que dividía en dos el marco. La fuerza centrífuga me devolvía, como una calesita, al interior de la habitación. Entusiasmadísimo, repetí varias veces la prueba. Al rato, llamaron a la puerta. Era un agente de policía. <<Señor -le dijo a mi padre-, ¿me hace el favor de ver qué hace su hijo?>> Mi padre quedó petrificado. Desde la vereda de enfrente, una multitud contemplaba mis piruetas. Cuando mis padres me explicaron el peligro que había corrido, los miré estupefacto: ¿qué mal podía ocurrirme con la tricota impregnada en sangre de dragón? Podrá sonar insensato, pero siempre, desde entonces, conservé una ciega confianza en mi destino. Suceda lo que suceda, no me desanimo. Tal vez porque todavía siento que llevo mi tricota con sangre de dragón".



LOS OPERARIOS, en la tarea de fabricación de la mundialmente famosa birome

EL PRESIDENTE JUSTO FUE QUIEN LO INVITO A VENIR AL PAIS A FABRICAR SU RARA LAPICERA

Así era Lazlo, un personaje con una fantasía sin frontera.

Afortunadamente.

Porque esas fantasías hicieron posible que en 1940, ya en Buenos Aires, creara la Compañía Sudamericana Biro-Meine-Biro, para la producción industrial de su invento, el primer bolígrafo del mundo, que sería popularmente conocido como Birome, como acróstico de los nombres Biro y Meine. Luego vino la mundialmente conocida Sylvapen y logró vender su invento por la friolera de dos millones de dólares a la compañía norteamericana Eversharp Faber.

Sigue contando Fernández: "Hacia el final de sus días en la Argentina, había generado más de 300 patentes a nivel mundial, y entre sus numerosos inventos se encuentran, además del bolígrafo, el sistema de cierre retráctil para bolígrafos, la tinta para bolígrafos, la primera boquilla para cigarrillos con carbón activado, el principio de sustentación magnética para trenes y un sistema para el enriquecimiento del uranio".

UN VISIONARIO

"Resulta realmente fascinante y difícil de entender cabalmente a una personalidad y a una vida de alguien como Biro: luchador, boxeador, pendenciero juvenil, mal alumno, soldado rebelde participante de la Revolución de las Rosas de Otoño en Hungría, en 1918, vagabundo, pintor, escultor, autodidacto todo terreno, testigo y protagonista de dos guerras mundiales, periodista, agente secreto del gobierno francés, naturalista de entre casa, gran estudioso de las hormigas y de las abejas, hipnotizador, lector tenaz y masivo, casanova irrenunciable, corredor de automóviles, fumador empedernido, amante del café, filósofo aficionado, agnóstico compasivo, agente de seguros, crítico de arte, efímero estudiante de medicina, fugitivo de los nazis, empresario, pero por sobre todo, y a pesar de todo, un inventor profesional de tiempo completo", finaliza Fernández. ■

PENSAMIENTOS Y FILOSOFIA DE BIRO

1. "Jamás pensé que mis inventos me justifican por sí mismos. Lo que realmente valoro de los seres humanos (y desde luego en mí) es la capacidad para amar, de comprender y de perdonar. Amar todo y en todas las circunstancias, sintiéndome parte de la naturaleza, con todo lo bueno y con todo lo malo, lo evidente y lo misterioso que aquélla encierra. Esa actitud es para mí mucho más preciosa que las realizaciones materiales."

2. "La invención del bolígrafo me ha deparado gran fama y fortuna y me permitió alcanzar muchos otros logros. Pero la capacidad de amar me ha permitido vivir intensamente sin la necesidad de lamentarme por lo que no he logrado."

3. "Mi vida ha estado signada por el azar, el sobresalto, la incertidumbre, atravesando incluso dos guerras mundiales, y en cuyo cambiante curso crucé más de veinte veces el Atlántico. La suma de todos esos hechos, plena de imprevistas aventuras, de contratiempos y, también, de muchas circunstancias favorables me ha dejado un maravilloso sentido de la existencia, un equilibrio que me atrevo a llamar felicidad."

4. "Durante toda mi vida nada me ha parecido más incierto que la palabra futuro, pero siempre tuve mis planes para alcanzarlo."

5. "El desarrollo del bolígrafo es el resultado de haber podido superar una larga cadena de fracasos. Pero esos reveses nunca me desmoralizaron, los tomé simplemente como lo que eran: un modo de conocer más a fondo cada problema y acercarme un paso más a su solución."

6. "Muchos han creído que soy una persona desligada de las preocupaciones materiales y del mundo de los negocios. Tal opinión es cierta sólo a medias. Lo que ocurre es que sólo me interesan los aspectos generales de una negociación. Las tratativas prolongadas y los detalles minuciosos me aburren mortalmente. A eso se debe, creo, mi falsa reputación de vivir más allá de los negocios."

7. "Mi mejor consejo para los jóvenes es que no dejen pasar la vida a su lado, que sean conscientes del mayor placer que existe: la vida misma..."

8. "Muchas veces los adultos persistimos en una costumbre con la esperanza secreta de hallar en ella la novedad, la sorpresa y el deleite de la primera vez. ¡Cuánto más felices seríamos si supiéramos gozar de muchas experiencias como si estuviéramos viéndolas todas por primera vez, como cuando éramos niños."

9. "Mi especialidad es no especializarme en nada."

10. "Yo creo que a pesar del avasallador avance de la técnica, que ha sobrepasado catastróficamente la evolución del propio ser humano, llegaremos tarde o temprano a la solución definitiva, la única posibilidad racional: un gobierno internacional, elegido entre los hombres más sabios del planeta, científicos, técnicos y filósofos, sometidos previamente a un riguroso examen psicológico. ¿Utopía? No lo creo. Los programas espaciales con cooperación internacional implican los primeros pasos en esa dirección."

La información general ha sido recolectada a través de largas charlas entre Eduardo Fernández con Ladislao José Biro, en su hogar y laboratorio de inventos, en el barrio de Belgrano, entre los años 1980 y 1984, y de la autobiografía de Biro *Una revolución silenciosa* (Rodolfo Alonso Editor / Buenos Aires – 1969).



IDEAS

CREADORES NACEN Y SE HACEN

Según el Foro Argentino de Inventores existen en el país 3000 personas dedicadas a pensar innovaciones, de las cuales sólo 45 lo hacen como profesionales y a tiempo completo; sostienen que no es fácil llevar a la práctica lo pensado

CARLA MELICCI
Para La Nacion

Todos tenemos el potencial para ser grandes inventores. Pero hay un conjunto de factores, como la capacidad de observación, la perseverancia, la curiosidad, el contexto social, la percepción y las ganas de brindar soluciones, que hacen que sólo unos pocos se dediquen a esta profesión.

En nuestro país, según el Foro Argentino de Inventores (FAI) existen alrededor de 3000 inventores, de los cuales 45 son profesionales.

Eduardo Fernández, director del FAI –que reúne y capacita a creadores profesionales–, asegura que los inventores son actores sociales de cambio económico y cultural. "Somos una fuente de trabajo para el país, aunque cueste reconocerlo, porque se ve al inventor como el loco del barrio y no como una persona que puede lograr un impacto social grande, generar divisas y prestigio, por encima del sistema académico."

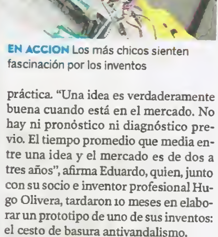
Y, aunque sólo el 1,5% de los 3000 inventores pone en marcha sus ideas, en 2008 –según la Administración Nacional de Patentes, que depende del Instituto Nacional de Patentes Industriales (INPI)– ingresaron 5566 patentes y 212 modelos de utilidad; y en lo que va de 2009 se registraron 3602 patentes y 185 modelos de utilidad.

Carlos Arcusin -inventor profesional y empresario– inventó en 1989 una jeringa autodescartable que, por su diseño, no permite el rehúso, y una aguja hipodérmica con un capuchón de seguridad, para evitar los accidentes al abrir y cerrar en forma lateral.

Luis Pittau, en tanto, creó un ingenioso recurso que posibilita la reutilización eficaz de los envases descartables. "Se trata de un nuevo tipo de envase provisto de medios de interconexión recíproca, de calce a presión, que permita el encastre con otros envases de iguales características. Y se pueden usar como módulos de construcción de todo tipo de estructuras, recreativas o funcionales; es decir, vacíos pueden conformar paneles que posibiliten el paso de la luz, al tiempo que constituyen una estructura termoaislante. Y rellenos, pueden ser usados como ladrillos."


NIÑOS No hay edad para empezar a pensar y construir un invento

FOTOS ANDREA KNIGHT


EN ACCION Los más chicos sienten fascinación por los inventos

TRABAJO FULL- LIFE

Según FAI, existe un "coeficiente de inventiva" que mide a nivel mundial la cantidad de patentes que se registran en un país por año cada 100.000 habitantes y la Argentina se ubica en el puesto 14. "Cerca del 60% de las patentes nacionales son inventos independientes; el 40%, restante son generados por diferentes instituciones subsidiadas en un 100% y que tienen cero impacto en el mercado nacional", sostienen las autoridades.

Sin embargo, para un inventor profesional lo más importante no es generar una idea y patentarla, sino llevarla a la práctica. "Una idea es verdaderamente buena cuando está en el mercado. No hay ni pronóstico ni diagnóstico previo. El tiempo promedio que media entre una idea y el mercado es de dos a tres años", afirma Eduardo, quien, junto con su socio e inventor profesional Hugo Olivera, tardaron 10 meses en elaborar un prototipo de uno de sus inventos: el cesto de basura antivandalismo.

"A veces --dice Luis-- el excesivo individualismo de un inventor impide ver las ventajas de asociarse o de integrar espacios comunes. Las buenas ideas mejoran al mundo y a las personas; si tengo dos manzanas y te doy una, cada uno queda con una manzana. Pero si tengo una idea y la intercambio con tu idea, los dos nos quedamos con dos ideas", dice.

Un inventor profesional trata de encontrar soluciones: "No es que frente a una crisis desarrolla más inventos", afirma Fernández. Y finaliza: "Es una tarea full-life. No es una obsesión, sino una metodología de trabajo: vivo por, para y de los diez inventos que tengo". ■









TRASCENDENCIA. Varias décadas antes de que la palabra sea reconocida en el mundo entero como sinónimo de comunicación, el vocablo se podía leer en las publicidades de varias revistas vernáculas

DE LA ROPA INTERIOR A LA RED GLOBAL

La palabra Internet también es una idea argentina: fue registrada en abril de 1953 por Ernesto Rigoni como marca para sus prendas femeninas, que fabricaba en Caballito y vendía en Viamonte y Florida

ARIEL TORRES
LA NACION

Tengo todavía la carta que nos envió el coleccionista Raúl Alvarez al suplemento Tecnología (por entonces llamado Informática) en 1997. "Me pareció muy interesante el artículo titulado Los dueños de Internet que se publicó el 3 de noviembre en la sección Informática –escribía Raúl–. Desearía agregar una curiosidad acerca de Internet que tal vez pocos conocen. Aunque el sistema de comunicaciones bautizado como Internet es una invención norteamericana, la palabra Internet fue inventada por un argentino.

"En efecto, aunque parezca raro, la palabra Internet era una marca registrada y usada por una firma argentina llamada Casa Zule, de la calle Viamonte 611, en Buenos Aires, que fue utilizada para una marca de ropa interior y que en los años 50 y 60 fue ampliamente publicitada."

Raúl fue entrevistado por el suplemento en enero de 2003 (*www.lanacion.com.ar/464242*) y por toda la Web se pueden hoy ver los efectos de aquella nota. Es que no sólo Internet es una palabra usada por primera vez en la Argentina, sino que el nombre del coleccionista de revistas Raúl H. Alvarez figura una y otra vez como el responsable del descubrimiento que asombró a propios y ajenos.

Lo llamé de nuevo en noviembre, para esta nota. Este coleccionista de revistas que hoy publica su columna Cultura Inútil en el diario Perfil me cuenta que aquella carta enviada al suplemento Informática en 1997 "causó mucho revuelo; hasta me hicieron una nota para la televisión."

Al reunirnos, Raúl trajo uno de sus más preciados (y arduos) tesoros: el libro donde está publicado el registro de la marca Internet. "Como no sabía exactamente cuándo Ernesto Rigoni había realizado la inscripción de su marca, tuve que ir revisando año por año. Estaba al tanto de que los avisos de Casa Zule habían sido publicados entre 1955 y 1960, así que tuve que empezar a retroceder desde 1955." Le pregunté si tuvo que revisar página por página de esos gruesos volúmenes. "Así es –confirma–. En esa época no había otro índice que el papel, así que tuve que ir página por página, línea por línea. Me llevó mucho tiempo, pero al final –exhibe triunfante– lo hallé en la página 166 del libro de abril de 1953."

INTERNET FUE REGISTRADA EN CLASE 15, QUE ERA LA CATEGORIA PARA LA ROPA INTERIOR

En efecto, la marca Internet aparece registrada a nombre de Ernesto Rigoni en la Clase 15. "La Clase 15 era la categoría correspondiente a la ropa interior en esa época", me explicó Raúl.

El notable descubrimiento de Alvarez tuvo una repercusión adicional. El 27 de enero de 2003, LA NACION ubicó y entrevistó a una de las descendientes de Ernesto Rigoni, Patricia, que contó cómo nació la fábrica, que funcionaba en Caballito, y el éxito de los productos Internet, que llegaron a venderse por todo el país, así como el cierre definitivo de la empresa, en la época de Martínez de Hoz (*www.lanacion.com.ar/468808*).

Alvarez ignoraba cómo se le ocurrió a Rigoni la marca. Especulamos un rato mientras generosamente compartía su colección de revistas donde aparecían los avisos de Casa Zule: *Antena*, *Atlántida*, *El Hogar*, *Radiofilm* y *Radiolandia*. "Casa Zule publicaba muchísimo, pero también era muy abundante la publicidad gráfica en esa época, mire", me dijo mientras recorríamos esas páginas de tiempos idos, tiempos en los que la red de redes no existía, la televisión era una novedad en blanco y negro, las revistas y la radio acaparaban casi toda la publicidad y, sin embargo, aquí, un argentino ya había tenido otra idea brillante: la palabra que estaría en el futuro en boca de todos. ■

HISTORIA

EL CRUCE DE LOS ANDES

Si bien hubo antecedentes, como el del cartaginés Aníbal, Napoleón y Bolívar, la hazaña comandada por José de San Martín es uno de los hitos más altos de la argentinidad; lo hizo con la ayuda de porteños, provincianos y los consejos de Manuel Belgrano

COPIAPO
HUASCO
Paso Come-Caballos
LA RIOJA
CHILE
ARGENTINA
Guandacol
La Serena
Coquimbo
SALALA
Paso Guana
Area ampliada
SAN JUAN
Paso de los Patos
San Juan
ACHUPALLAS
San Felipe
POTRERILLOS
El Plumerillo
Mendoza
CHACABUCO
Paso Uspallata
PICHEUTA
Santiago de Chile
OCEANO PACIFICO
Paso Portillo
San Carlos
Rancagua
MAIPU
MENDOZA
San Rafael
Paso Planchón
CANCHA RAYADA
Talca
CURAPALIGÜE
GAVILAN
Talcahuano

UNA ESTRATEGIA DE FRENTES SIMULTANEOS

Para libertar Chile, San Martín envió, sincronizadamente, seis columnas a cruzar los Andes por distintos pasos cordilleranos. El objetivo fue dividir al ejército español, que tuvo que cubrir cada uno de los puntos de ataque a lo largo del país. Si bien los realistas reunían mayor cantidad de soldados, no alcanzaron a juntarse para enfrentar a la columna de San Martín en Chacabuco.

Columna principal

José de San Martín Comandante en jefe

Bernardo O'Higgins Cmte. del cuartel Gral.

Miguel E. Soler Jefe del Estado Mayor

Otras columnas

Juan Gregorio de Las Heras

José León Lemos

Ramón Freire

Francisco Zelada, Nicolás Dávila

Juan Manuel Cabot

Batalla

MARIA SAENZ QUESADA
Para La Nacion

Entre las memorias básicas que sustentan la trama de la identidad argentina, el cruce de la cordillera de los Andes por el ejército comandado por el General José de San Martín, representa el punto más alto del orgullo colectivo. Se ha comparado este hecho, ocurrido en 1817, con el paso de los Alpes por Napoleón en la campaña de Italia en 1799; con el cruce de los Andes septentrionales por las fuerzas patriotas del general Bolívar, en 1819 y, mucho más atrás, con el del cartaginés Aníbal en su marcha hacia Roma (218 a.C).

Los historiadores argentinos y extranjeros han señalado que la de San Martín fue una marcha admirable por lo imponente de la Cordillera, la cuidadosa organización del cruce, la forma política de lograr apoyos y confundir al enemigo mediante trabajos de inteligencia (guerra de zapa), los escasos recursos materiales disponibles y la decisión y el coraje al concretar la empresa.

LOS MOTIVOS

San Martín concibió este proyecto con el objetivo de salvar a la revolución americana. En efecto, Fernando VII había regresado al trono de Espa-

DETALLES DE UN CRUCE HEROICO

EL TRANSPORTE

10.000 MULAS

1600 CABALLOS

LA MULA DE CARGA

Las sendas eran muy estrechas y escarpadas para el paso de carretas. El único transporte posible era la mula. Se agrupaban en arrias de varios animales para llevar el armamento y la comida.



SOPORTA HASTA **130** KILOS

El peso debía estar equilibrado para que el animal no se desbarrancara.

había decidido a reconquistar sus dominios de América y lograr en sólo dos años, 1814 y 1815, que Caracas, México, Cartagena, Bogotá y Chile volvieran al dominio español.

Quedaba, entonces, la revolución del Río de la Plata expuesta a un movimiento de pinzas entre el Virreinato del Perú, Chile –reocupado por los realistas– y la inminente expedición marítima dirigida a Buenos Aires.

San Martín comprendió, informado por Belgrano y por otros jefes, que la guerra ofensiva en el territorio altoperuano (Bolivia) era imposible con ejércitos improvisados, de modo que cambió el escenario por otro más favorable: la provincia de Cuyo. De ahí que buscara, y obtuviera, el cargo de gobernador de dicha provincia, desde el que en sólo cuatro años cambió la historia de la emancipación sudamericana.

Su plan consistía en convertir a Mendoza en un bastión que no sólo aseguraría la defensa en caso de invasión, sino que estaría en condiciones de pasar a la ofensiva gracias a una pequeña y disciplinada fuerza que le devolvería la libertad a Chile y emprendería desde allí la campaña al Perú por la vía marítima. Los Andes y el Pacífico eran el camino de la revolución americana.

"Necesitamos pensar en grande; si no lo hacemos, nosotros tendremos la culpa", le escribió a Tomás Godoy Cruz, representante de Cuyo al Congreso reunido en Tucumán. Este le facilitó la tarea al designar Director Supremo a Juan Martín de Pueyrredón y declarar la Independencia de las Provincias Unidas. Y Pueyrredón, que pertenecía a la Logia Lautaro, le dio absoluta prioridad al proyecto.

Se ha discutido si San Martín es el único responsable del "plan continental" que americanizaba a la revolución rioplatense. Se recuerda que los jefes chilenos patriotas, José Miguel Carrera y Bernardo de O'Higgins presentaron sus respectivos planes para cruzar los Andes, pero sólo pretendían llevar pequeñas fuerzas para insurreccionar a Chile.

Otro proyecto, el del argentino Bernardo Vera Pintado, apuntaba a cruzar los Andes y a marchar a Lima unidos argentinos y chilenos, sin explicitar cómo. Y Rodolfo Terragno publicó los proyectos británicos de invasión al Río de la Plata, cruce de los Andes, ocupación de Chile y expedición marítima al Perú, redactados en 1800 y que San Martín probablemente conoció en Londres.

También se puede citar a Enrique Paillardelle, quien recomendó en 1813 al gobierno llevar la guerra al sur del Perú desde Chile, pero lo real es que, si bien existía un posible proyecto que incluía al territorio argentino, chileno y peruano en una ofensiva común, el plan sanmartiniano fue el único pensado para llevarse a la realidad.

Enfrentó una serie de obstáculos. Al comienzo, el desinterés del Directorio, empecinado en seguir la guerra en el Norte; después, la reticencia a colaborar en esa empresa por los chilenos exiliados que respondían a Carrera; y a diferencia de Bolivar no tuvo auxilio de los británicos. Consiguió, en cambio, la óptima colaboración de los vecinos y el pueblo de Mendoza, San Juan y San Luis cuya economía había sido destruida por la caída de Chile; del sector de los exiliados chilenos que respondían a O'Higgins, y al guerrillero Manuel Rodríguez, del director Pueyrredón y de muchos porteños y provincianos que, fueran o no miembros de la Logia, entendieron su idea.

"Lo que no me deja dormir es, no la oposición que puedan hacerme los enemigos, sino el atravesar esos inmensos montes", reconocía San Martín a mediados de 1816.

Por eso, luego de conversar con arrieros experimentados, eligió los seis boquetes transitables en un frente de 2000 kilómetros de longitud: Uspallata y Los Patos para el grueso del ejército (63 y 105 leguas respectivamente hasta el valle del Aconcagua); por los pasos al sur de Mendoza (El Planchón y El Portillo), y al norte (Guama y Come-Caballos), marcharían destacamentos menores. Se trataba, en suma, de transportar a 4000 hombres, 10.000 mulas de silla y carga, 1600 caballos y unos pocos cañones.

EL PLAN

El itinerario se previó rigurosamente: las fechas de partida escalonadas de cada contingente; los accidentes del camino ("cuestillas, piso regular, lomaje, cañón pedregoso o abierto, agua infinita, agua ninguna, pasto poco, leña abundante"), los cañones, el puente de maromas, el parque de artillería, las mulas de andar y de carga, los caballos de pelea que recibirían cuidados especiales, el charqui como alimento básico, las cebollas y ajos contra el mal de altura y hasta los trapos para proteger las ojotas de los soldados de infantería.

Salieron en la segunda quincena de enero, cruzaron las cumbres sin inconvenientes y se reunieron al pie de la de la cuesta de Chacabuco donde el 12 de febrero de 1817 se libró la batalla: "En 24 días hemos hecho la Campaña, pasamos las cordilleras más elevadas del globo, concluimos con los tiranos y dimos la Libertad a Chile", sintetizó San Martín al término de su hazaña. ■

LOS RECURSOS DEL GENERAL

"No me entiendo con mujeres sino con soldados sujetos a la disciplina militar", respondió San Martín al pedido de gracia para su marido, escrito por la esposa de un soldado. De acuerdo con esta apreciación no hubo mujeres en el Ejército de los Andes, precisamente porque se trataba de una fuerza profesional, convocada y entrenada para la guerra.

En efecto, en el ejército patriota del Alto Perú, vencido en Sipe-Sipe en 1815, las compañeras de los jefes y de los soldados eran necesarias parar asistir a la tropa, pero constituían también un factor de indisciplina.

En el Ejército de los Andes todo fue previsto. El equipo médico estaba encabezado por un profesional mulato de apellido Zapata, muy apreciado por San Martín, al que secundaban los frailes betlemitas del Hospital de Mendoza y algunos "empíricos" (curanderos).

San Martín, dueño de una rigurosa formación militar adquirida en España, rechazaba la idea de que el recluta pudiera ser enviado al campo de batalla sin pasar por el cuartel y el campo de instrucción. A ese efecto se instaló el campamento de El Plumerillo donde se adiestraron a los paisanos de a caballo de las provincias cuyanas y de los negros agricultores de Mendoza, liberados por sus dueños, porque eran indispensables para la infantería.

Allí se disciplinó a los oficiales venidos de Buenos Aires y las provincias, de los que diría San Martín al verlos lidiar toros en improvisada corrida: "Estos locos son los que necesitamos para derrotar a los españoles"

De la disciplina militar formaban parte las prácticas religiosas. San Martín, que no era creyente, tomó el consejo de Belgrano: "Acuérdese usted de que es un general cristiano, apostólico romano; cele usted de que en nada, ni siquiera en las conversaciones más triviales, se falte al respeto de cuanto diga a nuestra Santa Religión (...)Acaso se reirá de algunos de mis pensamientos pero no deje llevarse de opiniones exóticas, ni de hombres que no conocen el País".

Con rigor, constancia, disciplina y valores se formó la "máquina" que en su época se denominó Ejército de los Andes.

EL CABALLO DE COMBATE
Sólo llevaba a personas porque estaba reservado para la batalla.

LA FE RELIGIOSA
Fue un aspecto vital para los hombres del ejército. Se transportaron cuatro capillas portátiles.

LA IMPRENTA
Se transportó para imprimir las proclamas oficiales durante los días previos a la batalla de Chacabuco. Eran necesarios cuatro operarios para hacerla funcionar.

EL ALIMENTO
Se abasteció con comida durante 24 días a toda la tropa. Carne, galletas, harina de maíz tostado, charqui molido en grasa y abundante vino.



483
RESES EN PIE
Fueron faenadas a lo largo de la travesía.



LA CREATIVIDAD LINGÜISTICA DE LOS ARGENTINOS

No tenemos un "idioma nacional", pero sí una identidad: hablamos una inflexión particular del español, alimentada por las inmigraciones

ILUSTRACIONES NUNO

PEDRO LUIS BARCIA
Para La Nacion



¿Qué lengua hablamos los argentinos? Podemos mentarla con varias denominaciones, todas lícitas: español, castellano, español rioplatense, castellano rioplatense, modalidad argentina del español, dialecto español de la Argentina, español de la Argentina, etc.

Lo que no tenemos es un "idioma nacional" ni una "lengua argentina", como alguna vez se dijo abusivamente. La nuestra es una modalidad o inflexión particular del español, riquísimo legado de una lengua común a veintidós países. Esto constituye un valor agregado inestimable, en tanto que nos permite viajar sin dificultades de comunicación desde Tierra del Fuego hasta Canadá.

No somos apartadizos ni segregados de esa unidad panhispánica, simplemente, hablamos con matices de entonación y de fonética, con algunas inflexiones sintácticas peculiares, diferenciados de otras comunidades hispanohablantes; con un abundante léxico argentino, que registra el *Diccionario del habla de los argentinos* (AAL, 2008). Todo esto nos da una fisonomía lingüística con rasgos propios en el coro de las voces hispánicas.

EL PRINCIPIO DE TODO

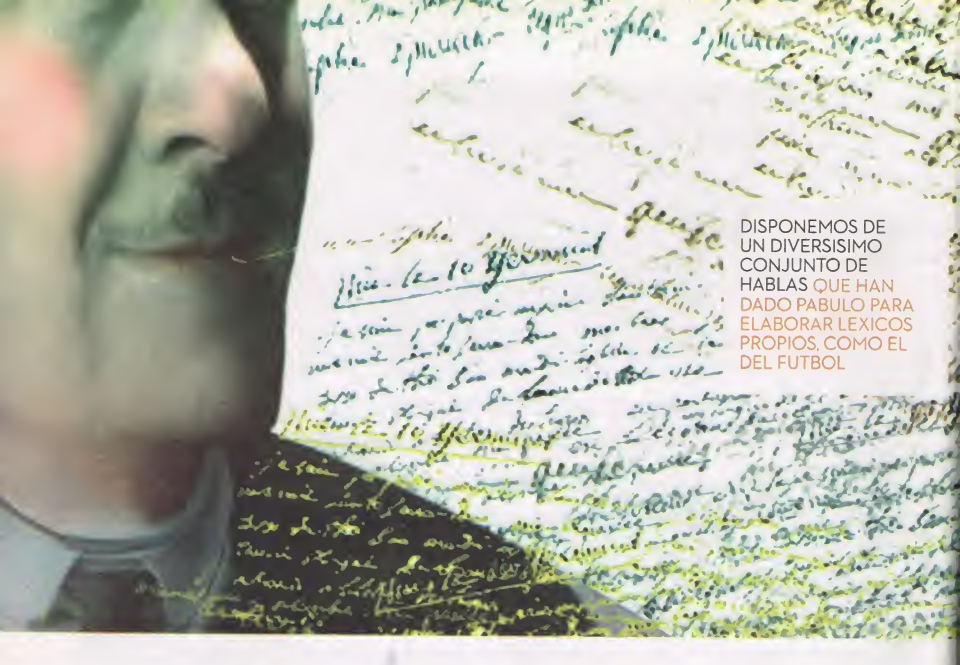
Como en todas las comunidades, nuestra lengua ha ido cambiando desde el asentamiento de los españoles hasta la actualidad. Lo más mutable en nuestra expresión es, como en todas, el léxico. Es el pueblo quien promueve los cambios, genera nuevas voces y expresiones, con dinámica creatividad. Y es difícil ponerle límites o querer senderearle el camino. Vaya un ejemplo, el gobierno patrio sacó un decreto, en 1815, que prohibió el uso de la palabra "pejerrey", por contener el vocablo nefando ("rey"). Efecto: hoy seguimos pidiendo pejerrey a la parrilla, pejerrey a la marinera, etc.

Las palabras nacen, se reproducen, generan familia, se acortan ("bolu", "cheto"), se invierten ("gomía"), desaparecen para siempre ("gauderio", "petitero"); vuelven a aparecer, como "bondi" que se fue como "tranvía", pero retornó como "colectivo", en boca de los muchachos; o "arbolito", el que levantaba apuestas al margen de las ventanillas en el hipódromo; después, saltó a la calle céntrica para mencionar al que vendía dólares, plantado al

ES EL PUEBLO QUIEN PROMUEVE LOS CAMBIOS Y GENERA NUEVAS VOCES CON DINAMICA Y CREATIVIDAD, Y ES DIFICIL PONERLE LIMITES

borde de la vereda, cubierto de follaje verde, nada ecológico. Esta voz se afirma con la hiperinflación durante Alfonsín; y, al apaciguarse lo económico, se va a dormir; y se despierta bruscamente con la crisis de 2001. Es un tipo de voz "bruja durmiente". Las voces son mujeres, decía Gracián, y como tales cambiantes, imprevisibles, antojadizas. Shakespeare asociaba palabra, mujer y fases de la luna, que rige su ciclo.

Hemos heredado mucho caudal de España y lo mantenemos como tal. A veces, hasta retenemos viejas voces



DISPONEMOS DE UN DIVERSISIMO CONJUNTO DE HABLAS QUE HAN DADO PABULO PARA ELABORAR LEXICOS PROPIOS, COMO EL DEL FUTBOL

que han desaparecido en la Península ("ramada", "mazamorra") o les damos otra acepción ("alzado", "pulpería", "cebado"). Hemos enriquecido esa herencia con varios aportes. Las lenguas de los pueblos originales: del guaraní "yacaré, camoatí, surubí, ananá"; del quechua: "achura, cancha, chacra, chueco, pampa, porongo, vincha"; del mapuche, menos: "chingolo, pilcha, laucha".

OTRAS VOCES

Una segunda cantera la ofrecen voces de los negros africanos esclavos: "abombado, pachanga, tamango, candombe, malambo". Una tercera, la más reciente, la de la inmigración aluvial: la más generosa, la de los italianos: "bagayo, capuchino, colifato, chau, chitrulo, facha, fiaca, ñoqui, panceta"; y los franceses: "placar, chalé".

Frente a esa inundación extranjera –que alcanzó a la mitad de nuestra población– se auguró la instalación de una Babel lingüística en Buenos Aires. Pero, en su *Canto a la Argentina* (1910), escrito por Darío para celebrar nuestro primer centenario, señaló: "Y se edifica la Babel/ en donde todos se comprenden".

EL NUEVO LUNFARDO

Todos los países, cualquiera que sea su lengua, tienen su argot, o lenguaje de la delincuencia. El nuestro es el lunfardo ("ladrón", en dialecto italiano).

El lunfardo no es una lengua, es un léxico, de entre 400 a 600 voces iniciales, que, a través del tiempo ha crecido y se ha expandido.

Primero desbordó de su origen, el ámbito carcelario, y pasó al bajo fondo, al suburbio, al conventillo, a la gran ciudad porteña, y parte de ese léxico se impuso en el uso coloquial de los argentinos: "mina, laburo, bacán"; éstos son argentinismos de origen lunfardo.

Con el tiempo, el teatro chico, el tango, le dieron difusión. En mi Entre Ríos natal, hacia 1950, no se usaban casi términos lunfas. La radio y la televisión los expandieron. El lunfardo no es el lenguaje de los argentinos, ni siquiera de los porteños. Es una de las hablas populares, como lo es el de los deportes, el turf, la droga, etc. varios estratos sociales. Más allá del léxico, no tiene sino dos recursos propios: el vesre, o inversión de las voces: "feca con chele"; y el sánguche: reiteración al comienzo y final de una frase de la misma palabra: "Tengo que ocuparme de vos, tengo".

El lenguaje carcelario estricto –"tumbero", le llaman en Salta– continúa con su dinámica de sustitución de voces como una forma de ocultación, una vez que los policías comprenden qué dicen los reclusos. Aportemos algunas voces y expresiones del lunfardo de nuestros días, que no registran los diccionarios del lunfardo al uso. Por ejemplo, "andá pintando la celda", alude al que recibió una condena muy larga; en clase, "borrador", a la goma, porque esta voz se evita por aludir al pene; "burra", nalgas ; "cabeza de gato", persona manipulable, influenciable; "cajetear", 1. reflexionar, 2. vacilar, 3. recordar con nostalgia; "coche", pederasta pasivo que está en pareja estable; "estar comido por la reja", 1. persona identificada con los códigos, argot, etc. que se construyen en la cárcel; 2. que ha perdido otra perspectiva fuera del presidio; "engomado", encerrado; "filipino" conflicto de gran magnitud; "bondi filipino", lío tremendo; "golpear el candado", ser expulsado por los presos de un pabellón y pedir asilo a las autoridades; "mulo", recluso sometido al vasallaje; "pajarito", destilado alcohólico clandestino casero fabricado por fermentación; "pitufo", interno joven. Creatividad en el "chamuyar canero", actual para el ocultamiento y el delito, pero creatividad al fin.

P. L. B.

Así fue, supimos asimilar, social y lingüísticamente, esa masa humana, con notable capacidad digestiva cultural, e integrarla en "este país que viene/ del lado de venir puesta la llave" como dijo Lugones. Y seguimos, con porosa hospitalidad, recibiendo a quienes denominamos con afecto: "gringos, tanos, gallegos, perucas, paraguas, yorugas, ponjas y rusos". Diferenciamos el foot-ball en "fútbol", en tanto que los españoles lo llamaban "balompié". Adoptamos el voseo y las personas gramaticales: yo, vos, él, nosotros, ustedes y ellos. Voseamos, ustedeamos y checheamos. En México, se llama "che" al argentino. Nos quedamos con el seseo, descartando los sonidos de la "c" y la "z". Y con todo este material elaboramos nuestra identidad lingüística argentina.

FRENTE A LA INUNDACION EXTRANJERA, SE AUGURO LA INSTALACION, DE UNA BABEL LINGÜISTICA EN BUENOS AIRES

LOS SOBRENOMBRES

Para la tipología varia y simpática de la fauna nacional tenemos apelativos elocuentes: el pajuerano, el guarango, el tilingo, el payuca, el rana, el piola, el mersa, el grasa, el fifí, el vivillo, el opa, y un largo etcétera. Al tiempo, escrachamos verbalmente la sanata del chanta y la falaz avivada del trucho.

Disponemos de un diversísimo conjunto de hablas populares, que han dado pábulo para elaborar léxicos propios: el del fútbol ("chilenita, gol olímpico, palomita, caño"), del mate ("bostearlo, porongo, galleta"), del dinero ("guita, mosca, morlaco, luca"), de los drogadictos ("falopa, anfeta, mambeado, sacado"), de la música popular, como el tango ("quebrada, corte, sentada") o de la disco ("patovica, roquero, bardo"), del turf ("gatera, fija, paseador").

Las regiones interiores juegan diversas denominaciones para las mismas cosas con sus voces provinciales: cometa, barrilete, volantín; hacerse la rata, la rácula, la chapona, la rabona. Y las que no están registradas aún: cachiquengue, mansueto, bolastraca...

No olvidemos el simpático capítulo de la fraseología argentina: "quedar en Pampa y la vía, se viene la maroma, irse al humo, no querer más Lola, andá cantale a Gardel, el mate de las Morales, ser hijo de Mitre, la chancha y los veinte, la mano de Dios", etc. Nuestra primera cosecha, en el *Diccionario de fraseología del habla argentina*, supera holgadamente las ocho mil frases y modismos, sin incluir refranes.

Si los esquimales tienen quince nombres para los diferentes tipos de nieve, nuestros paisanos han inventado doscientos para distinguir los pelajes de caballo: doradillo, gateado, lobuno, etc. Supimos matizar lingüísticamente los grados del culto del coraje: el taita, el compadre, el compadrito, el guapo hasta el malevo, voz que allanaba hace siglo y medio Ascasubi en una nota, como procedente de "malévo(lo)", (varón de mala voluntad), y que hace poco ha triunfado en una elección por Internet con cientos de votos de respaldo como palabra preferida. No está nada mal este pequeño triunfo argentino, aunque sea de la mano de un malevo. ■



IDEAS

1858

El 20 de julio nace Juan Vucetich en la isla de Hvar, Croacia, por entonces parte del imperio Austrohúngaro; se radicó en la Argentina a los 23 años, en 1882, en la ciudad de La Plata

1907

Ese año, la Academia de Ciencias de París informó públicamente que el método de identificación de personas de Vucetich era el más exacto conocido hasta ese momento.







VUCETICH, EL HOMBRE DE LA HUELLA

CARLA MELICCI
Para La Nacion

El croata nacionalizado argentino y empleado de la policía de la Provincia de Buenos Aires, nunca patentó su invento porque sólo pretendía "ayudar"

Con una simple impresión de las yemas de los dedos sobre casi cualquier tipo de superficie se puede conocer la identidad de una persona.

A pesar de tener más de un siglo de existencia, este método –conocido como sistema dactiloscópico– continúa siendo uno de los inventos argentinos más relevantes a nivel mundial.

Valga, de todos modos, una aclaración: si bien su inventor Juan Vucetich no nació en nuestro país –era croata– se nacionalizó y desarrolló su invento en la Argentina.

NACE UNA IDEA

¿Pero cómo llegó Vucetich a desarrollar una de las ideas que revolucionó la criminalística mundial y terminó con el anonimato del mundo?

Todo surgió a partir de su ingreso como meritorio en la sección Contaduría de la policía de la Provincia de Buenos Aires, en la ciudad de La Plata, donde se radicó con su familia cuando vino al país.

Allí comenzó un profundo estudio que finalizó, tras varios años de investigación, en la creación del Sistema Dactiloscópico Argentino para la identificación de las personas, en 1891.

Es decir: Vucetich fue el primero en poseer la estructura científica necesaria para la identificación de los individuos mediante la utilización del dibujo de sus impresiones digitales, las mismas que ahora hay que poner en cualquier documentación.

"Si bien los antiguos egipcios y los chinos ya habían hecho registros con huellas digitales, esto no dejaba de ser algo simbólico y ritual; y por otro lado, los investigadores de los siglos XVIII y XIX, no avanzaron más allá de meras especulaciones y generalidades muy vagas", explica Eduardo Fernández director del Foro Argentino de Inventores (FAI).

UN AVANCE VALIOSO

El sistema creado por Vucetich fue el primero en ser confiable, sistemático y accesible para la tecnología de la época.

Ese sistema no tardó en ser reconocido y valorado en los principales países del mundo: en 1892 se utilizó por primera vez el Sistema Dactiloscópico Argentino a nivel internacional para esclarecer un crimen sobre la base de las huellas dactilares dejadas por un delincuente.

Vucetich no sólo dedicó su tiempo en inventar este sistema, sino que también diseñó fichas de identificación; métodos de registro y seguimiento; y protocolos de recuperación y comparación de datos.

SIN PATENTE

Fernández comentó a La Nacion que Vucetich no patentó su increíble invento porque, según dice, era una persona muy modesta.

"Sólo quiso difundir su método para el bien de la humanidad, como tributo y agradecimiento a su país de adopción. Cabe destacar que Vucetich gastó sus ahorros en recorrer el mundo, para que todos pudieran conocer el sistema Dactiloscópico Argentino", finalizó. ■

AHORROS
Juan Vucetich gastó prácticamente todo su dinero recorriendo el mundo para que conocieran su sistema

HISTORIA
Los egipcios y los chinos ya habían hecho registros de huellas dactilares, pero como un hecho simbólico

EL PRIMERO CASO
En 1891 se creó el Sistema Dactiloscópico Argentino y al año siguiente se lo utilizó para resolver el primer caso

OTROS APORTES
Este inventor, entre otras cosas, diseñó fichas de identificación y métodos de registro y seguimiento



DE UNA ESQUINA A LA HISTORIA

Cuando Cesáreo Onzari le convirtió un gol al seleccionado uruguayo después de ejecutar un córner que nadie interceptó, el mundo entero supo que era posible anotar tantos desde un ángulo tan complicado. Pasaron 85 años y ese invento argentino que fue el "gol olímpico" hoy, todavía, desvela a muchos delanteros

DANIEL MEISSNER
LA NACION

Aferrándonos exclusivamente al reglamento deportivo internacional del fútbol, la jugada no encierra grandes misterios: se llama "gol olímpico" a todo aquel que se concrete a través del envío de un córner de modo directo, cuando la pelota ingresa en el arco sin que ningún otro jugador más que el ejecutor del tiro de esquina la haya tocado en su viaje a la red. Hasta ahí, lo puramente teórico que encierran las frías letras de las normas del juego. Pero concretarlo, hacerlo con la precisión milimétrica que eso requiere y poder vencer la resistencia del arquero sin la posibilidad de darle potencia al balón, es otra historia.

Pero todo tiene su mojón, su primera vez y su justificativo. Cada vez que se concreta un tanto de estas características (el que, quizá injustamente, "vale uno", igual que un penal o un remate con el arco vacío...), el ejecutor no sólo se lleva la satisfacción de la particular concreción, sino que su figura cobra relieve porque no son muchos los jugadores que en su campaña han conseguido marcar desde tan complicada posición. Definitivamente, el gol olímpico no es para cualquiera. Influyen varios factores como la suerte, el viento... y hasta una "mano" del arquero, ya que -según se afirma- sin una falla de éste, es imposible marcar desde una esquina de la cancha.

Ahora bien, ¿cómo nació el gol olímpico? ¿Qué improvisado envío acabó en semejante "despropósito" de la lógica? ¿Quién lo marcó, quien lo sufrió y por qué ese nombre? Sus respuestas tienen mucho que ver con el fútbol argentino.

Pero, a contramano de un tiempo que parece querer devorar siempre la historia más antigua, con esta jugada ocurre sistemáticamente lo contrario: cada vez que se ve algo así en un estadio, se vuelve de modo recurrente al origen y las preguntas que aparecen arriba vuelven a salir a flote.

La piedra basal del hecho hay que buscarla en una jornada de gloria para los uruguayos, por poca relación que eso guarde con este "invento" argentino. Es que el 9 de junio de 1924, el seleccionado de fútbol charrúa, en el parisino estadio Colombes, vencía a Suiza en el partido decisivo de los Juegos Olímpicos. Con eso, Uruguay se acreditaba una de las más valiosas gemas de su colección de trofeos, que por entonces era abundante y pródiga: la medalla dorada de la reunión deportiva por excelencia. Para entonces, la FIFA, que ya existía desde hacía 20 años, elaboraba la idea de corporizar un Mundial de fútbol, pero esto sólo llegaría seis años más tarde; por ende, el campeón olímpico era algo así como el mejor del planeta. Al seleccionado celeste, como era lógico, no le faltaron propuestas para enfrentarlo. Todos querían hacerlo y medirse con el más poderoso. Ganarle, por el simple honor, era lo que contaba.

La Argentina tuvo esa oportunidad el 24 de octubre. En la vieja cancha de Sportivo Barracas, para entonces en el círculo privilegiado de nuestro fútbol (cinco años antes de la profesionalización), los vecinos del Río de la Plata se vieron las caras para un nuevo choque de uno de los más añejos clásicos del mundo. El conjunto de nuestro país contaba entonces con un wing izquierdo que durante casi toda la década del 20 fue una pieza clave en el andamiaje

EL GOL SE LLAMO OLIMPICO PORQUE LA VALLA DERROTADA ERA LA DEL CAMPEON OLIMPICO

RECONSTRUCCION DEL PRIMER GOL OLIMPICO

Se lo llamó así porque fue marcado por la Argentina, el 2 de octubre de 1924, al entonces campeón olímpico, Uruguay.

Area ampliada

Cesáreo Onzari (Argentina)

EL gol olímpico

Es un tanto convertido por ejecución de corner, la pelota hace comba y entra en el arco sin que nadie la toque.

Pedro Petrone (Uruguay)

GENTILEZA REVISTA EL GRAFICO



EL PRIMERO. El disparo de Onzari está a punto de ingresar en el arco, ante la atenta mirada del juez de línea y la impotencia del arquero

del equipo: Cesáreo Onzari. Rápido, veloz, intuitivo y oportuno, reunía todas las cualidades necesarias para un hombre que tomaba parte de aquel fútbol ofensivo y punzante. Y fue él quien ese día le dio forma y nombre a un invento que el mundo hoy reconoce como argentino, pese a que fue avalado en mayo de ese mismo año en un congreso de la FIFA en París. Pero –se sabe– una cosa es refrendar una ley para permitir una jugada y otra muy distinta es concretarla. Y el primero que consiguió ese halago fue Onzari.

Volvamos, entonces, al 24 de octubre. Iban 15 minutos del primer tiempo. Onzari, que ya estaba descollando en ese cotejo por anular con maestría al mismísimo Leandro Andrade, el criterioso marcador charrúa, fue a ejecutar un córner. Su envío desde la punta izquierda dibujó una extraña comba en el aire y enfiló hacia la valla. El arquero Mazzoli dio el salto con la intención de embolsar la pelota, pero el argentino Ernesto Celli, quien estaba molestando al guardavallas y al legendario José Nasazzi, le dio un empujón que lo desestabilizó. Lo concreto es que Mazzoli quedó al margen de la parábola que realizó la pelota y ésta entró en el arco sin que nadie la tocara. Ajustándose al reglamento, el árbitro uruguayo Ricardo Vallarino (que no vio el empujón) le dio validez al tanto. Obviamente, los visitantes protestaron. Pedían la nulidad del mismo, aunque no porque se haya hecho desde el rincón sin otro contacto hasta la red, sino por el empujón de Celli. Pero la historia grande ya estaba en marcha: la empezaban a escribir Onzari y su gol, denominado "olímpico" ya que justamente la valla derrotada era la del campeón de los Juegos Olímpicos, logro que los celestes repetirían en 1928, antes de consagrarse como campeones mundiales de 1930. Aquella tarde barraqueña, Uruguay empató luego por intermedio de Cea y más tarde fue Domingo Tarasconi el encargado de darle el triunfo final por 2 a 1 a los argentinos.

Así, el viejo y querido balompié nacional, cuna de cracks y de jornadas heroicas, además de la gambeta y la picardía del potrero, también se daba el lujo de poner en práctica el "gol olímpico", ese mismo que hoy vive en cada inusual acierto desde la esquina, en cualquier cancha y circunstancia. Si bien hubo goles de estas características que no registran los libros por haber sido marcados en cotejos de menor valía, hubo uno que se concretó en un Mundial, siendo hasta el momento el único que se acredita la mayor reunión del fútbol y por ende, quizá el que cobró mayor trascendencia: lo hizo el colombiano Marcos Coll en el empate de su seleccionado frente a la entonces Unión Soviética (empataron 4 a 4) en Chile '62. El gol fue el 4-2 parcial y Coll lo anotó a los 23 minutos del segundo período. El también, a su modo, hizo historia. Claro que no tan relevante como la que un argentino, hace 85 años, dejaba como testimonio de una jugada tan exquisita como valedera y que todos los jugadores sueñan con poder celebrar, aunque sea una vez en la vida. ■





EL PATO

GERARDO HOROVITZ / ARCHIVO LA NACION

Castigado y prohibido durante decenios, este juego regresó en el siglo XX con un estilo y reglas acordes con la época hasta ser nombrado deporte nacional

JOSE LUIS DOMINGUEZ
La Nacion

Cuenta la historia que los orígenes del deporte del pato se remontan a las épocas coloniales. Relacionado con gente de a caballo (se dice que se mezclaban gauchos e indios en el juego), era notable por su rudeza casi bárbara. Una crónica del antropólogo militar español Félix de Azara, allá por 1610, destacaba los pormenores de dos cuadrillas de hombres de a caballo, con dos sitios previamente señalados y apartados por una legua –unos cinco kilómetros–, que se disputaban un cuero con dos o más manijas "en el que se ha introducido un pato que deja la cabeza afuera", y cada jinete tiraba fuertemente, hasta que el más poderoso se llevaba el elemento a la meta indicada.

Sin reglas puntuales, viril y salvaje a la vez, el "juego", por su peligrosidad, solía deparar consecuencias trágicas. Por eso fue punido, primero, por la autoridad eclesiástica, que en 1796 y por orden del sacristán Gabriel Maqueda, ordenó a los feligreses que se abstuvieran de practicar el pato bajo pena de excomunión.

Sin embargo, y pese a la prohibición, el pato se siguió practicando en la clandestinidad, hasta que en 1822 llegó la prohibición oficial de la mano de un decreto del general Martín Rodríguez, gobernador de Buenos Aires, que sancionaba su práctica con una "condena de un mes a trabajos públicos", y el castigo se ampliaba a dos y seis meses en los casos de reincidencia. Convertido en un delito, su práctica decreció.

Bartolomé Mitre lo rescató en sus Odas: "¡El pato! juego fuerte/ del hombre de la pampa/ que marca las costumbres/ de un pueblo varonil!/ Para avispar los nervios/ para tender los músculos/ como el convulso joven/ en el dolor febril", y comentaba en una nota: "El juego del pato no existe ya en nuestras costumbres, es ya una reminiscencia lejana. Prohibido severamente por las desgracias personales a que daba motivo, el pueblo lo ha dejado poco a poco, sin olvidarlo del todo".

Alberto del Castillo Posse, jefe de guardia de seguridad de La Plata, rescató de sus cenizas el pato en abril de 1937. Confeccionó un reglamento, y lo que antes era un pato vivo dentro de un cuero cosido le dio su lugar a una pelota con cuatro manijas.

Un año después, el gobernador de la provincia de Buenos Aires, Manuel Fresco, derogó el artículo 1043 del reglamento de la policía que sancionaba la práctica del juego, con un decreto que justificaba el cambio: "En la actualidad los deportes están sujetos a las disciplinas que imponen sus reglamentaciones y dicho juego (el pato) es un deporte sano y vigoroso, similar al polo". La Nacion, en agosto de 1938, comentó la primera exhibición pública, realizada en la cancha de la Asociación Ameghino, en Luján.

En 1941 se fundó la Federación Argentina de Pato, integrada por los campos en los que se practicaba este deporte, y el 16 de septiembre de 1953, por decreto firmado por el presidente Juan Domingo Perón, llegaba la redención definitiva del deporte con el nombramiento del pato como "deporte nacional, en mérito a sus tradiciones y arraigo". Las reglas refieren a un encuentro entre dos equipos de cuatro jugadores cada uno que, a través pases y fintas con las que eluden a sus rivales, buscan introducir el pato –una pelota de cuero con tres lonjas cruzadas en cada una de las cuales van cosidas dos manijas–, en un aro de un metro de diámetro, ubicado sobre un poste de 2,40m de alto, enclavado en el dentro de las dos cabeceras de una cancha de entre 180/220m de largo, por 80/90 de ancho. Cada año se juega el campeonato argentino, con final en el Campo de Polo, en Palermo.

Y claro, por su vertiginosidad y espectacularidad, trascendió las fronteras y hoy se practica en lugares tan discímiles como Brasil, Canadá, Francia y Suiza.

Prohibido durante decenios, de regreso a la vida, el pato es hoy sinónimo de tradición y leyenda. ■



DEPORTES



1974

CUANDO EL MEJOR SE HIZO PERFECTO

Coronel Suárez ganó 12 veces el Argentino Abierto con los dos Harriott y los dos Heguy: ese año llegó a los 40 goles de handicap.

COMO SI HUBIERA NACIDO ACA...

Pese a que sus orígenes lo ubican en Oriente, nuestro país se convirtió en el líder indiscutido del polo mundial

XAVIER PRIETO ASTIGARRAGA
La Nacion

No es un invento argentino, ciertamente. Como varios deportes, nació en Oriente hace siglos y fue reglamentado por los ingleses en el XIX. Pero el polo posee una identificación con el país como pocas. Es que aquí se lo juega tan bien como en ningún otro sitio del planeta. ¿Por qué? Las razones son históricas y hasta geográficas; también humanas, por supuesto.

La mezcla de todas hace que la Argentina domine esta disciplina. Es más: casi la monopoliza. Tiene los campeonatos más importantes y los mejores jugadores, que incluso arrasan en el extranjero. Es cierto: son pocos los países en que se practica polo (los federados suman unos 50), pero ningún deporte debe de mostrar tanta diferencia de poderío entre el más fuerte y su inmediato escolta.

No siempre fue la Argentina el emperador de este juego. Emergió en el mapa internacional en 1922, cuando un representativo nacional emprendió una gira y ganó con caballos propios los abiertos de Estados Unidos e Inglaterra, reyes de la actividad hasta entonces. Al tiempo, llegó el título de campeón olímpico en París 1924, y en 1936, la primera conquista de la Copa de las Américas, frente a los estadounidenses. Ese mismo año logró su segunda medalla dorada olímpica, en Berlín, y entonces ya fue como oficial: la Argentina era el país más poderoso en el polo.

Y jamás dejó de serlo. Posee el Campeonato Argentino Abierto, que es como un mundial anual, pero con unos pocos foráneos participantes, que se juega en el mayor el estadio del orbe. Al Abierto de Palermo lo acompañan los de Hurlingham y Tortugas, que completan una Triple Corona inigualable en otros lares. Y sólo en tierras criollas pueden competir equipos de 40 goles. Hay más: los cracks son argentinos. Como ejemplos figuran, apenas, Adolfo Cambiaso y Facundo Pieres, en la actualidad; Juan Carlos Harriott (h.) y Carlos Menditeguy, en la historia.

Nada es casual, claro. Hay rasgos y hechos que catapultaron al polo argentino a la cúspide y lo mantienen allí desde hace 73 años. El primero es topográfico: las extensas y fértiles planicies pampeanas, que permiten hacer numerosas canchas. Cosa imposible en terrenos escarpados, rocosos y/o secos. Y en países pequeños, donde el espacio escasea, ocupar hectáreas para polo es impensable.

Otra causa tiene vínculo con ello: el abundante ganado equino del campo nacional. Con tanto caballo disponible, el polo deviene pasatiempo ideal. Y no requiere un césped impecable ni grandes instalaciones; se puede practicarlo informalmente.

Como el fútbol, esta disciplina llegó a la Argentina mediante los ingleses, en especial, los ferrovarios. Desde su génesis en la estancia Negrete, de Ranchos –donde en 1875 se efectuó el primer partido en suelo sudamericano–, hasta la tercera década del siglo XX, los apellidos anglosajones eran mayoría en las competencias locales. Pero pasaron a escasear cuando la primera guerra mundial, pues muchos británicos dejaron el país para luchar por su patria.

Otros hechos históricos influyeron para que el polo argentino tomara la delantera. Dos regímenes políticos se llevaron mal con esta actividad y la aniquilaron en sus dominios: el comunismo desterró en Rusia, China y la Europa oriental el que había sido deporte de la autocracia rusa, y el nazismo lo deploró en Alemania y zonas de influencia (Austria) por tratarse de una "decadente influencia inglesa". Además, la segunda guerra mundial, que devastó la Europa occidental, no podía ocuparse del lujoso polo mientras debía reconstruirse y combatir contra el hambre y la pobreza. Así, el divertimento ecuestre desapareció o se debilitó al extremo en sitios donde había sido fuerte: China, la de sus orígenes; Rusia, la de la dinastía zarista, y el Viejo Continente, icono del refinamiento. Y se fortaleció en un lugar donde el gran conflicto bélico no hizo estragos: la nación del tango y el folklore.



ALTO NIVEL. Adolfo Cambiaso y Gonzalo Pieres, puro talento

EFE

Que se caracteriza por la pasión deportiva, también. Y la que tiene por el polo produce fanáticos. Fue así en el pasado, cuando había quienes para jugar un torneo eran capaces de hacer Buenos Aires-Venado Tuerto ida y vuelta (fines del siglo XIX), montando los mismos animales que luego correrían por las canchas. Y es así en el presente, cuando hay polistas que postergan la compra de un auto o hasta de una casa sólo para adquirir un ejemplar irresistible –para el jugador, no para su esposa...–. Esa pasión se manifiesta también en los chicos que, taquito en mano, le pegan a la bocha en bicicleta, y que cada año baten récords de participantes al disputar la Copa Los Potrillos.

En ellos reside el futuro de un hegemónico polo argentino que no tiene competencia, pero que la quiere y la fomenta, para crecimiento del deporte que permite al país ser indiscutido líder mundial en algo. Una actividad que no inventó, pero que es auténtico orgullo albiceleste. ■

GENTILEZA GERMAN FRERS

DISEÑO



EN SU MEDIO. Germán Frers es el continuador de la tradición iniciada por su padre y que también siguen sus hijos

CREADOR DE BARCOS

PAULA URIEN
LA NACION

Germán Frers es uno de los proyectistas navales más importantes del planeta. Sus creaciones, sinónimo de performance y sofisticación, son pretendidas hasta por reyes y magnates

Sobre su escritorio, en una oficina con vista al río, en Acassuso, hay un prototipo para Frank Gehry. "El arquitecto creador del Guggenheim de Bilbao me llamó, lo fui a visitar a Santa Mónica y me encargó un barco para él." Lo mismo sucedió con don Juan Carlos de Borbón, el rey de España, para quien diseñó el Bribón, un velero con el que padre e hijo corrieron infinidad de regatas.

Una especialidad made in Argentina, salida del taller de Germán Frers, son los veleros de alta gama. Con los barcos de competición tuvo dos momentos de gloria con dos veleros que tuvieron en vilo a toda Italia por haber llegado a la final de la mítica Copa América: en 1992 fue Il Moro di Venezia, y en 2000, el Luna Rossa, el barco patrocinado por la firma italiana Prada. Ambos habían ganado la Copa Louis Vuitton.

Desde entonces se construyeron 270 embarcaciones, sobre un total de 700, de los cuales se han construido 10.000 barcos, ya que hay proyectos personalizados y otros que se hacen en serie. Entre ellos, el de Gianni Agnelli, para quien diseñó el Stealth, que actualmente tiene el récord de velocidad en el Mediterráneo; el barco del banquero Edmond de Rothschild y el del director de orquesta Herbert von Karajan.

Para Frers, cada proyecto, ya sea para la alta competencia o para vivir el puro placer de navegar, es único. No le gusta repetirse porque "copiarse a sí mismo es una manera de ponerse un freno".

Respecto de los desarrollos propios del estudio, con base en Buenos Aires y en Milán, dice el diseñador: "Es un trabajo en el que permanentemente se están desarrollando cosas nuevas. La investigación es constante". Y especifica: "Hemos financiada gente que desarrolló programas de computación muy novedosos, como los programas de fluodinámica que permiten analizar todas las variables a las que será sometido el barco una vez en el agua con gran grado de precisión".

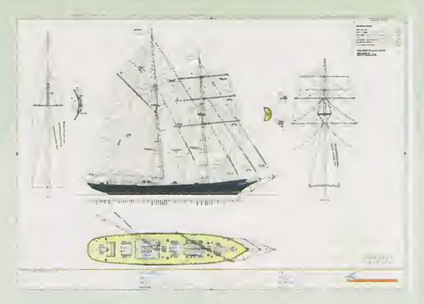
NO LE GUSTA REPETIRSE PORQUE "COPIARSE A SÍ MISMO ES UNA MANERA DE PONERSE UN FRENO"

Además de tener un talento especial para crear estos barcos que se destacan por su velocidad hay algo especial en Frers que, según dice, heredó de sus antepasados: una cierta facilidad para el diseño armónico y atractivo.

Si se le pregunta qué tienen sus barcos que gente tan importante los viene a buscar, dice: "Es importante hacer las cosas bien. No hay atajos ni hay misterios ni hay cosas mágicas. Cuando se hacen las cosas bien, la gente te viene a buscar. El cliente espera conocimientos, constancia, buena educación, honestidad y espera la verdad, por eso hay que hablar claro. Hay que cumplir con lo que uno dice. Es decir, cumplir con un proyecto en tiempo y forma". ■

LA GOLETA DEL BICENTENARIO

La tengo muy cerca del corazón", dice Frers, mientras despliega el plano de la goleta de unos 50 metros de eslora que puede embarcar a 30 personas (seis pueden ser con discapacidad), para que puedan "hacer una vida de mar tal como la hacían nuestros antepasados inmigrantes". "Para celebrar el Bicentenario se ha creado la Fundación Goleta del Bicentenario con el propósito de sacar gente a navegar, gente de todos los órdenes y de todo el país. La idea primaria es que puedan conocer nuestras costas y nuestros mares, que son tan extensos, y una fuente de riqueza que tenemos que saber defender y apreciar", afirma Frers.



Para el diseñador, es un medio para que los jóvenes aprendan a convivir y a hacer esfuerzos en común "y vivan todas las cosas buenas que tiene la navegación y la vida a bordo. El ex rey de Grecia esta liderando en Inglaterra un programa de reinserción de chicos con problemas de drogas y encontró que la mejor manera de ayudarlos es con la navegación".

En cuanto a los tiempos que se manejan, "tendría que haber estado lista el 25 de mayo de 2010. No sé si vamos a llegar a esa fecha porque hay algunos problemas. Es un proyecto de 25 millones de pesos. La ciudad ha contribuido y nos ha apoyado mucho. Pero lamentablemente el gobierno de España tiene seis millones de dólares destinados para este proyecto que están congelados porque falta una declaración de interés nacional por parte del Gobierno..."

NATACHA PISARENKO / AP



MUSICA

TANGO
EL RITMO QUE SEDUCE AL MUNDO

El género que nació a orillas del Río de la Plata, hoy es patrimonio de la humanidad para la Unesco y para miles de bailarines en el mundo que destacan su erotismo

MAURO APICELLA
La Nación

Cualquiera que llame al Centro de Estudios Gardelianos y pregunte qué era Gardel, allí le dirán que no era francés ni uruguayo sino argentino, porque su documento de identidad era argentino. Lo que muchos discuten es su lugar de nacimiento (pero ése es otro tema). ¿Y el tango? ¿Qué es? ¿Dónde nació? ¿Vale la pena hacer esta pregunta desde que es considerado por la Unesco "patrimonio cultural intangible de la humanidad"? Lo que se sabe es que se trata de una música que identifica a los argentinos dentro y fuera de nuestro país.

Es necesario aclarar que existe un tango finlandés, pero es el rioplatense el que dio, por ejemplo, el éxito más

1889

La canguela es, hasta ahora, la composición más antigua entendida como tango de la que existe partitura. Sin embargo, la palabra tango apareció en muchas otras ocasiones.

1905

Enrique Saborido y Angel Villoldo crean *La morocha*, esa muchacha argentina fiel pero de mirada ardiente, agraciada y renombrada, "feliz compañera del gaucho porteño".

1907

Angel Villoldo, Alfredo Gobbi y la cantante Flora Rodríguez de Gobbi (padres del violinista Alfredo) viajan a París para grabar tangos, invitados por la casa Gath & Chaves.

grande del género, *La Cumparsita*, escrito por el uruguayo Matos Rodríguez en 1917 y estrenado en Montevideo. Además, no es un capricho que el 30 de septiembre de este año, la declaración del tango como patrimonio cultural intangible de la humanidad por la Unesco, haya sido posible por la candidatura a esta distinción que hicieron juntos la Argentina y Uruguay.

Pero más allá de los papeles y las declaraciones de organismos internacionales, lo que le dio su carácter a este género es la pertenencia. Como en Gardel, el lugar de nacimiento del tango es lo de menos; su documento de identidad es de acá. ¿Por qué? Porque el Zorzal criollo una vez cantó la nostalgia a la manera argentina, o particularmente porteña: "Mi Buenos Aires querido, cuando yo te vuelva a ver, no habrá más pena ni olvido". Porque Enrique Santos Discépolo pintó al mundo desde una mirada argentina en piezas clave de su obra, como *Cambalache* y *Yira, yira*. Porque Homero Expósito aportó la mirada existencial al escribir "primero hay que saber sufrir, después amar, después partir, y al fin andar sin pensamiento". Porque otros grandes poetas encontraron en el tango una genuina herramienta de expresión: Celedonio Flores, Enrique Cadícamo y Homero Manzi, entre tantos más (y, por favor, que nadie se ofenda por todos los ilustres que faltan; esto no es un inventario). Con títulos como *Sur*, *Romance de barrio*, *Barrio de tango*, *Corrientes y Esmeralda*, *Mano a mano*, *Los mareados* y *Garúa* pintaron lugares o situaciones con trazos típicamente locales.

El tango se nos hace un invento argentino por una cuestión de actitud: muchas veces el reconocimiento local le llega a un artista después de triunfar en el exterior. Piazzolla, luego de ser rechazado por sus pares, debió emigrar a Europa. En su caso, el reconocimiento llegó primero de parte de artistas dedicados a la música académica que fueron seducidos por buena parte de su obra, que hoy es considerada de cámara.

La identificación con Buenos Aires es otro de los elementos fundamentales de la identidad del tango. Muchos autores se refirieron a esto. Para la gran Eladia Blázquez fue casi una obsesión.

También es llamativo cierto fetichismo en torno al término que denomina a esta música. Casi la mitad de los discos del género que hoy se publican llevan incluida en su título la palabra tango. ¿Cuántos títulos de álbumes llevan palabras como rock o folklore?

REUTERS



PIAZZOLLA
Fue el último gran renovador del tango. Primero debió triunfar en el exterior.

AFP



SANTAOLALLA
El músico y productor rockero es uno de los impulsores del tango electrónico con Bajofondo Tangoclub

EN LOS AÑOS 80 EL RITMO PORTEÑO SE IMPUSO EN EL MUNDO CON TANGO ARGENTINO, QUE CONTAGIO LA SEDUCCION DE SU BAILE

Además de esta selección (arbitraria, sin duda) que hasta aquí hace el cronista, existen otros datos más formales que se transformaron en mojones y, al mismo tiempo, en marcas de identidad. Los tangos de la Guardia Vieja que subsistieron en los repertorios, como *El entrerriano* y *La morocha*. La llegada de Angel Villoldo, Alfredo Gobbi y la cantante Flora Rodríguez a París, a principios del siglo XX. La aparición de Carlos Gardel, en la década del 10. El lucimiento de las cancionistas y de la figura del cantor nacional representada por Gardel, Corsini y Magaldi, en las décadas del 20 y del 30. Los 40, considerados como años de oro para las orquestas típicas. Las décadas del 60 y del 70, que hoy son consideradas "de resistencia tanguera" por los revisionistas. Hubo músicos que, a pesar del avance del rock y del Club del Clan, se quedaron en el tango y, además, innovaron.

En los 80 el tango se impuso fuera de la Argentina con un espectáculo emblemático: *Tango argentino*. En los 90 muchos jóvenes se acercaron al género con espíritu revisionista. El disco de Lidia Borda *Entre sueños*, producido por su hermano Luis, es un buen ejemplo. Publicado en 1996 trajo temas escritos en la década del 20. También se estrenaron espectáculos como *Recuerdos son recuerdos* y *Glorias porteñas*, verdaderos viajes en el tiempo. En esos años empezaron a escucharse grupos juveniles como El Arranque, que continúan hasta hoy con la inquietud de indagar en las raíces, revivir la orquesta típica y buscar nuevos caminos. Porque si no se busca (y se encuentra), como dijo Rodolfo Mederos, el tango será "una lengua muerta". Y son muchos los que todavía preguntan si realmente hubo algo nuevo o distinto después de Piazzolla.

Pero quizás haya que ver si hoy la identificación tiene que ver con cuestiones estrictamente musicales o hay otros códigos que intervienen. Cualquiera que vea recitales de grupos como la Orquesta Típica Fernández Fierro descubrirá que, tras ese viaje que muchos jóvenes hicieron hacia las raíces del tango, actualmente es el tango el que se adapta, como expresión cultural, a ciertas costumbres y códigos de los más jóvenes.

LA EXPORTACION

En cambio, la exportación del tango muestra los rasgos más arquetípicos de esa identidad. Y si bien es cierto que muchas orquestas hacen giras por el exterior o que músicos radicados en Europa han hecho escuela (desde Susana Rinaldi a Tata Cedrón, Juan José Mosalini y Gustavo Beytelmann) es el espectáculo *for export*, guionado, con repertorio conocido, grupo de músicos y cuerpo de baile, lo que más se ve fue-

1923/33

Durante esa década Gardel debutó en el Teatro Apolo de Madrid, y luego realizó sucesivas giras por Europa. El 31 de diciembre de 1934 cantó por primera vez en Nueva York.

1940/50

En esta década se produce en Buenos Aires el auge de las orquestas típicas y se escriben muchas de las mejores letras de la historia.

1960/80

Son dos décadas consideradas de la resistencia de los tangueros, con el auge del rock y la música beat. En 1969 se estrenó una nueva forma para el tango canción: *Balada para un loco.*

ra de nuestro país. El tango se exportó a Europa, América latina, Estados Unidos y Oriente hace demasiados años como para poder establecer ahora un hito que haga de esta música el pasaporte argentino para transitar por el exterior. Pero fue, sin duda, el espectáculo *Tango Argentino* el que afianzó este formato. En París, el 13 de noviembre de 1983, se presentó por primera vez. Después triunfó en Broadway. "Lo que hicimos con el espectáculo fue llevar a escena el tango en estado puro. Tomamos un arte popular que existe en la vida, una creación que habían hecho los argentinos y que estaba marginada en el 83", decía Claudio Segovia, uno de sus creadores, en 2003, para el 20° aniversario.

A fines de los noventa apareció otra expresión que aún hoy algunos escuchan con reparos: el tango electrónico. Fue un argentino, Eduardo Makaroff quien en 1998 puso en marcha Gotan Project junto con Philippe Cohen-Solal y Christoph H. Müller. Primero versionaron *Vuelvo al Sur*, que interesó a los DJ. En 2001 publicaron su primer CD, que tuvo gran éxito, *La revancha del tango*. Un año después aparecieron Gustavo Santaolalla y Juan Campodónico con el colectivo musical uruguayo-argentino Bajofondo Tangoclub. Actualmente existe una buena cantidad de grupos que salen desde la Argentina para actuar en Europa.

Hoy, la imagen del tango va del compadrito a la música electrónica, y así viaja por el mundo. ■

ARCHIVO LA NACION



TANGO ARGENTINO. El espectáculo que impuso el baile en el mundo

MUSICA

ROCK EN ESPAÑOL

Con la aparición de Los Gatos, Manal, Almendra y el sello Mandioca, el rock comenzó a ser cantado en español y conquistó España y América latina

DANIEL AMIANO
LA NACION



1. ALMENDRA
El primer grupo de Spinetta planteó una nueva manera de hacer canciones

2 Y 5. MANDIOCA
El sello de Jorge Alvarez les dio libertad creativa a los nuevos músicos

3. LOS GATOS
Con *La balsa*, lograron el primer gran éxito del rock argentino

4. MORIS
Una de las mejores voces de los comienzos, después triunfó en España

"Esta música, antes que nada, es producto de una sensibilidad especial y no de una ideología."
MIGUEL GRINBERG

En una de sus visitas al país, Eric Clapton expresó que el único rock no inglés con reconocibles características personales era el que se hacía en la Argentina.

No habló de la pasteurización que la industria impuso como "rock latino" ni de la pérdida de identidad de esta zona de América en pos de un español neutro para dar la impresión de que todos decimos lo mismo y tenemos vivencias idénticas. Ni tampoco, claro, del remanido rock "nacional" que vende cervezas, ropa, teléfonos, gaseosas, ídolos.

La cuestión es que ese rock en español que hoy se escucha en casi todo el mundo nació en la Argentina hace más de 40 años. Pero no nos apresuremos.

En la década que va de mediados de los años 50 a la primera mitad de los 60, el panorama de la música joven estaba dominado por dos corrientes generales. Por un lado, el ritmo de rock and roll que construyeron Elvis Presley, Chuck Berry, Bill Haley y Gene Vincent, entre otros, y por el otro, la denominada música joven, más tarde llamada beat, que apuntaba al entretenimiento y la diversión, apta para toda la familia, a cargo de Billy Caffaro, Johnny Tedesco, Palito Ortega, Leo Dan, Violeta Rivas y el llamado entonces "primer roquero argentino", Eddie Pequenino y su orquesta.

Los primeros en adoptar el ritmo norteamericano (cuya provocación venía a través del baile) fueron sus vecinos mexicanos, con los famosísimos Teen Tops y su líder, Enrique Guzmán, a la cabeza de una movida que se dedicó a trasladar las canciones de Jerry Lee Lewis, Paul Anka, Little Richard y Elvis a nuestro idioma. Así lograron éxitos como *Presumida*, *La plaga*, *El rock de la cárcel*, *Larguirucha Sally*, que se escucharon en todo el mundo de habla hispana. Pero esa música que bailaron las juventudes de entonces se limitaba a imitar a los originales. No se hablaba de vivencias propias ni se buscaba una poética representativa de esa época. La cuestión era bailar con canciones en nuestro idioma.

> "TENIENDO UN IDIOMA TAN RICO, ¿POR QUE CANTAN EN INGLES?", LES PREGUNTO LUIS ALBERTO SPINETTA A LOS VOX DEI

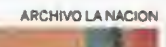
Algo similar hizo Sandro y Los de Fuego en nuestro país, hasta que Sandro, al igual que muchos de los que hacían rock and roll en aquellos años, torció el timón hacia la música romántica, como hizo también Presley.

En el Río de la Plata, la música joven se adueñaba de los programas ómnibus de TV con el fin de entretener. Y por eso debe entenderse que no había ni búsqueda estética ni ambición poética. ¡A bailar que se acaba el mundo!

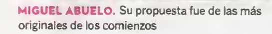
En Uruguay sí había una gran banda, pero cantaban en inglés. Los Shakers, aún hoy considerados por muchos la mejor banda de aquellos años y autores del primer disco conceptual de este lado del mundo, *La conferencia del Toto's Bar*. Nunca cantaron en español.

VOLUNTADES INDIVIDUALES

Bob Dylan, los Beatles y los Stones anunciaban vientos de cambio. Y ese cambio llegó no como un movimiento o una apuesta estética planificada, sino porque muchos jóvenes sentían al mismo tiempo la necesidad de dar testimonio de su época y sus vivencias en nuestro idioma. Y cada uno lo hizo a su manera, con las herramientas y la información con que contaba nentonces. Unos desde el blues, otros desde







MIGUEL ABUELO. Su propuesta fue de las más originales de los comienzos



SODA STEREO. El trío conquistó América latina y se convirtió en una de las bandas más influyentes del continente, confirmado por miles de fans que llenaron estadios en la última reunión

el rock directo de los Stones, otros desde la canción beatle, otros desde la intuición.

Por eso, el nacimiento del rock en español se dio por la confluencia del deseo de varios individuos: Moris, Litto Nebbia, Javier Martínez (Manal), Almendra (con Luis Alberto Spinetta a la cabeza), Miguel Abuelo y la poesía de Pipo Lernoud.

El encuentro vino después de que cada uno, a su manera, comenzó a reflejar vivencias propias, sobre todo por asistir a lugares donde podían expresarse esas nuevas propuestas estéticas, como La Cueva y distintas performances en teatros que tanto propició y tan bien cuenta Miguel Grinberg en su libro *Cómo vino la mano* (libro fundamental para entender el surgimiento y el desarrollo del rock argentino, que ya cuenta con una cuarta edición aumentada).

Willy Quiroga contó alguna vez que, tras un show de su grupo, se acercó un joven flaquísimo y les dijo: "Teniendo un idioma tan rico, ¿por qué cantan en inglés?". El grupo era Vox Dei, y el joven, Spinetta.

De la Argentina se exportó, entonces, esta nueva forma de expresión con señas particulares. Primero a España, donde recalaron muchos artistas que tuvieron que salir de aquí cuando la Triple A confeccionó las primeras listas de músicos prohibidos. Así se fueron Aquelarre, Abuelo, Moris, Miguel Cantilo y otros. Nebbia recaló en México. De hecho, las crónicas españolas confirman que Aquelarre sorprendió cuando tocó su rock progresivo en la península ibérica y demostró que se podían expresar imágenes en nuestro idioma.

EL NACIMIENTO DEL ROCK EN ESPAÑOL SE DIO POR LA CONFLUENCIA DE MUCHAS VOLUNTADES INDIVIDUALES

A mediados de los años 70, los músicos argentinos le dieron el impulso inicial al rock español, y luego se contagió a toda América latina, con epicentro en México, donde una década más tarde triunfaron las bandas argentinas, con Soda Stereo a la cabeza.

La influencia del rock argentino fue decisiva para que el resto del mundo de habla hispana desarrollara una estética propia para cantar sus vivencias, en una expresión que ya forma parte del acervo cultural de estos países. ■



MUSICA

MAURICIO KAGEL Y SUS PIEZAS RADIOFONICAS

El compositor argentino soñó un film sin imágenes para demostrar que hacer música es un hecho teatral



MAURICIO KAGEL. El compositor argentino realizaba "películas sin imágenes"

CORBIS

PABLO GIANERA
La Nacion

Entre las muchas invenciones del compositor Mauricio Kagel (su raro vínculo con la tradición, el modo personal en que consiguió ganar la ironía para la música, por nombrar dos) resalta la creación de aquello que él mismo llamó "teatro instrumental".

La teatralización de la música empezó a ocupar sus intereses desde poco tiempo después de abandonar la Argentina, hacia 1957, para radicarse en Alemania. La idea era que el teatro podía tratarse como una orquesta y, también, inversamente, la orquesta podía tratarse como un hecho teatral. Se descubre entonces que la acción misma de hacer música constituye un hecho teatral de por sí. El intérprete lo es en un doble sentido: interpreta un instrumento y se interpreta a sí mismo como intérprete.

En una entrevista con el compositor Juan María Solare, Kagel contaba que, en sus clases en la Musikhochschule de Colonia (tenía a su cargo justamente la cátedra de Nuevo Teatro Musical) instaba a sus alumnos a que confeccionaran cómics musicales. Regía en esa pedagogía el mismo principio visual; principio que, sin embargo, no amenazó nunca la autonomía musical de sus obras.

En esa línea se inscribe asimismo su reinvención total del género de las *piezas radiofónicas*. Así, por ejemplo, en *Nah und Fern* (1993-1994), para campanas y trompetas con ruido de fondo, el sonido presunto de una cerradura, las pisadas obsesivas que suben una escalera, el goteo de la campana y las fanfarrias de las trompetas precipitan en el desasosiego alegre de la música circense. Kagel, que realizó también 19 films para cine y televisión, aseguraba que las películas eran sus óperas, en una época en la que el género lírico se había vuelto problemático. Esta pieza, en cambio, se parece a una película virtual y sin imágenes. No habría que olvidar que él había sido, en 1950, el fundador de la Cinemateca Argentina. Solía decir que los secretos del montaje eran muy similares a las fórmulas musicales. ∎



EL TAXI GIGANTE. Durante la crisis de los años 20, el transporte público colectivo abarató los costos para trasladarse en la ciudad

CARLA MELICCI
Para LA NACION

Dos amigos transformaron una Buick para llevar más pasajeros a menor precio. Desde entonces, el colectivo es el transporte más usado en el mundo

El chofer marca el importe, se ponen las monedas en la máquina y sale el boleto impreso. Lejos quedaron los boletos de colores y el precio del pasaje, que en sus inicios era de 20 centavos. Sin embargo, la esencia sigue siendo la misma: un medio de transporte público, es decir, el colectivo. Invento más que argentino, paradójicamente fue creado por un taxista –Angel Di Césare– y su amigo carpintero –Alejandro Castelvi–, quienes decidieron transformar un Buick de 1927, propiedad de Angel, en un vehículo con capacidad para 6 u 8 personas.

Así inventaron el primer colectivo urbano de la histori,a para hacerle frente a la crisis económica que atravesaba el país: la gente no tenía dinero para tomar un taxi, por lo tanto el número de usuarios de este vehículo había descendido notablemente.

"Cabe mencionar que su verdadero origen fue bastante dudoso, ya que varias personas se atribuían el invento en aquella época en Buenos Aires. El invento del colectivo urbano no fue patentado, y debe ser considerado un invento social, más que tecnológico", afirman desde el Foro Argentino de Inventores. El primer modelo de colectivo tenía una carrocería de madera, laterales de chapa, techo de lona embreada, asientos de madera y, por encima del parabrisas, un cartel que indicaba el recorrido fijo que el conductor hacía todos los días.

El 24 de septiembre de 1928 partió el primer colectivo urbano por las calles porteñas de Buenos Aires, desde la esquina de Lacarra y Rivadavia hasta el barrio de Caballito, donde en la actualidad hay una placa que recuerda el hecho. ■



ECAM, EL PRIMER MP3

Oscar Bonello es ingeniero y maestro normal. En 1968, creó la firma Solidyne, en la que se desarrolló el primer sistema para comprimir audio, que fue antecesor del que hoy reina en el mundo. Nunca lo patentó

RICARDO SAMETBAND
La Nacion

"La mía es una familia de maestros. Mi padre fue profesor; mi madre, maestra. Yo me recibí de maestro normal, y después enseñé durante 22 años en la universidad", dice Oscar Bonello. Este hombre de 69 años, de discurso didáctico y risa tranquila, toma té con leche en la oficina de Solidyne (*www.solidynepro.com*), la empresa que creó hace cuatro décadas, en 1968, y que todavía conserva un diseño setentista, en su sede de Núñez.

"Me recibí de ingeniero en 1969, pero la universidad no me atraía, y no era una buena época para ser profesor –recuerda–. A dar clase llegué casi como un favor, para cubrir un cargo interino en 1982, en la Universidad Tecnológica Nacional; en 1985 me dediqué sólo a la UBA, y finalmente me quedé 20 años, hasta que me jubilaron."


PIONERA. La placa Audicom, presentada al mundo en 1988

Bonello no es un profesor más. Tiene renombre mundial por el denominado Criterio Bonello para el diseño de estudios de radio y de grabación, desarrollado en la década del 70, que le valió en 2007 el Fellowship Award de la Sociedad de Ingenieros Acústicos de Estados Unidos. Y creó un sistema de compresión de audio (llamado ECAM) que precedió al MP3 en el mundo del sonido digital. Creó Solidyne para dedicarse a la fabricación de consolas de sonido, como reflejo de un temprano amor por la radio. En 1983 vio por primera vez una PC (había llegado al mercado norteamericano en 1981) y quedó maravillado con las posibilidades que ofrecía, sobre todo para la automatización radial.

"La música digital ya existía en los compact disc y, obviamente, estaban

las cintas. Pero queríamos meter música en un disco rígido, que en ese entonces tenía una capacidad de diez megabytes y tenía un precio de 3000 dólares", recuerda. Un disco rígido actual cuenta su capacidad en cientos de miles de megabytes. Un minuto de audio de un CD requiere unos 8 megabytes. "Sabíamos que con el tiempo llegarían equipos de más capacidad, pero iba muy lento para nuestras necesidades."

Bonello entonces aplicó un concepto de la psicoacústica (una rama de la acústica que estudia cómo las personas dan sentido al sonido), conocido desde 1924, que se conoce como principio de enmascaramiento de bandas críticas, y que tiene que ver con cómo el oído procesa el sonido que llega a él, siendo insensible a ciertos rangos de frecuencia, o dejando de detectar un sonido particular porque otro más fuerte lo tapa. Con este concepto en mente, Bonello y su equipo comenzaron a construir un equipo que tomara el audio original y generara una versión comprimida que ocupara menos espacio en un disco rígido. El MP3, que comenzó a desarrollarse en 1987 en el Instituto Fraunhofer de Alemania, usa el mismo principio, aunque los alemanes no se enteraron del trabajo pionero de Bonello hasta más tarde.


OLIVER KORNBLIHTT

COMO HACE CUATRO DECADAS. Bonello, en uno de los puestos de Solidyne

"En 1988 presentamos la primera placa digitalizadora de audio con compresión del mundo, llamada Audicom. Era un plaquetón tremendo, porque todavía no existían los chips dedicados al sonido que hay hoy", recuerda Bonello, que nunca patentó su invención: "Tengo 11 patentes, pero nunca me interesó hacerlo con ese desarrollo. Hubiera requerido un esfuerzo muy grande de tiempo y dinero para hacerla valer en todo el mundo, y a mí lo que más me interesaba era tener el sistema para poder aplicarlo y venderlo. Además, siempre me acordaba de uno de mis ídolos, Edwin Armstrong, el inventor de la frecuencia modulada, que se suicidó en 1954 después de décadas de litigar para hacer valer sus patentes".

Los equipos Audicom se vendieron entre 1989 y 1995. En 1992 el MP3 fue aprobado como estándar internacional, y en 1995 Microsoft lo incluyó en su Windows 95. Era imposible seguir con el protocolo argentino ECAM.

Solidyne no desapareció por eso, y sigue innovando: hoy fabrica consolas de sonido, procesadores digitales de audio y sistemas de híbridos telefónicos; les da trabajo a 30 personas y vende tecnología argentina en más de 50 países. ■



PAMPERO. El primer bovino de sexo masculino cuyo ADN contiene gen humano, junto a su madre, Mansa

VACA TRANSGENICA

En 2002 se presentaron Clara, Dulce y Mansa, los primeros bovinos "programados" para producir hormona de crecimiento humana

NORA BĀR
La Nacion

En 2002, cuando la tecnología de la clonación sólo era dominada por un puñado de países del mundo, nació en un campo de la provincia de Buenos Aires Pampa, la primera ternerita clonada en la Argentina. Sólo dos meses más tarde se presentaron en sociedad tres terneritas de raza Jersey que hicieron historia: Clara, Dulce y Mansa fueron los primeros bovinos clonados transgénicos del país y los primeros "programados" para producir hormona de crecimiento humana, es decir, que poseían en sus células el gen de la hormona de crecimiento humana, que en teoría les permitiría producir grandes cantidades de esa proteína de uso terapéutico, imprescindible para los chicos que sufren de enanismo hipofisario.

Las terneras fueron desarrolladas dentro del programa de clonación de vacas transgénicas que cinco años antes iniciaron diez grupos de investigación integrados por científicos del Conicet, la UBA y el INTA.

Las proteínas humanas de interés farmacológico se clonaban desde hacía alrededor de dos décadas, pero en bacterias y células. Esto había permitido fabricar fármacos como el interferón, la eritropoyetina o la insulina, que antes se obtenían por métodos extractivos. Pero dado que existen proteínas de las que se requiere mucha masa para que ejerzan su efecto terapéutico, los científicos comenzaron a buscar otra forma de producirlas en gran cantidad.

Poco más de dos años después de obtener la primera ternera transgénica, la misma empresa local le puso el broche de oro a su programa de "tambo farmacéutico del tercer milenio": nació Pampero, el primer bovino de sexo masculino cuyo ADN contenía el gen humano. Pampero fue el macho que aseguró la perpetuación de la estirpe transgénica y un logro que volvió a poner a la Argentina en la primera línea de la investigación mundial en este tema. ■

TELAM



INNOVACION AGRICOLA
SIEMBRA DIRECTA

A partir de la ola conservacionista del suelo de los años 50, la Argentina comenzó a trabajar arduamente para lograr un paquete tecnológico que permitiera realizar siembra directa. Este incluyó el desarrollo y fabricación de sembradoras adaptadas, y la aplicación de semillas, herbicidas y fertilizantes específicos. Hoy el porcentaje sembrado con esta técnica, del total de la superficie nacional, es el mayor en el nivel mundial.

Tipos de siembra

TRADICIONAL

Se utiliza un arado que remueve la tierra y deja los suelos descubiertos sin cobertura vegetal. De esta forma se logra, mediante varias aradas, refinar el suelo para que tras la siembra las semillas queden en contacto directo con la tierra permitiendo una mayor absorción de la humedad.



DIRECTA

No se utiliza el arado y no hay remoción del suelo.
La sembradora trabaja en forma directa sobre el rastrojo de un cultivo anterior. Previamente se aplica un herbicida para controlar todas las malezas que pueden afectar la implantación del cultivo.

ALMACENAMIENTO DE AGUA

Siembra tradicional
Al caer las lluvias sobre el suelo desnudo se sellan los poros de la tierra y se desencadena un proceso de erosión y degradación.

Este fenómeno disminuye la infiltración de agua de lluvia.

Hay mayor evaporación del agua no absorbida.

Genera escurrimientos que ocasionan arrastres de la materia orgánica.

Siembra tradicional
El suelo queda protegido por el rastrojo del cultivo anterior, lo que genera:

Menor evaporación

Mayor absorción debido a que no se destruye la porosidad del suelo.

Es menor la pérdida de agua por escurrimiento.

La sembradora

1 La cuchilla de microlabranza realiza un corte de 10 cm en el colchón orgánico.

2 Un doble disco deposita la semilla en el surco a una profundidad precisa.

3 Un afirmador mantiene las semillas en el suelo mientras unas ruedas dentadas cierran el surco.

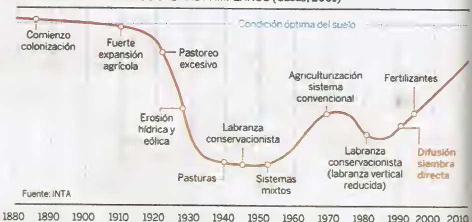
Semilla

Rueda limitadora de profundidad

evolucion de la calidad del suelo.

Gracias a la siembra directa los suelos se recuperan, lo que posibilitó en la década de los 90 el inicio de una agricultura sustentable.

SITUACION EN LOS AGROSISTEMAS PAMPEANOS (Casas, 2001)



LA SUPERPAPA

De la mano de la ingeniería genética, están llegando los cultivos que resisten hongos y bacterias

MAS ALLA. A partir del desarrollo de la superpapa, se está trabajando en aplicar la misma tecnología a otros cultivos

FABIOLA CZUBAJ
La Nacion

Cinco años de arduo trabajo permitieron que investigadores del Laboratorio de Agrobiotecnología de la Facultad de Ciencias Exactas y Naturales de la UBA pudiera obtener una planta de papa resistente a los hongos y bacterias que dañan ese cultivo y reducen su producción.

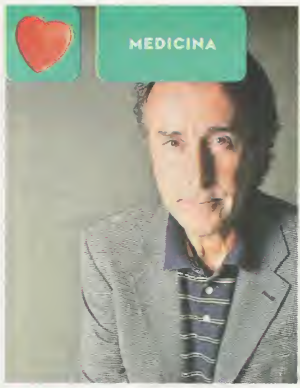
Para obtener esa "superpapa", el grupo del doctor Alejandro Mentaberry, del Conicet, eligió tres genes que, en distintas especies, codifican la producción de proteínas antifúngicas y antibacterianas. Luego incorporaron esos genes al ADN nuclear de células de papa con la finalidad de obtener plantas transgénicas resistentes. Así, obtuvieron 72 líneas de papas con el mismo aspecto y la misma altura que la planta de papa normal, pero portadoras de uno, dos o los tres genes utilizados y a las que les inocularon los hongos y las bacterias enemigas. El equipo seleccionó aquellas plantas más resistentes a las enfermedades causadas por esos microorganismos.

Uno de los genes que se incorporaron a las papas provino de la planta de tabaco y es responsable de la producción de la proteína AP24, que es principalmente antifúngica. El origen del segundo gen fue de una enzima (lisozima) de huevo de gallina, que es antifúngica y antibacteriana. El tercer gen, el más novedoso para estos experimentos, fue el de la dermaseptina, una molécula antibacteriana que se encuentra en la mayoría de las especies vegetales y animales.

Entonces, el doctor Mentaberry explicó que se trataba de un conjunto de moléculas "muy conservadas en términos evolutivos" porque dan forma a la primera barrera de defensa contra los microorganismos. Así, comentó también, existen análogos en nuestra piel y las plantas las producen en gran cantidad para recubrir el embrión en el momento cuando se produce la germinación.

Su elección tuvo varios motivos. En el camino, el laboratorio de la UBA sigue trabajando para poner a punto las técnicas de biología molecular para ser aplicadas a cualquier cultivo. De hecho, el equipo está trabajando intensamente en otro proyecto: generar resistencia a las bacterias y los hongos en otros dos cultivos muy importantes para la economía argentina, como el maíz y la soja. ■

ARCHIVO LA NACION



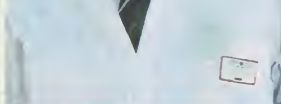


JULIO PALMAZ. Desarrollador del primer *stent*





RENE FAVALORO. El *bypass*, la técnica que lleva su firma



JUAN CARLOS CHACHQUES. En París, creó el echarp

MEDICINA DE EXPORTACION

La cardiología nacional es una de las áreas que más aportes ha dado a la ciencia mundial. El *bypass*, el *stent* y el echarpe cardíaco son sólo algunos de los logros, a los cuales se siguen sumando permanentemente nuevos avances

LAURA GARCIA OVIEDO
Para La Nacion

En el último medio siglo se han realizado múltiples avances en el nivel mundial para tratar y curar las afecciones cardiovasculares. En esa búsqueda de soluciones, los médicos argentinos han sido protagonistas de la invención de diversas técnicas y dispositivos.

Desde la famosa técnica del *bypass* del doctor René Favaloro hasta el echarpe cardíaco, de Juan Carlos Chachques, pasando por la innovación del *stent* de Julio Palmaz y hasta la cirugía de aneurisma de aorta abdominal de Juan Carlos Parodi, entre otros múltiples aportes, los médicos formados en la Argentina contribuyeron a revolucionar la cardiología mundial.

La historia de un entonces desconocido médico nacido en La Plata, y que en 1967 aplicó con éxito una innovadora técnica de cirugía en la Cleveland Clinic, de Ohio, Estados Unidos, para luego regresar a su país es más que conocida. El médico, René Favaloro, y la técnica, el *bypass* aortorocoronario o de revascularización miocárdica, marcaron un hito en la historia mundial alrededor del corazón.

Si bien otros cirujanos ya habían incursionado en esa técnica, el equipo de Favaloro fue el primero en programar en 1967 una cirugía de *bypass* aortorocoronario (ver infografía páginas 72 y 73). En diversas publicaciones, Favaloro describió el perfeccionamiento de esa técnica que hoy se sigue utilizando.

Por su parte, Juan Carlos Chachques, que nació en Godoy, Santa Fe, y vive en Francia desde 1980, marcó otro giro al inventar en ese país la técnica del echarpe cardíaco. Fue en 1985, luego de exiliarse en la época de la última dictadura militar. En la actualidad, es director de investigaciones cardiológicas en el Hospital Georges Pompidou, de París.

"El echarpe cardíaco fue creado por nuestro grupo para pacientes que presentaban insuficiencia cardíaca refractaria al tratamiento farmacológico, debido principalmente a la enfermedad de las arterias coronarias o a cardiomiopatías virales, chagásicas, tóxicas o inespecíficas", dijo Chachques a La Nacion.

"En la actualidad estamos utilizando técnicas de ingeniería de tejidos combinadas a las células madre y a la electroestimulación para inventar un miocardio bioartificial que aplicaríamos sobre la pared de los ventrículos infartados", agregó Chachques.

La lista de grandes inventos y novedosos métodos en el campo de la cardiología parecen casi innumerables. Entre ellos se cuenta el aporte del médico argentino Domingo Liotta, que, junto con su colega norteamericano Denton Cooley, diseñó, fabricó e implantó el primer corazón artificial en un ser humano, en 1969, para luego regresar a la Argentina y contribuir con nuevos proyectos.

Asimismo, en septiembre de 1990, se realizó en Buenos Aires una histórica cirugía a un paciente con aneurisma en la aorta abdominal. El cirujano Juan Carlos Parodi aplicó entonces un novedoso método al utilizar una prótesis endovascular para reparar el aneurisma de la aorta abdominal por técnica percutánea y sin abrir el abdomen.

Otro médico argentino, Julio Palmaz, desarrolló el primer diseño comercial exitoso del *stent*, una malla metálica con forma de pequeño tubo que se utiliza en la angioplastia (una intervención para reparar las arterias, utilizando un catéter y un "balón" inflable). Palmaz, que vive hace más de 30 años en los Estados Unidos, trabajó en ese tipo de *stent* entre 1978 y 1985.

Luis M. de la Fuente, director de los servicios de Cardiología Intervencionista del Instituto Argentino del Diagnóstico y de la Clínica Suizo Argentina, destacó que si bien la técnica de *bypass* se sigue utilizando, ha crecido la cantidad de angioplastias con *stent* con drogas.

Con su equipo de médicos, es pionero a nivel internacional en el desarrollo y la utilización de ese tipo de *stents* en angioplastias realizadas en la Argentina desde febrero de 1999. También, junto con investigadores locales y de los Estados Unidos, ha desarrollado nuevos vasos sanguíneos o "neoarterias" a partir de ingeniería de tejidos.

Con respecto al futuro de la cardiología, De la Fuente remarcó que en la Argentina se están realizando diversos estudios experimentales con células madre adultas, que son recolectadas de la médula ósea de una persona y tienen la capacidad de diferenciarse en diversos tejidos. "El campo de las células madre adultas es muy importante por sus potenciales aplicaciones. Es posible que en el futuro los tratamientos con ellas sean rutinarios", concluyó.

Así, entre la curiosidad y las ideas ingeniosas, los médicos argentinos no sólo contribuyeron a generar nuevas invenciones en el mundo del corazón. Al parecer, nuevas ideas esperan para sorprender. ■



DESARROLLO DEL BYPASS CORONARIO

Una técnica quirúrgica desarrollada por el doctor René Favaloro que revolucionó el tratamiento de las enfermedades coronarias arteriales

LA ENFERMEDAD

Es una afección de las arterias que nutren y oxigenan el corazón. Estas se estrechan de tal modo que puede progresar hasta la oclusión total del vaso, impidiendo el flujo sanguíneo.

Arterias coronarias
Son pequeñas pero muy importantes, ya que nutren y oxigenan al propio corazón. Forman una "corona" alrededor del músculo cardíaco.

Vena cava superior

Arteria Aorta

Arteria coronaria derecha

Arteria circunfleja izquierda

Arteria anterior izquierda descendente

Arterias obstruidas

Obstrucción arterial

Zona del miocardio afectada

Arterias obstruidas

LA ENFERMEDAD PASO A PASO

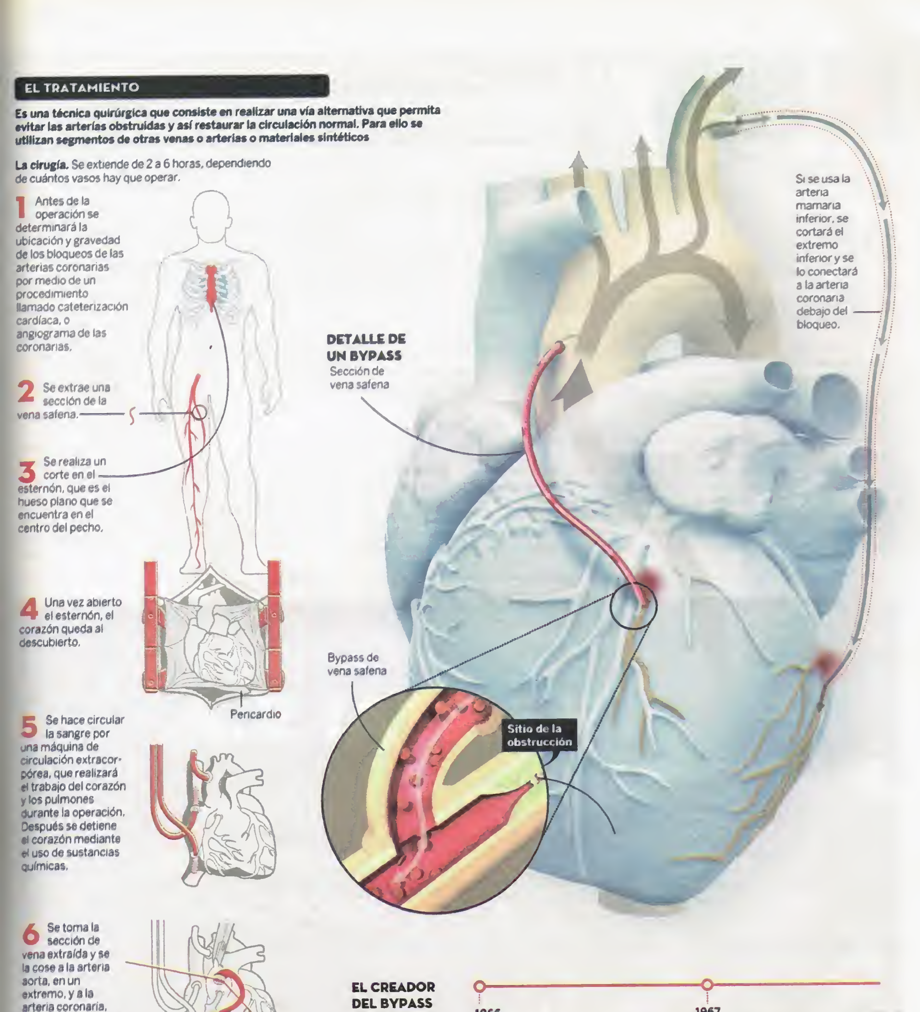
1. El colesterol (LDL) que circula por la sangre tiene una propensión a adherirse a las paredes de las arterias.
2. El sistema inmunológico envía glóbulos blancos que tratan de digerir el colesterol.
3. Al tragarlo lo transforman en células espumosas.
4. Estas células espumosas se congregan en la pared arterial causando la inflamación de la misma y reduciendo el caudal arterial.
5. Con el tiempo, el revestimiento interno de la arteria se desgarra y el material graso obstruye la arteria pudiendo alojar un coágulo sanguíneo.
6. En los casos en que la placa o un coágulo logran interrumpir completamente el paso de la sangre, se produce un infarto agudo de miocardio comprometiendo o dañando para siempre una porción del músculo cardíaco.

Arteria normal

Arteria obstruida

PRINCIPALES CAUSAS DE MUERTE Porcentaje sobre el total de muertes. En EE.UU.

Causa	%
Ataque cardíaco	28.5
Cáncer	22.8
Enfermedades cerebrovasculares	6.7
Enfermedades respiratorias	5,1
Accidentes	4,4
Diabetes	3,0
Gripe y neumonía	2,7
Alzheimer	2,4
Enfermedades renales	1,7
Infecciones sistémicas	1,4
Suicidios	1,3
Otras causas	20



EL CREADOR DEL BYPASS CORONARIO

1966

El doctor René Favaloro realizó por primera vez la disección de las arterias mamarias internas, paso indispensable para efectuar el primer doble implante de arteria mamaria interna y su conexión a la arteria descendente anterior (principal arteria coronaria).

1967

Realiza la primera operación de puentes aortocoronarios de vena safena. Lleva a la práctica sus ideas por primera vez en mayo de ese año, lo que genera la estandarización de esta técnica, llamada del bypass o cirugía de revascularización miocárdica.



LA REVOLUCION SILENCIOSA

Investigador brillante, el doctor Luis Agote hizo un aporte fundamental en la historia de la medicina moderna: la transfusión sanguínea entre humanos

VICTOR INGRASSIA
La Nacion

Durante siglos existió la creencia de que era posible mejorar la salud ingiriendo sangre. Se pensaba, erróneamente, que beberla ayudaba a recobrar fuerzas, curar heridas y reanimar enfermos, especialmente en tiempos de plagas y guerras.

No fue sino hasta 1818 que la idea comenzó a cobrar ciertos tintes de veracidad. Por entonces, el obstetra inglés James Blundell logró la primera transfusión entre seres humanos. Conocida la noticia, el mundo científico se revolucionó: enseguida, comenzaron a buscarse métodos y sistemas que permitieran, por un lado, realizar las transfusiones en forma eficaz, y por el otro, ver cómo se podía conservar la sangre más allá de los 12 minutos que tardaba en coagularse y convertirse en inservible para el cuerpo humano.

En la Argentina, a comienzos de la segunda década del siglo pasado, un médico llamado Luis Agote se encontraba investigando el problema de las hemorragias en pacientes con hemofilia, una enfermedad hereditaria causada por una falla en las proteínas durante la coagulación. Inquieto y tenaz, Agote buscaba una sustancia que pudiera mantener la liquidez de la sangre, sin que se tornara gelatinosa y espesa, pero principalmente que no fuera tóxica para el organismo.

En 1914 Agote descubrió que una mezcla de sangre con citrato de sodio (una sal derivada del ácido cítrico que hay en frutas como el limón) era la solución al problema que llevó siglos desentrañar.

"Agote era un médico excepcional, un trabajador incansable y un investigador y académico brillante que se destacó justo en el comienzo de la Primera Guerra Mundial, donde era imperiosa la necesidad de poder realizar con éxito transfusiones de sangre. El sabía que tanto la clara de huevo como el plasma de la sangre son ricas en la proteína llamada albúmina, por lo que combinó el citrato de sodio y observó que no se coagulaba", explicó a La Nacion el doctor Roberto Héctor Iermoli, director de Docencia e Investigación del Hospital de Clínicas.

EL 9 DE NOVIEMBRE DE 1914, EL DOCTOR LUIS AGOTE REALIZO LA PRIMERA TRANSFUSION SANGUINEA EXITOSA ENTRE HUMANOS

Después de tratar en perros, el prestigioso investigador decidió experimentar en su propio cuerpo y se inyectó citrato de sodio en grandes cantidades, sin que aflorara efecto tóxico alguno. El 9 de noviembre de ese año, Agote realizó la primera transfusión de sangre exitosa a un hombre enfermo de tuberculosis pulmonar que había sufrido grandes pérdidas. El dador era el portero del lugar donde fue realizada, el Instituto Modelo de Clínica Médica Rawson. Seis días más tarde, se realizó la demostración pública frente al rector de la Universidad de Buenos Aires y el intendente municipal, Enrique Palacio, además de numerosos académicos, profesores y médicos.

Ya en curso la Primera Guerra Mundial, Agote envió detalles del logro al diario *La Prensa*. Un día después, el New York Herald destacó el artículo del periódico de Buenos Aires e inmediatamente, el presidente de la Nación, Victorino de la Plaza, lo comunicó telegráficamente a los países en guerra.





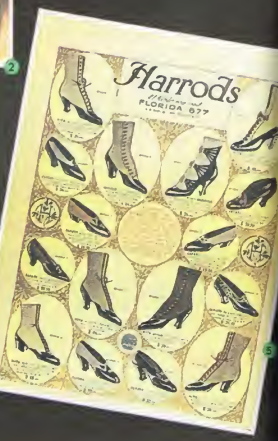




1. MARANJA BILS.
El mejor ejemplo de una estética donde la imagen se vuelve identidad
2. JABON CADUM
El shock de espuma que llevó a Susana Giménez al estrellato. Era morocha
3. EL AUTO UNION
Conocido también como DKW tuvo su larga lista de fans por su "agarre"
4. BRASSO
La edad de la inocencia es visible en el lustrametales que se volvió genérico
5. HARRODS
Campaña de zapatos para la tienda departamental de cuño británico







CREATIVOS FOR EXPORT

El mayor capital de las campañas argentinas son las ideas; por eso, la publicidad nacional tiene una muy bien ganada fama que la ubica entre las mejores del mundo

ALBERTO BORRINI
Para La Nacion

La llamada remanidamente "magia de la publicidad" tiene una particular acepción en nuestro país, además de la conocida y vinculada con su condición de fenómeno económico, social y cultural del siglo.

De otra manera ¿cómo se explica que una actividad con tan modesta inversión en dólares, superada económicamente en la región por Brasil, México y quizá ya también por Colombia, figure, en cambio, entre las tres o cuatro mayores potencias creativas mundiales, detrás de Estados Unidos e Inglaterra?





CLASICOS. Singular contrapunto entre el vino y la leche, en dos anuncios



HERCULES. Inolvidable escena de la F100 "voladora", un aviso que hizo historia

Los dos combustibles básicos de la publicidad son el dinero y las ideas; estas últimas, las ideas, son el mayor capital de los anuncios argentinos, que hoy se exportan a los mercados más sofisticados del mundo. Este prestigio internacional hizo que nuestros *pensadores publicitarios* sean requeridos por grandes empresas de Iberoamérica, Europa y el mercado latino norteamericano, y que Buenos Aires se convirtiera en un centro creativo y de producción de alcance mundial.

Pero el actual presente auspicioso de la publicidad argentina se asienta en una extensa y relevante trayectoria. Hoy la mejor prueba de calidad es la exportación, pero a fines de la década del 20, la cabeza atormentada de Geniol ya era una impactante novedad creativa; algo parecido ocurrió, en 1962, con "Mejor mejora Mejoral", acaso el mejor eslogan argentino de todos los tiempos. En 1976, la audaz idea de otro spot, "Hércules" (consistente en arrojar una pickup Ford desde un avión en vuelo rasante sobre una pista de aterrizaje), después de ganar varios premios Clio, fue ovacionada por los asistentes de todos los países que participaron de la premiación en Cannes.

Esta reseña histórica se nutre de dos de mis últimos libros "históricos": "El siglo de la publicidad.1898-2006. Homenaje a cien años de publicidad gráfica" (Atlántida, 2006), y "La publicidad cuenta su historia" (La Crujía, 2009); del primero toma prestados varios de los mil anuncios que en él se exhiben; del segundo (escrito en colaboración con los colegas Orlando Aprile, Miguel Daschuta y Jorge Martínez), rescató fechas clave de la extensa cronología de hechos y anuncios que contiene.

La era profesional de la publicidad argentina despegó en 1898, fecha de la fundación de la primera agencia, Ravenscroft, y también de la aparición de una revista legendaria, Caras y Caretas, que publicó los primeros anuncios coloreados artesanalmente.

Poco después, atraídos por el enorme potencial del país en las décadas inaugurales del siglo, desembarcaban en Buenos Airtes destacados ilustradores y caricaturistas que embellecieron anuncios hoy considerados

antológicos. El francés Lucien Achille Mauzán, quizá el más famoso, hizo los de Geniol, Bilz y el vermut Carpano, entre muchos otros. Pero casi al mismo tiempo comenzaron a lucirse los artistas locales Ramón Columba (Bisleri, Bazaar Yankee), Florencio Molina Campos (Alpargatas), escoltados después por Roberto Divito (Masllorens), José Luis Salinas (cigarrillos Commander y chocolate Aguila), hasta empalmar con Landrú, Julio Freire, Grillo y Horacio Altuna.

Era la época de oro de la gráfica, que duró, acompañada por la radiofonía, hasta que la televisión comenzó a adueñarse de la escena publicitaria en los años 60. Pero los medios no se reemplazan, se integran, y por eso los audiovisuales y los impresos absorben todavía hoy, en 2009, el 80 por ciento de los presupuestos de marketing de los anunciantes.

Era también la "Edad de la inocencia", así bautizada en "La publicidad cuenta su historia", sólo alterada por las infracciones de algunos medicamentos y por la presencia infantil en ciertos mensajes de los cigarrillos. El eslogan rimado estaba en su apogeo con anuncios tan populares como los de Geniol ("Venga del aire y del sol..."), el analgésico Mejoral ("Mejor Mejora Mejoral"), Casa Muñoz ("Donde un peso vale dos") y Casa Lamota ("Donde se viste Carlota").

La publicidad conceptual nació en los años 60 en los Estados Unidos, de la mano de William Bernbach, uno de los publicitarios más influyentes del siglo pasado, pero pronto se trasladó a nuestro país. Una buena muestra fue el modesto pero original anuncio en blanco y negro de Auto Union ("Se agarra pero no tanto").

Una competencia cada vez más encarnizada preludiaba el inevitable arribo de la publicidad comparativa. El primer ensayo se hizo en 1969, cuando por primera vez, en un anuncio del Dodge de Chrysler asomó la inconfundible nariz del rival Fairlane, de Ford. El título era "Uno de los dos le conviene más".

El recurso, también a la manera argentina, se afianzó y provocó conflictos legales entre marcas que comenzaron a compararse con nombre y apellido en los anuncios.

La publicidad genérica vino a resolver los problemas colectivos e institucionales de algunos productos de consumo masivo. ¿Quién no recuerda la famosa campaña del vino, que hizo flamear el eslogan "La bebida de los pueblos fuertes"?. Fue en 1964, y quedó como una de las más memorables del género, junto con las de la leche ("Tome salud, tome leche") y la yerba mate ("Para beber la vida").

Pero de golpe, y poco después de haberse logrado el mayor pico de inversión, publicitaria, en 1970, llegaron los "Tiempos difíciles", económicos y, consecuentemente, publicitarios. Los bancos se ensimismaron y mostraron sus grandes y pesadas puertas a prueba hasta de lectores en sus anuncios. La responsabilidad social comenzó a mezclarse con la comercial; se inició así la era de la confrontación, en la que las empresas terciaron mediante una nueva raza de anuncios, los advertorials.

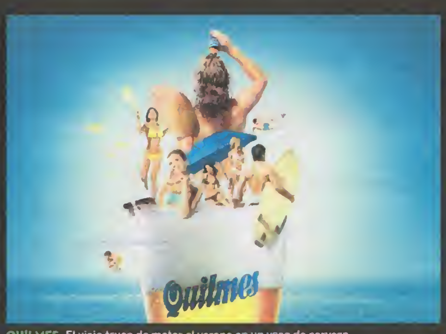
Pero se avecinaba la democracia; la primera contribución de la publicidad fueron las primeras campañas electorales que iniciaron la etapa del profesionalismo en la comunicación política, sobre todo con los anuncios del candidato Raúl Alfonsín ("Ahora Alfonsín"), ganador de los comicios de 1983.

Ya en los 90, una nueva generación de creativos renovó el oxígeno de la creatividad; surgieron anuncios como los de la chica de la mayonesa Hellmans, la epifanía deportiva de Quilmes, la emotiva fusión de packaging y contenido de Axe y los animales expresivos del Zoo de Buenos Aires. El resto es historia conocida, y todavía se aloja en la memoria de quienes la vivieron. ■

MASLLORENS. El estilo de Roberto Divito ganó el lugar de marca registrada



LA MORENITA. Llega el minimalismo y el arte conceptual a las filas de la publicidad



QUILMES. El viejo truco de meter el verano en un vaso de cerveza



ZOO. Con modelos tan expresivos, ¿se necesita más?



HUMOR

EL SELLO ARGENTINO

Pasan cosas raras con los inventos, porque son algo que no existe, hasta que a alguien se le ocurre inventarlo. Y los argentinos tenemos una inventiva única. ¿La prueba? Basta leer el listado que sigue...

ADRIAN STOPPELMAN
Para La Nacion

A diferencia de muchos países, nosotros tenemos una capacidad inigualable: somos capaces de inventar una solución, pero también de inventar los problemas allí donde no los había...

Por eso, tenemos que reconocer que somos unos genios, simplemente por haber inventado cosas como el dulce de leche, el choripán, el chimichurri, la ensalada de radicheta con ajo, la lágrima, las huellas digitales, la revolución productiva, el salariazo, la convertibilidad, la bicicleta, la tablita, las candidaturas testimoniales, la truchada, el espejito en la patente para que no te agarre la fotomulta, Cleto Cobos, la transversalidad K, Daniel Scioli, el sabueso de la DGI, los patacones, los Lecops, los bonos del empréstito 9 de Julio, el Ogro Fabbiani, las botineras, las raqueteras, Orestes Katorosz, Zulma Lobato, los ñoquis del Estado, Palermo Hollywood, Palermo Soho, Queens, el índice de precios al consumidor, el 04, la 1050, el cinturón de seguridad del auto que no ajusta ni sirve, los panelistas de televisión, el tren bala, los viajes a la estratósfera, el chupacabras, el monstruo Nahuelito, el Pitufo Enrique, *VideoMatch*, Va a estar buena Buenos Aires, Alica Alicate, las retenciones, la 125, Alfredo De Angeli, Luis D'Elía, el feriado que cae miércoles y se pasa al lunes siguiente, el piripipí de los tacheros, las casillas de peaje que se instalan y cobran antes de que la ruta esté terminada, y las casillas de peaje que cobran incluso donde no hay ruta, *los argentinos somos derechos y humanos*, *Estamos ganando*, *el que apuesta al dólar pierde*, *el que depositó dólares recibirá dólares*, el corralito, el corralón, Argentina Potencia, *Síganme que no los voy a defraudar*, la avispa, *Se investigará hasta las últimas consecuencias*, *Con la democracia se cura, se come y se educa*, el vuelto con caramelo, Fabián Shultz, el policía cantor, y mucho mejor, su CD, el hijo de Guido Süller, Matías Alé, los sea monkeys, el chamuyo, el verso, las rubias teñidas, los menemtruchos, qué lindo es dar buenas noticias, La Alianza, el diputrucho, la limpieza del Riachuelo, Alberto Albamonte, el licenciado Telerman y el ingeniero Blumberg, la pista de Anillaco, los autos para discapacitados de los famosos, los zorros grises, los 20.000 millones de dólares que iban a poner los chinos, las interferencias a Canal 13, la autopsia al extraterrestre de Chiche, la línea H del subte, los floggers, los emos, Cumbio, los patovicas, los gatos, el pendorcho, el vamo y vamo, el diego...

Y la lista es interminable, lástima una cosa: que tantos inventos no sean reconocidos a nivel mundial. Y yo creo saber por qué pasa eso: seguramen alguno se afanó la patente. ■

ANDRES COMPAGN

Mónologo pronunciado en ocasión del Día d Inventor, el 29 de septiembre último, durant programa *La Mañana*, por Radio Contine



DOGO ARGENTINO

Fue necesario cruzar siete razas para crear, en Córdoba, el mejor perro de combate del mundo

ALEJANDRA REY
La Nacion

Los cordobeses crearon a principios del siglo XX un animal guerrero reconocido y venerado en todo el mundo: el dogo argentino. Sí, hablamos de ese perro que da miedo, con cara rara y mirada paralizante y que fue creado genéticamente para matar, por el médico Antonio Nores Martínez.



FIEREZA. Los que saben, dicen que es bravo, pero incapaz de atacar a sus dueños

CORBIS

Y no es que los cordobeses sean violentos. No. Todo tiene una explicación. En la provincia mediterránea los combates de perros eran tan populares como las riñas de gallo. Y, para eso, había que crear un animal diferente y superador.

Así surgió el dogo, una calculada cruza de siete razas, vigilante, especial para la caza y considerado el mejor perro de combate del mundo, capaz, incluso de cazar jabalíes solo. ■



DISEÑO

INDUSTRIA ARGENTINA EN LA VIDA COTIDIANA

El diseño local tuvo su momento de gloria con nombres y objetos que conquistaron el mundo; innovadores que hicieron escuela y abrieron el camino a los talentos del presente

RICARDO BLANCO *
La Nacion

Para contar la historia del diseño local, hay que partir del modelo de país que imaginaron los argentinos cuando la industria tocó a la puerta. La economía y la política son los grandes tutores del despertar creativo, si brindan –cuando lo hacen– un marco para su desarrollo y proyección extramuros.

En 1938, Bonet, Kurchan y Ferrari Hardoy diseñaron aquí el sillón BKF, un icono del Movimiento Moderno que es hoy una pieza de colección. La modalidad era diseñar el mobiliario para las obras de arquitectura, como hizo Bustillo para el hotel Llao-Llao con la producción de la empresa Comte dirigida por los Pirovano (Ignacio, Ricardo y Celina). En los años 50, el grupo OAM, con Clusellas y Baliero, entre otros, desarrolló muebles como productos independientes de la arquitectura, y Tomás Maldonado marcó un rumbo desde la revista de diseño *Nueva Visión*, antes de partir para Ulm, donde se convirtió en un gurú. En la mítica escuela heredera de la Bauhaus llegó a ser el director y álcanzó el lugar de referente del diseño internacional. En esos años, y con una industria protegida, comenzó un desarrollo que continuó en los años 60 y que generó un universo de artefactos, desde radios y televisores hasta electrodomésticos imaginados y fabricados acá. Un caso paradigmático fue el Magiclik, diseñado para Aurora por Hugo Kogan. Esta pieza tuvo tanta notoriedad que su nombre se convirtió en un genérico y su éxito impulsó la realización de varias fábricas sólo para producirlo.

Esta especialidad ingresó en los claustros académicos en los años 60 con la creación de escuelas universitarias en Mendoza y en La Plata, y con el comienzo del CIDI –Centro de Investigación del Diseño Industrial– dirigido por Basilio Uribe e incorporado al INTI, que percibió en esa época la importancia de la especialidad para el desarrollo industrial y llevó el diseño argentino por el mundo (ver: *Historia del CIDI*, de José A. Rey). En 1968 en la Bienal de Punta del Este, Mario Mariño ganó con el diseño de un vehículo sport.

Es en los años 70, cuando la producción nacional logra los mayores éxitos en la aceptación del público. Ahí están los muebles y textiles de Churba y Carozza; los muebles de oficina de Buró; los cristales de Querandí; los televisores de Nápoli o de Julio Colmenero; las radios Tonomac de Kogan; el sistema Fototrama, que creó los pixeles antes de la computación. Es en esa década que Fate comenzó el diseño integral con la calculadora Cifra; Shakespeare y González Ruiz diseñan la señalización urbana para Buenos Aires, que rige hasta hoy y que fue utilizada en casi todo el país y copiada en otros países.

En los años 80 el diseño argentino vinculado con la industria cayó como consecuencia de las políticas económicas y se refugió en las galerías de arte, el Espacio Giesso y el Centro de

CONFORT

EL SILLON CINTA (1968)

De Alberto Churba, –introductor del diseño internacional al país, desde su mítico Ch Estudio– innovó en el uso de material laminar. En 1970 ingresó a la colección permanente del V&A Museum, de Londres.

PROTECCION

GUANTES DE ALTA TENSIÓN SN84 (1971)

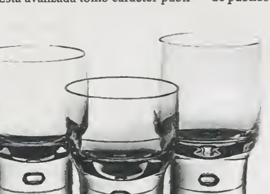
Diseñados en 1971 por Federico Finger y Otto Hecke para Elastar SA. La misma fábrica producía guantes domésticos de goma.

Arte y Comunicación (CAyC) recibieron el diseño como obra de autor. En esta década se realizó el mobiliario de las escuelas de la Ciudad de Buenos Aires que aún sigue en uso.

En 1985 comienzan las carreras de Diseño en la Universidad de Buenos Aires que acelera la creación de escuelas de Córdoba, Mar del Plata y San Juan.

Esta avanzada tomó carácter público en la década del 90 con la obra urbana de Diana Cabeza y la aparición del Centro Metropolitano de Diseño (CMD), gestor de diseño en la ciudad. Otra vez la crisis fue un disparador. A partir de 2001 el diseño alcanzó una presencia mediática que vitalizó barrios como Palermo, con jóvenes emprendedores en acción y un gran éxito de público. En 2005, Buenos Aires fue declarada Ciudad Creativa del Diseño por la Unesco. El diseño argentino, lo ha demostrado, tiene la rara virtud de fortalecerse frente a la adversidad. ■

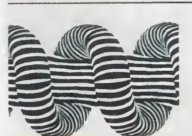
* El autor es arquitecto, doctor en Diseño Industrial y profesor emérito UBA. Las imágenes de esta nota integran el imperdible volumen consagrado a la historia del CIDI, de José A. Rey, editado por el CMD.



DESTREZA

LOS VASOS GOTA (1968)

De Hubert Ullmann para Cristalería Querandí logran con maestría en el soplado una gota de aire en la base. La destreza fue premiada con el ingreso a la colección del museo V&A.





TELA DE ALGODON Y FIBRA [illegible] (1973)

Para cortinas, un desarrollo del Departamento de Diseño de Politextil, que "vistió" tantos living rooms en los 70.

PRECURSORES

FOTOTRAMA (1964)

El innovador sistema de comunicación visual diseñado por Eduardo Joselevich y Fanny Fingerman, se adelantó a los píxeles. Sus aplicaciones en la vía pública tuvieron altísimo éxito en España y México.



ORDEN Y PROGRESO

ROTULADORA SYLVALETRA (1972)

Diseñada por F. Barcelloni Corte para Plástica Sudamericana SA, fue concebida para usos de oficina pero se instaló también en el ámbito doméstico.



CHISPA

MAGICLIK (1968)

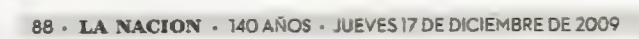
Diseño de Hugo Kogan, aplica un invento japonés (el sistema de encendido piezoeléctrico) para generar una innovación sin precedentes en la cocina: el encendedor tuvo tal éxito que Aurora tuvo que abrir fábricas en España y Brasil.



CANCHERO

TORINO (1970)

Desarrollado por la División Ingeniería de IKA, Argentina, con carrocería diseñada por el italiano Pininfarina, el Torino (con tapizado interior de cuero) resultó un ídolo de las rutas setentistas.



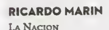
MIRTHA LEGRAND, LA DUEÑA DE LOS MEDIODIAS

En 1968, Alejandro Romay le ofreció hacer un programa en el que los entrevistados hablaran mientras comían, y a ella le pareció "un absurdo"



ARCHIVO LA NACION

LA DAMA. "Chiquita" lee una revista de La Nacion, en cuya tapa aparece



RICARDO MARIN
La Nacion

Hace 41 años a Mirtha Legrand le pareció una propuesta absurda. "Pensé que era un disparate, una locura. «¿Comer y hablar al mismo tiempo? ¿Dónde se vio una cosa así?», fue lo que le dije a Alejandro Romay cuando me planteó la idea", recuerda la diva.

Esa fue la génesis de *Almorzando con Mirtha Legrand*, programa único en su tipo en el mundo y que se inició el 3 de julio de 1968, en Canal 9, en un pequeño estudio en el que apenas se podían mover las cámaras y en el que recalentaban la comida que traían de un restaurante cercano.

Más allá de estos inconvenientes, el ciclo se posicionó aceptablemente en el gusto de la audiencia y al año siguiente empezó a llamarse con el nombre que lo conocemos hoy. En 1972, se mudó a Canal 13, dando inicio a una serie de intentos de Romay de reemplazar en la conducción de los almuerzos a la estrella que él mismo había descubierto.

Durante su historia, el programa no siempre tuvo una relación armónica con los gobiernos de turno. En septiembre de 1974, durante el mandato de Estela Martínez de Perón, lo levantaron de la pantalla de Canal 13, por las opiniones adversas de dos invitados. Volvió en 1976 con el gobierno militar, pero en 1981, la anfitriona se quejó de la situación económica y volvieron a prohibirla. La llegada de la democracia no generó su regreso inmediato. En 1987 el programa se dio por cable en 80 localidades del interior del país, pero no en la ciudad de Buenos Aires. Sólo en 1990 regresó a la televisión por aire, en ATC.

A lo largo de los 41 años las mesas de Mirtha Legrand recibieron a muchas figuras extranjeras y nacionales, protagonistas del espectáculo, la cultura, la ciencia, el arte, el periodismo, la política, el deporte y de todo hecho de importancia en la actualidad del país. Tanto, que ser invitado a los almuerzos se convirtió en una suerte de reconocimiento en la corte de la fama. Una práctica que la anfitriona amenaza cada año con finalizar, pero de la que se percibe que durará bastante tiempo más. ■



A los estudiantes, que se oponían a las leyes universitarias vigentes y a la casi nula independencia de pensamiento, se sumaron rápidamente los obreros

LA REFORMA UNIVERSITARIA DE 1918

Comenzó en la casa de altos estudios de la ciudad de Córdoba, pero se extendió en poco tiempo a toda América; según los especialistas, actualmente aquellos conceptos revolucionarios siguen vigentes

POR MARIANO DE VEDIA
La Nacion

A lo largo del siglo XX, la Argentina no sólo exportó cerebros al mundo. También concibió el modelo de formación de profesionales e investigadores a través de un sistema universitario propio, que nació con la reforma de 1918, en Córdoba, y se expandió por toda América latina.

La libertad de cátedra, el acceso a los cargos docentes por concurso, la apuesta por una producción científica de primer nivel y la conexión de la vida académica con las áreas de extensión, más allá de las aulas, fueron los pilares de una reforma encarnada en la rebelión estudiantil y que dejó su sello en el espíritu de las generaciones posteriores.

La vigencia del pensamiento reformista se resume en el principio de la autonomía universitaria, concepción que supo convertirse en un argumento defensivo frente a políticas restrictivas en materia presupuestaria.

"La autonomía no tiene que ser hoy una muralla, sino un poder para obligarnos a cooperar en el esclarecimiento y la solución de los problemas de la comunidad", dijo a La Nacion la actual rectora de la Universidad Nacional de Córdoba, Carolina Scotto, doctora en Filosofía y la primera mujer en más de 390 años en conducir esa casa de estudios. "El ideario reformista exigía autonomía, pero también calidad académica: se pedían mejores profesores, mayor apertura ideológica y la incorporación de las nuevas líneas que marcaban los descubrimientos científicos", dijo.

AIRES DE REFORMA

Con una población de 100.000 habitantes, la ciudad de Córdoba fue el centro de la reforma universitaria, que comenzó a gestarse en 1917. Liderada por Deodoro Roca, Saúl Taborda, Ernesto Garzón, Enrique Barros, Gumersindo Sayago, Raúl Orgaz, Emilio R. Biagosch, entre otros, los estudiantes cuestionaron la legitimidad del rector de esa universidad, los planes de estudios y el reglamentos. Luego de sucesivas protestas, los jóvenes se movilizaron, crearon la Federación Universitaria Argentina (FUA) y proclamaron el *Manifiesto liminar los hombres libres de sudamérica*, redactado por Roca.

"Las universidades han sido hasta aquí el refugio secular de los mediocres y el lugar en donde todas las formas de

1912

Con la reforma electoral propiciada por el presidente Roque Sáenz Peña, y que contemplaba el voto universal, comenzaron los vientos de cambio en la Argentina

1918

En abril de ese año el presidente Hipólito Yrigoyen recibió durante 50 minutos a los estudiantes cordobeses reformistas y transmitió su apoyo a la juventud universitaria

1919

Las banderas de la reforma fueron tomadas por estudiantes de toda América latina: en 1919 fue Perú, luego Chile, México, Cuba, Venezuela, Paraguay, Uruguay y Colombia

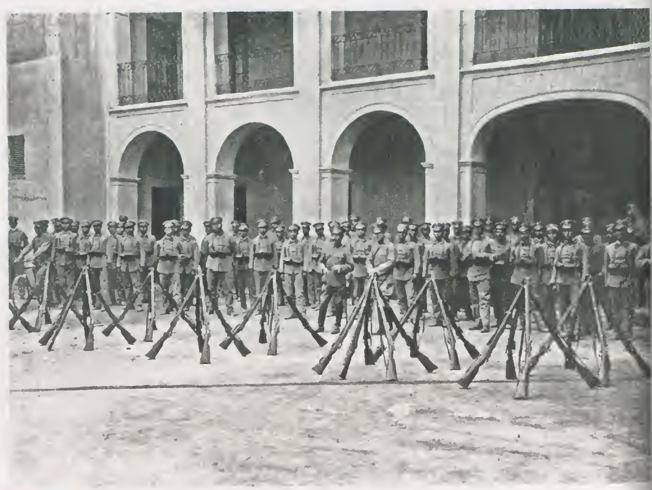
NICOLAS MATIENZO ELIMINO LOS PRIVILEGIOS QUE BENEFICIABAN A LOS PROFESORES VITALICIOS

tiranizar y de insensiblizar hallaron la cátedra que las dictara", sostenían los jóvenes en el Manifiesto. Reclamaban para la universidad un gobierno propio y vislumbraban "el nacimiento de una verdadera revolución que ha de agrupar bien pronto bajo su bandera a todos los hombres libres del continente".

En abril de 1918, el presidente Yrigoyen recibió durante cincuenta minutos a Sayago, Valdés y Barros y transmitió su apoyo a la juventud universitaria. Los alumnos habían comenzado una huelga y el Consejo Superior había decidido "no tomar en cuenta ninguna solicitud estudiantil". Desde Buenos Aires, el mandatario radical intervino la universidad y designó al frente al doctor Nicolás Matienzo, quien aprobó el nuevo estatuto y eliminó los privilegios que beneficiaban a los profesores vitalicios. Sin embargo, la nueva asamblea universitaria proclamó rector al doctor Antonio Nores, identificado con sectores clericales, lo que provocó la reacción de los estudiantes, que irrumpieron en el salón e impidieron su asunción. Nores asumió dos días después, el 17 de junio, pero no pudo frenar los hechos de violencia, mientras la Federación Universitarias difundía el Manifiesto Liminar. Los obreros se plegaron a la huelga, el obispo fray Zenón Bustos acusó a los estudiantes de "prevaricato franco y sacrílego" y la universidad debió cerrar.

Ante los insistentes reclamos por mayor autonomía, Nores abandonó el rectorado y asumió como interventor el doctor José Salinas, que admitió en los estatutos las ideas reformistas.

Al año siguiente, la bandera de la reforma fue tomada en Lima por el joven Víctor Raúl Haya de la Torre (luego presidente del Perú); también se expandió en 1919 por Chile y llegó luego



ORDEN Las fuerzas policiales velan las armas durante los sucesos de 1918



HEROES Los estudiantes reformistas eran vitoreados por una multitud

DE CUATRO A CIEN

En los tiempos de la reforma, el país contaba sólo con cuatro universidades y la de Córdoba, fundada en 1613, ejercía un liderazgo natural, seguida de cerca por la de Buenos Aires, que había abierto sus puertas en 1821. Las otras dos eran las de La Plata y Tucumán, y en pleno proceso reformista, en 1919, la del del Litoral, con sede en Santa Fe. Hoy el panorama cambió radicalmente. Hay un centenar de instituciones universitarias, entre nacionales y privadas, en todo el país. Reúnen una población de 1,5 millones de estudiantes y cada año se gradúan unos 40.000.

2009

El rector de la Universidad de Buenos Aires opina que la reforma de 1918 fue "un hito trascendente no sólo para las universidades sino para la sociedad toda"

390

Esa cantidad de años pasó hasta que la Universidad Nacional de Córdoba fue (y es) presidida por una mujer, la profesora Carolina Scotto, doctora en Filosofía

91

Años pasaron desde que un puñado de estudiantes, con ideas innovadoras, tomaron la universidad más antigua de la Argentina e hicieron historia

a México (1921), Cuba (1923), Colombia, Uruguay Venezuela, Paraguay, Guatemala y otras tierras americanas.

Para el rector de la Universidad de Buenos Aires (UBA), Rubén Hallú, los postulados de la reforma "fueron las bases sobre las cuales se construyó la universidad que hoy tenemos".

Consultado por La Nacion, Hallú dijo que los principios de la autonomía universitaria, la libertad de cátedra, el cogobierno de docentes y estudiantes, los concursos por oposición y antecedentes, la periodicidad de las cátedras y la modernización y actualización científica "conservan plena vigencia y tienen un carácter estratégico, para garantizar que el conocimientos se desarrolle con independencia".

La rectora Scotto también advirtió que la reforma no quedó relegada a un hecho circunstancial de la historia. "Si el movimiento reformista no hubiera tenido impacto en otros países ni se hubiera constituido como un modelo de universidad para la transferencia efectiva del conocimiento, habría quedado como un episodio de rebeldía estudiantil. Pero el ideario reformista se sustentaba en principios fundamentales, como la autonomía con un sentido integral, la conexión con la sociedad a través de las actividades de extensión y la calidad de la enseñanza y la investigación, que siempre necesitan fortalecerse", concluyó la rectora, que al asumir su cargo en Córdoba también heredó los postulados de una reforma con sello argentino que recorrió el continente. ■



PASEO Los estudiantes se movían en grupos por la ciudad de Córdoba





EN SU HABITAT. Para Mallmann, el fuego, la Patagonia y el asado son una conjunción casi perfecta

LOS SIETE FUEGOS DE LOS ARGENTINOS

FRANCIS MALLMANN
Para La Nacion

El Fuego y las brasas son parte de nuestra identidad, es un lenguaje de silencios que se arraiga en nuestra historia nativa y la de las inmigraciones.

Está más allá de las formas de vida de cada uno; no elige entre provincias, credos o ingresos. Fastuoso o pequeño, el asado y el fuego son la dirección postal universal de la Argentina.

El churrasco de cuadril de estancia a la plancha de cocina económica convive con la empanada salteña de horno de barro y Padre Nuestro.

La entraña del mediodía de la parrilla El Obrero es tan nuestra como el cordero al asador de la Patagonia, la carne a la bolsa en Córdoba o las papas al rescoldo.

La tabla, el cuchillo, la salsa criolla y el chimichurri, la molleja, el riñón, la provoleta y la torta frita son parte de nuestro inventario. Está en nuestra médula antes de nacer, es memoria colectiva, es sonrisa y es lágrima, es fútbol y es tango.

Es el hombre el que toma las riendas en este hacer que nos motiva para uno de nuestros mejores rasgos, *la sobremesa*. Ese lugar extendido y de amores donde se habla de todo, luego del Malbec estrella o del vino con soda. Si al final la única razón para comer y beber bien es tener mejores conversaciones con los invitados. Los argentinos nos destacamos en ese terreno, los extranjeros nos miran extasiados:

la pasión de la *conversa*, del *chamullo* y la siesta. ¿Trabajar? ¡Mañana!

El gaucho come de pie de a poco, cortando su carne sobre el pan, eligiendo con cuidado cada trozo, dorado con un poco de crujiente grasa. Para mí, la mejor manera de disfrutar de un asado es parado cerca del fuego, en una especie de romance con el silencio.

Si la idiosincrasia del hacer de nuestro país pasa primero por la mesa, no importa si los manteles son de damasco o de hule, si el vino es de estrellas o de damajuana. Al final lo que vale es el cariño y el respeto que le ponemos al asado, al agasajo, a ese tiempo que le dedicamos a comer con amigos y familia.

Pocos países lo tienen; no somos únicos, pero el carácter y arraigo del fuego deja suspiros por lo rico, pero sobre todo por la pasión industria nacional. Y si viajamos, seguramente decimos: *Mañana hago un asado, hay una carnicería que tiene*... Pero no, no se confunda, el asado se hace en casa, en el sur del sur de América, con la ayuda del carnicero amigo, el domingo de sombras con la radio y el mate. Somos esto: un rescoldo de amores. ¡Viva la patria! ■

PALABRA DE BRASCO

MIGUEL BRASCO
Para La Nacion



APORTES POSITIVOS DE NUESTRA COCINA

- El asado con cuero
- Las achuras en su conjunto
- En especial, los chinchulines de cordero
- El chorizo bombón de Cabaña Las Lilas
- El jabato de chancho del monte hecho en horno de barro
- El pacú grillado al punto borde-crocante
- El manduvé en papillote sobre parrilla baja
- El chimichurri
- El escabeche de perdices coloradas hecho sin vinagre
- Francis Mallmann o el *charme* al servicio de los sabores simples
- La polenta caldosa
- El vermú marplatense con boquerones fritos
- Las ranas de Río IV a la milanesa
- Las ostras crudas bahienses de San Blas
- La pimienta rosa de aguaribay
- La arúgola rosarina de primer corte
- Los salames de chacra mercedinos
- Las rabadillas de pollo trabajadas *deep frying* como delikatessen china
- Los espárragos de acequia mendocinos (en estación) con oliva y sal
- El Gran Paraná a la romana de San Pedro
- Los caramel delights de Lyon d'Or
- Fritata de hongos catamarqueños frescos
- La azuela emperejilada de mejillones de la Patagonia
- El guiso quieto entrerriano de dorado
- Los muslos de ganso ahumados por Ruli Bianchi
- El pan de estancia con grasa y chicharrones
- El guiso santacruceño de puestero patagónico
- Los sorrentinos
- Los hongos de coco cordobeses fritos
- Berros afrodisíacos de manantial recién cortados
- El locro chuchoca salteño
- Las *braten apfeln Rome* (en estación) del ABC
- Los chipá misioneros
- El puchero spa veinte minutos
- Las colaciones tucumanas
- Los falsos caracoles hechos con panza de gallina
- El coloradito *after six*
- Tortilla santafesina flambeada del Piamonte (con dulce de membrillo)

NEGATIVOS

- La sacralización de la pizza árabe (a la piedra)
- La pasta al falso punto al dente
- El cordero lanero usado para carnes
- Los chefs *pendex artifacti*
- Los papines jujeños
- La picana de ñandú



CORBIS

LA TIERRA DEL MALBEC

ALEJANDRO MAGLIONE
Para La Nacion

Mendoza resultó la tierra ideal para este varietal que llegó de Francia, pero que hoy nos caracteriza entre las bodegas de más alto nivel mundial

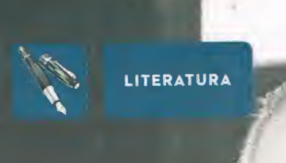
En la Argentina, hasta hace poco tiempo, los vinos tenían el estilo tradicional europeo, más del tipo italiano que francés, quizá debido a que en Mendoza se asentó una importante corriente inmigratoria que venía de la bota europea. La diferencia está dada en que la primera se inclina a una oxidación acentuada por los largos años de añejamiento en enormes cubas de roble.

Los mismos productores europeos se quedan admirados e incrédulos ante la vista de nuestros cielos cuyanos, abiertos e iluminados por un sol franco, presente la mayoría de los días del año. Asimismo, otra gran ventaja es que el agua que necesitan los viñedos provenga del riego y no dependan de la lluvia –si bien se origina en las nevadas en la Cordillera–, lo cual hace que nuestros productores se apoyen más en la tierra que en el cielo, a la hora de hidratar sus viñedos.

El conocido periodista Eric Azimov decía tiempo atrás: "...el Malbec, como usted seguramente habrá escuchado, es una historia de un gran suceso en nuestro país. Vino de Francia a la Argentina en el siglo XIX, donde sin duda es la uva más importante de Cahors y una variedad menor en Bordeaux y el Loire. Pero en la Argentina ha encontrado su hogar y se ha convertido en el vino más importante del país, distinguiendo a la Argentina de otros productores del Nuevo Mundo".

La viticultura sigue hoy con el avance que ya venía. No hay forma de acompañar los lanzamientos semanales de nuevas marcas y sigue la puja por hacer vinos globalizados conviviendo con los vinos que son del gusto de nuestra gente. Los datos del crecimiento de la exportación hablan por sí mismos con elocuencia.

Nuestros bodegueros y sus enólogos nos colocaron en el mapa mundial como productores de vinos de excelencia. El deseo no es que nos mantengan allí, sino que vayamos por más. Ellos pueden, porque demostraron que querer es poder. ■



JORGE LUIS BORGES

Como la isla Barataria, del *Quijote*, y la *Utopía* de Tomás Moro, el Aleph se convirtió en un objeto de la literatura que puebla ahora el mundo

HORACIO VILLALOBOS / CORBIS

INVENTORES DE LA REALIDAD

Borges, Cortázar y Puig, con estilos diferentes, los tres escritores argentinos son reconocidos mundialmente por crear realidades *virtuales* que distinguen sus obras

PABLO GIANERA
LA NACION

Como algunos de los artefactos del novelista francés Raymond Roussel, como la isla Barataria, del *Quijote*, como *Utopía*, esa comunidad inaccesible imaginada por Tomás Moro, el Aleph que Jorge Luis Borges construyó con palabras en su cuento homónimo es uno de los objetos de la literatura que pueblan ahora el mundo. Nunca existieron del todo y, en cierto modo, siguen sin existir

ODILE MONTSERRAT / SYGMA / CORBIS

JULIO CORTAZAR

En *Rayuela*, algunos prefiguran el modo en el que hoy se navega en la Web. Después de leer algunos capítulos en orden, el lector colabora con el resto, como si fueran hipervínculos



1949

EL ALEPH
Esta es la primera edición del libro de Jorge Luis Borges, que concentra los temas del escritor: el tiempo, los espejos, los laberintos, la estructura en abismo, la paradoja.

realmente, pero esa existencia conjetural persiste como metáfora.

El Aleph, ese objeto intolerable, ominoso, de dos o tres centímetros, "esfera tornasolada, de casi intolerable fulgor", observatorio oculto en un sótano de la calle Garay desde el que se ve todo, fue posiblemente el emblema de una literatura, la del propio Borges. Más allá de su publicitada prefiguración de Internet (ambos, *El Aleph* y la *Web* son espacios virtuales donde presuntamente puede verse todo), ese punto breve concentra de algún modo los temas del escritor: el tiempo, los espejos, los laberintos, la estructura en abismo, las paradojas. Como señaló Beatriz Sarlo: "*El Aleph* posee esa propiedad escandalosa: punto que incluye todos los tiempos y todos los espacios, esfera abstracta y concreta, desafía la percepción porque es un infinito. Sugiere además un dilema filosófico: si contiene todo espacio y todo tiempo, entonces debe contenerse a sí mismo, pero, si se contiene a sí mismo, debe contener otro Aleph, y así sucesivamente..."

Pero también podría pensarse el Aleph como la consecuencia de toda una manera de entender la literatura, no solamente la propia: "Creo que nuestra tradición es toda la cultura occidental, y creo también que tenemos derecho a esta tradición, mayor que el que pueden tener los habitantes de una u otra nación occidental", dijo Borges en la conferencia "El escritor argentino y la tradición", recogida en *Otras Inquisiciones*. Esas palabras escasas modificaron el campo de fuerzas, las negociaciones, que los artistas argentinos, ya no solamente los escritores, mantuvieron con el mundo. La enciclopedia –las viejas enciclopedias, como la undécima edición de la Britannica que aparece en "Tlön, Uqbar, Orbis Tertius"– constituye el epítome de la universalidad. De ahí, de esas enciclopedias proceden las enumeraciones heteróclitas de Borges, como esa de "El idioma analítico de John Wilkins" que se le atribuye, justamente, a una enciclopedia china y que contiene una clasificación extravagante del reino animal. De un libro a otro libro, ese artículo está en el origen de uno de los textos insoslayables del pensamiento contemporáneo. "Este libro nació de un texto de Borges. De la risa que sacude, al leerlo, todo lo familiar al pensamiento –al nuestro: al que tiene nuestra edad y nuestra geografía–, trastornando todas las superficies ordenadas y todos los planos que ajustan la abundancia de seres, provocando una larga vacilación e inquietud en nuestra práctica milenaria de lo Mismo y lo Otro". Así empieza *Las palabras y las cosas* de Michel Foucault.

BIOY CASARES IMAGINO UNA MAQUINA DE PRODUCIR REALIDADES VIRTUALES

No menos literaria es la máquina de producir realidades virtuales que Adolfo Bioy Casares imaginó en *La invención de Morel*, una novela cuya trama Borges calificó de perfecta y que inspiró muy vagamente desde la película *Hace un año en Marienbad*, de Alain Resnais, hasta la serie televisiva *Lost*. "*La invención de Morel* (cuyo título alude filialmente a otro inventor isleño, a Moreau) traslada a nuestras tierras y a nuestro idioma un género nuevo", anotó Borges en el prólogo, sin

sospechar la descendencia que sobrevino después de esa importación. En esta cadena de anunciaciones que implica a Bioy Casares habría que incluir a Julio Cortázar, en cuya novela *Rayuela* algunos han entendido una prefiguración del modo en que se navega en la Web: en *Rayuela*, después de leer una parte en orden, el libro solicita la colaboración del lector, que puede (como si se tratara de hipervínculos) "saltar" de una parte a otra.

Se ha dicho, con razón, que el punto de partida de Manuel Puig era semejante al de Borges, con la única diferencia de que el lugar prestigioso de la biblioteca quedaba sustituido por la plebeya cultura de masas. Hay en Puig un bovarismo, pero también una erudición, ya no sólo de los libros sino del cine, del radioteatro, del folletín. Además, su novela *La traición de Rita Hayworth*, de 1968, fue acaso la primera sin narrador. Toda la historia está ocupada, y narrada, por las voces de los personajes. Pero con el narrador, cae también el estilo. *La traición de Rita Hayworth* era una novela sin estilo (conocemos solamente los "estilos" de cada personaje), pero inauguró en realidad un modo de entender la literatura, un vínculo posible de la literatura con los géneros populares.

BORGES Y PUIG, SUS ERUDICIONES, AUNQUE DE SIGNOS MUY DISTINTOS, CREARON UNA SINTAXIS SINGULAR

Como señaló el novelista Alan Pauls: "En Puig, el estilo no es el hombre: el estilo es el género".

Borges y Puig, sus erudiciones, aunque de signos muy distintos, crearon una sintaxis singular, es decir, una estrategia para armar libros y organizar ficciones que, aun con sus ocasionales precursores, se reveló enteramente original. Un poco solitario, Roberto Arlt escribió novelas radicalmente nuevas para la literatura argentina (*El juguete rabioso* inaugura en cierto modo la novela urbana) que seguían, idiosincrásicamente, las traducciones de las novelas rusas. Pero su verdadera invención –o por lo menos su invención en el sentido más literal– estuvo en otras disciplinas. Como algunos de sus personajes, pretendía inventar algo que le diera dinero rápido (ya en el prólogo a *Los lanzallamas* se quejaba de que para "hacer estilo" había que tener tiempo, y el tiempo se consigue con dinero). Educado por los libros populares y los manuales de técnica, Arlt patentó finalmente el 12 de enero de 1942, seis meses antes de su muerte, un invento que calculaba salvador: un procedimiento industrial –un recubrimiento de goma sólida– para impedir que se corrieran las medias de mujer; "medias eternas" que destronarían a las medias de seda natural: "Tendrán que usar mis medias o andar sin medias en invierno". El invento, ya se sabe, no tuvo ningún éxito. Más duraron, en cambio, Silvio Astier o Erdosain, los protagonistas de sus novelas. La explicación es sencilla: esos personajes, como el Aleph, de Borges, o la máquina de Bioy no tienen consistencia material. Esa inexistencia los pone a salvo de la historia y del progreso, que todo lo desgasta y lo supera. ■


DEBORAH FEINGOLD/CORBIS

MANUEL PUIG

Como señaló Alan Pauls, en él "el estilo no es el hombre: el estilo es el género"



ARQUITECTURA

UNA SAGA DE TRES SIGLOS

PASION POR CONSTRUIR

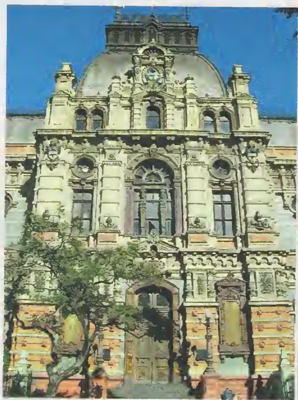
Desde fines del siglo XIX, las oleadas inmigratorias aceleran la fiebre edilicia y definen un perfil ecléctico con piezas únicas, inhallables en otras partes del mundo

FABIO GREMENTIERI
Para La Nacion

ICONO
El edificio del ex Banco de Londres, fiel ejemplo de la arquitectura brutalista

Son los inicios de la presidencia de Sarmiento -un estadista que no puede con su genio- y también se ocupa de temas de arquitectura y urbanismo en escritos y acciones de gobierno, siempre con la vehemencia que lo caracterizaba. Son justamente los tiempos en que comienza el aluvión de ideas y modelos, profesionales y constructores, materiales y productos que se combinarían para diseñar una indefinible arquitectura enmarcada en la apoteosis del eclecticismo, en las oleadas inmigratorias y en la fiebre edificatoria pública y privada.

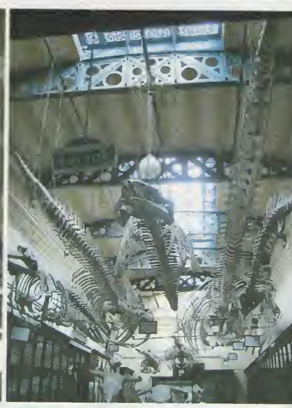
FOTOS GENTILEZA ARQ. GREMENTIERI



UNICO. El Palacio de las Aguas Corrientes, un opulento tanque importado



PRESENCIA. La desmesura del hormigón del siglo XX aplicada hasta en las obras más inverosímiles, como este tanque de agua de Villa Mercedes, San Luis



ORIGINAL. El Museo de Ciencias Naturales de La Plata

La dirigencia nacional busca organizar el Estado, impulsar progresos tangibles y estimular el desarrollo de diversas regiones. Influyen en la definición de la cultura arquitectónica del país y son partícipes fundamentales de la calidad y cantidad de obras construidas: escuelas, correos, hospitales. Un notable patrimonio todavía escasamente protegido.

En tiempos de la Generación del 80 se echa mano a todos los estilos y las tecnologías disponibles en el "supermercado" europeo y se arman piezas únicas, inhallables en otras partes del mundo. Muchos tipos edilicios desarrollados a lo largo de dos o tres siglos de cultura occidental alcanzan su madurez final en la Argentina hacia la Primera Guerra Mundial. De esa evolución, casi darwiniana, surgen en esta parte del mundo los edificios de mayor sofisticación y osadía de varias sagas arquitectónicas.

El Museo de Ciencias Naturales de La Plata, primer gran "parque temático" de la evolución en todo el mundo; el Palacio de las Aguas Corrientes, el reservorio más colosal y opulento de todos; el Correo Central, nave nodriza de las comunicaciones nacionales; el Teatro Colón, la perla más sublime del gran collar de óperas del mundo; la estación Retiro del Ferrocarril Mitre, el último eslabón de la serie de terminales de todo el *imperio británico*; el Congreso Nacional, suma de la cultura parlamentaria báltica y mediterránea, o el Palacio de Justicia, masas y espacios clasicistas llevados al límite.

Todas grandes estructuras con opulentas caparazones de ladrillos revestidos en diversos materiales, pero siempre sostenidas por esqueletos metálicos, los mismos que se usaban para las colosales obras de infraestructura sanitaria, ferroviaria y portuaria en todo el territorio nacional.

Hacia el Centenario estallan los experimentos modernistas, un *art nouveau* paneuropeo, con osadías inéditas sostenidas por innovadoras estructuras de hormigón armado de escuela italiana, francesa o alemana que se transforman en los primeros rascacielos de América del Sur.

Así se instala y aclimata en la Argentina –como en pocas partes del mundo– esta "materia estructural" compuesta de cemento, arena, pedruzcos y varillas de hierro que se moldea de mil maneras y que desplaza completamente a las construcciones de metal a partir de la década de 1930. En su arrollador despliegue, el hormigón armado es la gran pasta de toda la arquitectura y la



ELEGANCIA. El Palacio de los Tribunales, ejemplo del clasicismo llevado al límite

ingeniería argentinas de los últimos ochenta años: villas y palacios, casas y rascacielos, tanques y puentes, diques y estadios, silos y caminos, tiendas y bancos, cines y teatros, hospitales y fábricas, iglesias y cementerios...

En materia estilística el hormigón armado da para todo tipo de modernidad. Es la horma de cualquier edificio *art déco* y ayuda a encender sus chisporroteos ornamentales y espaciales más originales. Es el mejor corte para el sobrio traje de todo buen edificio racionalista que engalana casi cualquier pueblo o ciudad del país. Es la matriz orgánica del monumentalismo nacionalista y grandilocuente con que el país desafiaba la década de 1940.

Y, finalmente, la sustancia del llamado "brutalismo" de la segunda posguerra, esa arquitectura de apabullantes masas de concreto a la vista como el milodonte sideral de la Biblioteca Nacional o el alucinante dinosaurio futurista del ex Banco de Londres.

Como en muchas otras disciplinas, los ímpetus creativos y las habilidades compositivas de la cultura arquitectónica argentina se fueron mitigando aceleradamente desde fines de los años setenta. Y Buenos Aires fue perdiendo el cetro que en las artes del espacio supo ostentar por un siglo, muy aferrada a nostalgias que no sabe o no quiere conservar demasiado en pie.

Las mejores propuestas salen de algunos focos provinciales recostados sobre el Paraná o los Andes, quizá de allí provengan los nuevos bríos arquitectónicos argentinos, cabalgando el Bicentenario. ■

LA CASA CHORIZO Y LA PIEDRA PARIS

La inefable búsqueda de la identidad argentina también alcanza el campo de la arquitectura. Como en la música o la gastronomía, si bien hay un menú amplísimo, pocas creaciones se han extendido y popularizado tanto como el tango y el dulce de leche. En el campo edilicio los equivalentes son la casa chorizo y el revoque símil piedra conocido como Piedra París. Las primeras son el ADN de las ciudades argentinas, esas viviendas descendientes de las romanas, las mediterráneas, las coloniales españolas que se parten al medio y se arman como sucesión de piezas engarzadas por una galería y un patio lateral. Modulares y expansibles, fueron la morada de los inmigrantes y se engalanan casi exclusivamente en la fachada.

La Piedra París, pequeña ostentación de cualquier estilo, es siempre una máscara hecha de revoque símil piedra (una mezcla de cemento, arena y piedra molida), un pícaro artilugio creado por albañiles italianos para imitar la piedra y erigir escenografías urbanas de un país en crecimiento; acelerado por la riqueza... pero sin alcurnia. Por más de medio siglo se cubren y democratizan con este material todos los frentes de la república: de los monumentales edificios públicos a los palacios privados pasando por las obras de infraestructura hasta llegar a los rascacielos racionalistas.



EL DIVAN

DONDE SE RECUESTA EL ALMA ATORMENTADA DE LOS ARGENTINOS

Cualquier connacional, especialmente los porteños, tiene incorporado como propios términos acuñados por el padre del psicoanálisis; tan apreciada es la terapia que hasta a un barrio de la ciudad de Buenos Aires se lo denomina Villa Freud

JOSE EDUARDO ABADI
Para La Nacion


LOUIE PSIHOYOS / CORBIS

El psicoanálisis, definible como una teoría psicológica, una técnica terapéutica y un método de investigación acerca del funcionamiento psíquico, se ha instalado sin duda como un referente importante en la cultura de los argentinos. Su presencia no reside sólo en un plano académico, sino también, para sorpresa de muchos, en un ámbito cotidiano y popular.

Los términos más habituales de su vocabulario, así como alguno de sus más divulgados supuestos teóricos (complejo de Edipo, sentido de los sueños, interpretación, etc.), se encuentran en el discurso corriente del ciudadano medio de nuestro país.

Tanto es así, que es improbable que un acontecimiento de la índole más variada y que llega a los distintos medios, carezca de algún intento de explicación o aproximación psicológica.

La pregunta acerca de la *verdad* escondida detrás de lo sucedido, que el psicoanálisis seguramente revelaría, tienta la curiosidad periodística y convoca a algunos psicoanalistas o *especialistas* a ser con frecuencia consultados



ANDREA KNIGHT

MUCHOS EXTRANJEROS, COLEGAS O NO, QUE NOS VISITAN, SE ASOMBRAN DE LA CANTIDAD DE TERAPEUTAS Y PACIENTES QUE HAY AQUI

para agregar otras significaciones al tema o situación que se está tratando.

Subrayo el *agregar* o *aportar significaciones adicionales* porque si, tentación omnipotente mediante, se pretendiera ofrecer la verdadera o única respuesta, caeríamos en una distorsión (que algunas veces sucede) donde se opacaría la pertinencia de la pretendida contribución.

No olvidemos que lo esencial de nuestra práctica consiste en formular nuevas preguntas antes que dar respuestas oraculares y éste es un aspecto que debe ser tenido en cuenta, no sólo por el entrevistador, sino básicamente por el entrevistado.

Para comprender la expansión que el psicoanálisis ha tomado en distintas órbitas de nuestro país, destaquemos de un modo enfático la numerosa cantidad de gente que concurre a la terapia psicológica con el fin de resolver sus conflictos y su sufrimiento de origen psicógeno. El simbólico diván tan presente en nuestro imaginario colectivo parece haberse nacionalizado argentino. Muchos extranjeros, colegas o no, que nos visitan se asombran justamente de la cantidad de terapeutas y pacientes que encuentran aquí. Naturalmente aparecen las clásicas acerca de las causas, las razones, las influencias y las relaciones que tienen con el despliegue de nuestra sociedad.

Voy a proponer ahora una serie de explicaciones que, si bien no agotan todos sus sentidos, me parecen las más sustanciales.

BREVE HISTORIA VERNACULA DE FREUD A DISCEPOLO

OSCAR TABER *

Para La Nacion

Lucir un buen estado emocional es imprescindible. Suspender un agradable encuentro de café de Barrio Norte con el argumento de:" ¡Che, te dejo porque si no llego tarde a la sesión!", está absolutamente permitido. Y, como acá no podía alcanzar con la escuela vienesa y la Inglesa, devino la francesa.

La Argentina en los últimos 70 años disfrutó y padeció de intensos movimientos de cambios culturales, sociales, políticos y económicos que conmovieron a sus pobladores. Los recursos emocionales, intelectuales y afectivos se vieron intensamente requeridos para poder cambiar, evolucionar y permanecer equilibrados al mismo tiempo. El recurso del trabajo emocional de las personas devino, sin duda, en un apoyo fundamental en el mantenimiento de la salud mental de la población. El psicoanálisis fue una de las columnas que sostuvo esa estabilidad, que, a su vez, requirió de una cuota necesaria de elasticidad.

Freud ya decía que los golpes que recibió el narcisismo humano fueron: saber que la Tierra no era el centro del universo; que éramos un peldaño más en la escala zoológica y que, en gran parte, estábamos manejados por nuestro inconsciente, por él descripto.

Galileo, Darwin y Freud nos bajaron de un hondazo a la realidad y nuestro narcisismo rodó por el suelo más que bolita de purrete arrabalero.

Alguna vez se me preguntó por qué prendió el psicoanálisis en nuestra cultura de la manera en que lo hizo. Hallé la respuesta en el tango y su maestro Discépolo, quien dijo, *Cuando estés bien en la vía / cuando no tengas ni fe / ni yerba de ayer secándose al sol / cuando rajés los tamangos buscando ese mango que te haga morfar...*; qué querés, pobre ser humano, con esa realidad; sólo queda analizarse o tomar antidepresivos, como opción.

Quizá merezca un párrafo aparte reconocer la influencia que el movimiento psicoanalítico tuvo en el tratamiento de las enfermedades mentales. Los grandes hospitales de atención de la salud mental se vieron ampliamente impactados por el desarrollo de la psicofarmacología, que humanizó y revolucionó los tratamientos y, por otro lado, la concepción psicoanalítica del proceso de enfermar psíquico, que se constituyó en uno de los pilares de recuperación de los pacientes.

Es probable que Freud no haya podido imaginar la trascendencia que el impacto de sus teorías podía tener en el desarrollo y cuidado de la salud mental de la gente.

Hoy, que hemos podido agregar años a los promedios de vida del ser humano, debemos preservar la calidad de esos años y sin duda que, de la salud mental, dependerá esa calidad de vida.

* Es médico psiquiatra-psicoanalista

LAS RESPUESTAS

Una de las razones básicas está relacionada con la influencia cultural que tuvo la inmigración europea que arribó a nuestro país en los años de la Segunda Guerra Mundial. No olvidemos que Freud para ese entonces ya tenía en el Viejo Continente un peso intelectual importante y su pensamiento, considerado por aquel entonces revolucionario y polémico, generaba un enorme interés en un segmento de gente que eligió esta tierra para refundar o continuar su vida. En su equipaje también traían estas nuevas formulaciones y descubrimientos.

Otro aspecto por considerar fue la inquietud de que las formulaciones freudianas y de sus seguidores suscitaron en la intelectualidad argentina. La curiosidad y el ansia de saber los llevó no sólo a importar e incorporar esas ideas, sino también a estudiarlas y generar desarrollos propios.

Esto provocó la incorporación del psicoanálisis a los estudios universitarios y generó una importante expansión en la clase media. A su vez, lo que en un principio fueron consultas más restringidas de ciertos sectores reducidos se fueron convirtiendo con el paso del tiempo en requerimientos más amplios. Como corolario, el trabajo interdisciplinario comenzó a cobrar vigencia y protagonistas de distintos espacios humanísticos se reunieron para debatir el contenido de estas nuevas temáticas. Así se conformó un grupo de psicoanalistas locales que se volcó con una pasión singular a la profundización de la teoría y a una divulgación seria de su trabajo. Esto contribuyó a instalarlo en nuestra sociedad.


SIGMUND FREUD MUSEUM / AP

OTRO ASPECTO FUE LA INQUIETUD QUE LAS FORMULACIONES FREUDIANAS SUSCITARON EN LA INTELECTUALIDAD ARGENTINA

Fueron tiempos en que nuestros pioneros hicieron sentir su peso en la comunidad psicoanalítica internacional y convirtieron a la Argentina en uno de los centros más productivos y respetados del mundo. Freud comenzaba a ser un hombre y un nombre cada vez más familiar, si bien ninguno podía imaginar en ese entonces que unas décadas más tarde un barrio de la Capital sería bautizado como Villa Freud.

Hay que puntualizar ahora dos aspectos centrales y no siempre tenidos en cuenta. El primero tiene que ver con las distintas situaciones políticas y sociales vividas en el país, donde los argentinos nos hemos visto privados de la vida democrática. Esto incidió inevitablemente en la libertad de pensar, confiar e indagar, que son tres conceptos fundamentales en el desarrollo de un sujeto. El sinceramiento de la comunicación se vio restringido y entonces la privacidad tan particular de la que es garantía el espacio psicoanalítico permitió realizar allí un tránsito despojado de prohibiciones y prejuicios, que empobrecían tantos los proyectos personales como colectivos.

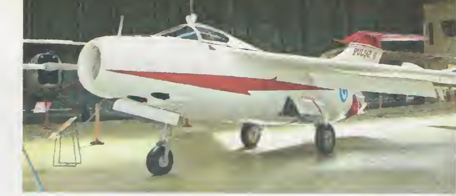
Efectivamente, la sesión psicoanalitica respiraba un clima de cuidado y respeto en torno de la complejidad de cada uno en su condición de sujeto que, como hemos dicho durante mucho tiempo, las prácticas políticas represivas habían transformado en un impedimento.

El segundo es un aspecto que está vinculado a la ausencia de un relato social fundante alrededor de nuestra identidad y pertenencia. Falta en nuestro país un argumento común que nos reúna y nos trascienda respetando nuestras singularidades, y aquélla se transforma en una vivencia de vacío y desconcierto personal.

Esto muchas veces no está presente desde un punto de vista consciente, pero se hace evidente en nuestras conductas colectivas. El psicoanálisis a través de sus distintas formas, aunque no con una intención consciente, ha sido llamado a cubrir esa grieta intentando tejer esa trama identitaria de la que carecemos. La historia personal, la novela biográfica y la mítica familiar que se despliegan en el escenario terapéutico brindan esa construcción referencial que en el espacio macro es insuficiente.

Sabemos que Freud no conoció la Argentina y seguramente no supo que todas sus ideas revolucionarias en el ámbito cultural y terapéutico serían recibidas con tanto entusiasmo. Pero así fue. Y seguramente en la actualidad su teoría ha alcanzado la altura que logró en el mundo gracias al trabajo serio y dedicado en el que estuvieron incluidos sin duda los aportes realizados en nuestro país. ■





Hoy es una muestra de la industria aeronáutica del pasado

EL FUGAZ VUELO DEL PULQUI

ERNESTO G. CASTRILLON Y LUIS CASABAL
La Nacion

El primer avión a reacción que se desarrolló íntegramente en nuestro país tuvo una trayectoria efímera. Pero sirvió de puntapié para el desarrollo de la industria aeronáutica

Concluida la Segunda Guerra Mundial en Europa, enseguida se desató una descarada competición entre los victoriosos Aliados que podría definirse como *la caza del científico nazi propio*. Sin escrúpulos ideológicos o preocupación por sus antecedentes políticos o incluso su gestión en la creación de las terribles "armas secretas" de Hitler, la cuestión fue que los altos mandos de los Aliados empezaron a pelearse por conseguir la figurita difícil entre los altamente capacitados y letales científicos militares del nazismo.

Los Estados Unidos, indudablemente, se aseguraron la primacía al apoderarse de Wernher von Braun (padre del proyecto misilístico nazi) y su equipo, trasplantándolo al afiebrado mundo de la NASA hasta convertirlo en el locuaz patriarca y gestor del proyecto espacial norteamericano. Los rusos hicieron otro tanto, capturando tantos científicos alemanes como pudieron. Y luego se sucedió una especie de puja por seducir y atraer al resto por parte de países de menos peso político.

En América latina, a la cabeza de esta carrera figuró el gobierno de Juan Domingo Perón, que enseguida se interesó por atraer al país a algunos de estos científicos de primer nivel. Sería muy bien secundado en esta idea por el brigadier mayor Juan Ignacio San Martín (1904-1966), que fue director de la Fábrica Militar de Aviones de Córdoba, gobernador justicialista de esa provincia y ministro de Aeronáutica.

Así llegaron pronto al país, con sus respectivos equipos, el francés Emile Dewoitine (acusado de colaboracionista en su patria), notable diseñador aeronáutico, y el rubicundo y macizo Kurt Tank, diseñador aeronáutico alemán, ex director de la firma Focke-Wulf, y pionero del diseño de aviones a reacción que asombraron (y asustaron bastante, también) a los aviadores aliados que bombardeaban las ciudades alemanas en los últimos meses de la guerra en Europa.

Así, pronto, los técnicos y científicos argentinos del Instituto Aeronáutico se codearon con los técnicos alemanes, franceses o italianos y fue surgiendo un proyecto que a una Argentina desarmada podría parecer delirante, es decir, contar con los primeros aviones militares a reacción en América latina. Primero, los técnicos del equipo de Emile Dewoitine pusieron manos a la obra en el diseño del reactor IAe-27, el legendario Pulqui I (término aborigen que significa *flecha*). Con acelerado entusiasmo se trabajó en los talleres de Córdoba hasta que el 9 de agosto de 1947 pudo realizarse con todo éxito en la Fábrica Militar Aeronáutica de Córdoba el primer vuelo de prueba del Pulqui I, a cargo del consumado piloto teniente primero Edmundo Osvaldo Weiss.

El Pulqui I era un caza interceptor metálico, de ala baja, con una turbina de 1632 kg, que, pese a todo, no tuvo una brillante carrera. Sin embargo, significó un avance muy importante para nuestra aviación militar, ya que con él la Argentina se convirtió en el primer país latinoamericano en contar con un avión a chorro y uno de los seis únicos países en el mundo en pertenecer a un club tan exclusivo, del que habían sido excluidos potencias derrotadas como Alemania y Japón.

Enseguida vino el continuador de la saga, el IAe.33, Pulqui II, diseñado por Kurt Tank, un avión de caza con alas en flecha que podía alcanzar velocidades cercanas a las del sonido.

Norberto Luis Morchio tiene 88 años y es ingeniero mecánico aeronáutico. De destacada trayectoria en el área y en la docencia, fue uno de los testigos de aquella época y se desempeñó en el proyecto del Pulqui II. Sobre el tema, cuen-

PULQUI 2 El nombre aborigen significa flecha, y la segunda versión alcanzaba una velocidad cercana a la del sonido

FOTOS: GENTILEZA MU
NACIONAL DE AERON



ta que "el ingeniero Kurt Tank nos trató siempre con mucha cordialidad, y era una persona muy amable que no dudaba en suministrar toda la información que se le solicitaba. Dados sus antecedentes era muy respetado. Cuando se desarrollaron los dos anteproyectos del Pulqui II (uno del equipo argentino y otro del equipo alemán), visitaba diariamente nuestra oficina, aconsejándonos sobre la mejor manera de solucionar los problemas y alentándonos sobre aquellas partes del diseño que consideraba mejores que el proyecto alemán. Como resultado de esa colaboración se obtuvieron dos anteproyectos muy similares, siendo el definitivo del Pulqui II más parecido al IAe 27a (del equipo Morchio) que el TA 183 (del equipo Tank). El Pulqui II fue ya algo muy superior al Pulqui I, siendo considerado en su época como uno de los tres mejores aviones de caza del mundo. El mismo Tank era un excelente piloto. A menudo, después del almuerzo, salía a volar en un Focke Wulf 44 biplano para hacer todo tipo de acrobacias, las que terminaban con un tirabuzón hasta cerca de tierra."

La presentación oficial del Pulqui II fue el 8 de febrero de 1951 en el Aeroparque, ante multitudes enfervorizadas que atrasaron en su avance la comitiva de Perón, que tardó más en llegar desde la residencia presidencial al aeródromo, que lo que le tomó el propio Kurt Tank volar desde Córdoba con el Pulqui II para presentar oficialmente el avión. Ante la multitud reunida, Tank elevó el Pulqui II, haciendo varios vuelos rasantes, para terminar carreteando finalmente hasta una breve distancia del palco oficial, donde lo esperaba Perón.

El ingeniero Morchio relata que "con los proyectos del Pulqui I y Pulqui II la Argentina estaba a la vanguardia en América latina. No había ningún otro desarrollo aeronáutico. El único país de América latina que podía competir era Brasil, que estaba en los comienzos de su desarrollo aeronáutico. En la Argentina, unos días antes de que volara por primera vez el Pulqui I, voló un Gloster. Nunca había volado un avión a reacción en toda América, exceptuando en los EE.UU."

Más allá de sus méritos, tras la revolución del 55, el brigadier San Martín cayó en desgracia, siendo procesado, mientras que a Kurt Tank, de pronto, le empezaron a encontrar problemas en sus papeles de inmigración. En resumen, en pocos años todo el proyecto iniciado con los Pulqui quedó trunco. Nuevamente, un genuino desarrollo nacional e industrial fue frustrado por enconos políticos y bruscos cambios de gobierno. Otro clásico argentino, claro. ■

PUCARA Y PAMPA, LOS SEGUIDORES

En 1907, pocos años después del primer vuelo de un avión en el mundo, Aarón de Anchorena invitó a volar a su amigo Jorge A. Newbery en un globo aerostático que había comprado en Francia y se llamaba Pampero.

Lo que no se imaginaron esos intrépidos es que ese vuelo generó tal entusiasmo en la sociedad que en menos de un mes se creó el Aero Club Argentino, el 13 de enero de 1908, y que a partir de entonces comenzó a escribirse la prolongada y fructífera historia de la aviación nacional.

Algunos años más tarde, y tras los grandes logros protagonizados por pilotos argentinos (concretados en récords en vuelos a distancia, vuelos nocturnos o el más prolongado sobre agua, entre otros), en 1927, un decreto del Poder Ejecutivo creó la Dirección General de Aeronáutica y la Fábrica Militar de Aviones, en Córdoba, gran protagonista de nuevos modelos que fueron orgullo nacional y de gran reconocimiento mundial.

A partir de 1928, la fábrica militar comenzó a producir los Avro K-504, los Ae ME1 y los intrépidos Pulqui I y Pulqui II. Luego llegaron los reconocidos Pucará y Pampa.

El FMA IA-58 Pucará fue uno de los aviones más exitosos construidos en Córdoba. Su nombre deriva del quechua que significa "fortaleza" y se debe a su estructura robusta y a su capacidad armamentística.

"Es una aeronave bimotor a hélice con cabina biplaza de doble comando, que voló por primera vez en agosto de 1969 y fue diseñado para operar en pequeñas, y no necesariamente preparadas, pistas de tierra. Su misión principal era la de tipo contrainsurgencia en guerras revolucionarias, para operar en cualquier terreno. Además puede atacar helicópteros y pequeños aviones armados", afirmó el ingeniero aeronáutico y brigadier mayor Horacio Rodríguez.

"En la práctica demostró que tiene buena autonomía, un buen radio de acción (unos 3700 km) y muy poca señal de radar, por lo que no se lo puede detectar fácilmente. Esto lo hacía muy apto para suprimir defensas enemigas y posiciones antiaéreas", agregó Rodríguez, que también explicó que, actualmente, el único avión de desarrollo argentino en producción es el IA 63 Pampa, un modelo especialmente construido para mantener el adiestramiento de pilotos a bajo costo, que es, a su entender, el principal problema de las fuerzas aéreas. "El Pampa permite enseñar todo tipo de maniobras, como el combate aire-tierra y aire-aire. Es muy maniobrable y se adapta a diferentes misiones".

Este año, el Estado se hizo cargo de la Fábrica Militar Argentina de Córdoba, que estuvo en manos de la empresa privada Lockheed Martin, y con unos 20 aviones Pampa operativos, la Argentina todavía sueña con venderlos como avión de entrenamiento, plan que en los últimos 20 años fracasó.

Víctor Ingrassia



FABRICA MILITAR DE AVIONES

Los prototipos de los aviones Pulqui II convertían, en 1951, a la Argentina en el séptimo país del mundo en lograr hacer volar una aeronave a reacción

EL DESARROLLO DEL PULQUI

1946
El francés Emile Devoitine desarrolla en Córdoba, a pedido del General Perón, el Pulqui I, el primer avión jet de América latina. El prototipo no fue bueno, pero convirtió a la Argentina en el séptimo país del mundo en lograr hacer volar un avión jet.



Fines de 1947
El científico alemán Kurt Tank comienza el desarrollo del Pulqui II.

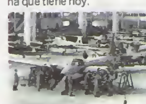
16 de junio de 1950
El Pulqui II realiza su primer vuelo y el 8 de febrero de 1951 se realiza la presentación pública del avión ante el General Perón.

1955
Tras el derrocamiento de Perón, el proyecto pierde el favor del gobierno.

1959
Se construye el quinto y último prototipo. Poco tiempo después el programa es cancelado.

SUS COMIENZOS

- La Fábrica Militar de Aviones se inaugura el 10 de octubre de 1927 bajo la Dirección de Francisco de Arteaga.
- La superficie cubierta de la planta creció desde los 8.340 m² en su origen hasta las 24 ha que tiene hoy.



- En 1980 cierra, pero durante el gobierno de Menem se privatiza. Desde 1995 hasta marzo de 2009 se concesiona a Lockheed Martin.
- Durante el actual gobierno la fábrica es reestatizada, ya no con objetivos de fabricación de aeronaves militares, sino civiles.

PULQUI II

Este desarrollo utilizó la innovadora tecnología de propulsión (jet) que brindó altitud y autonomía. Lo que más tarde significaría entre otras cosas vuelos de larga distancia.

Envergadura: 10,60 m

Altura: 3,50 m

Longitud: 11,68 m

Propulsión
Una turbina Rolls Royce Nene II con una potencia de 2267 kg.

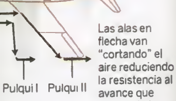
Entrada de aire de la turbina

Materiales
La construcción era completamente metálica para soportar la velocidad.

Cabina
Era para un solo piloto. Estaba presurizada por la mayor altitud a la que llegaba la nave.



LAS ALAS
El elemento más llamativo que tenía era el diseño de sus alas en forma de flecha.



Las alas en flecha van "cortando" el aire reduciendo la resistencia al avance que ofrece el ala.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Tipo	Caza
Construidos	5 prototipos
Velocidad máxima	1050 km/h
Autonomía	2030 km
Techo de servicio	11.600 m
Peso	3600 kg

OTRAS AERONAVES EMBLEMATICAS

Ae. C1
Primer avión de concepción enteramente nacional



Tipo	Utilitario
Construidos	1
Período	1931 - 1934

Ae.M.B.1/2 "Bombi"
Primer bombardero liviano construído en el país.



Tipo	Bombardero
Construidos	15
Período	1936 - 1945

I.A. 22 "Diente de León"
Primer avión diseñado por el Instituto Aerotécnico.



Tipo	Entrenamiento
Construidos	201
Período	1944 - 1955

I.A. 24 "Calquin"
Inspirado en el De Havilland "Mosquito".



Tipo	Bombardero
Construidos	100
Período	1945 - 1955

FMA IA-58 Pucará
Turbohélice de diseño y construcción argentina.



Tipo	Caza de ataque
Construidos	108
Período	1974 - hoy

FMA IA-63 Pampa
Reactor biplaza con capacidades de combate.



Tipo	Entrenamiento
Construidos	24
Período	1984 - hoy

Fuentes: Ministerio de Ciencia y Tecnología de Córdoba, Aeromilitaria Argentina y Museo Nacional de Aeronáutica de Morón.



MODA



LA MARTINA. La reina Isabel II cortó la cinta inaugural del show-room londinense



LEJANO ORIENTE. Los diseñadores argentinos hacen furor en Japón y Singapur

MODA SIN FRONTERAS

La crisis de 2001 alentó a muchos diseñadores argentinos a buscar otros mercados hoy exportan estilo e identidad a países de Europa, Oriente y han expandido con éxitos sus negocios en Rusia

CATALINA LANUS Y DELIA ALICIA PIÑA
LA NACION

Que la reina de Inglaterra, Isabel II, corte la cinta colorada en la inauguración de una marca argentina en Londres. Que un contingente de diseñadores parta una vez al año a una feria en Tokio y muestre sus ideas y venda cada vez mejor en ese mercado. Que Madonna se ponga un conjunto *made in Buenos Aires.* Que la joyería contemporánea argentina (con diseño de autor) se venda en varios showrooms, shoppings, tiendas exclusivas y museos del mundo...

Noticias de moda que se repiten y que tienen que ver con las ideas de diseñadores independientes o de marcas establecidas con sus productos que viajan al mundo. Se calcula que las exportaciones de moda argentina representan alrededor de 120 millones de dólares anuales y que, el año último, crecieron un 250%.

EL COMIENZO DE UN EXITO

Todo comenzó con la crisis de 2001, cuando muchos buscaron nuevos mercados para remontar la situación. Pero ¿qué nos direfencia? ¿Qué atrae? "Cada país tiene una mano distinta para el diseño. En la Argentina esa cultura tiene un claro sabor europeo, a pesar de ser latinoamericano. Hay un mix muy interesante", afirma Javier Levaggi, de Vaiatex, una de las empresas de logística internacional que más volumen de exportaciones manejan en moda (trabaja con cerca de 300 firmas).

Para otros, los recursos escasos (materiales, mano de obra, herramientas) despiertan la creatividad. "Los diseñadores de otros países trabajan con un abanico de opciones. Nosotros no", explica la diseñadora de joyería contemporánea Fernanda Sibilia.

Un caso simbólico es La Martina, que se convirtió en una marca con aspiración interancional que armó con el polo su concepto global. "Nosotros no ofrecemos diseño y no buscamos hacer moda. Representamos un estilo particular que tiene que ver con el polo. Llegamos al exterior por nuestra seriedad, creatividad y paciencia", dice Lando Simonetti, que tiene el orgullo de poder contar, por ejemplo, que la reina de Inglaterra cortó la cinta de una de sus tiendas en Inglaterra. Algo más insólito: vende su ropa (y concepto) en lugares donde hace decenas de años no se juega al polo, como Shanghai, Croacia o Moscú.

Pero hay más sellos que cruzaron fronteras: Legacy, Rapsodia, Las Oreiro, Cheeky, Mimo & Co., Baby Cottons, Caro Cuore, Kevington, A. Y. not dead, María Cher, Mistral, Yagmour, Wanama, Bensimon, Muaa, 47 Street, Prüne, Kosiuko, Tramando, Trosman, Juana de Arco y Pesqueira, entre otras. Cada una con un producto diferenciado y con buena llegada a mercados que buscan algo distinto o un producto redondo y comercial.

Como el Baulito 1112, firmado por la empresa argentina Peter Kent, que se vende de a cientos en Holanda. "Lo eligió Máxima y hoy los exporta a ese país -en sociedad con Héctor Neer, dueño de la marca- un holandés enamorado de nuestros diseños", asegura Neer. Sus mercados van más allá: Canadá, Costa Rica, Chile y, en la mira, Brasil.

La joyería contemporánea también despega del Río de la Plata y llega a tiendas exclusivas y a algunos shops de museos.

Diana Schimmel con Dos Riberas, Gabriela Horvat, María Medici, entre otras, salen al mundo. Quizá, el caso más emblemático sea el de Sibilia, que nació con su firma en Buenos Aires, pero maduró en el mundo. "Llegamos a partir de ferias internacionales y tenemos un showroom todo el año en Nueva York", asegura la diseñadora. Vende en los Estados Unidos, Japón, Hong Kong, Singapur, Australia, Francia, Inglaterra, Italia...

DESTINO: ORIENTE

"Lo tuyo es *kawaii*", solían decirle a la diseñadora Valeria Pesqueira empresarios japoneses en relación con los diseños que exhibía en Rooms, salón de diseño que abre las puertas al mercado asiático.

Algo encantador que genera afinidad o ternura, eso es algo *kawaii*. Adjetivo japonés, clave en la moda oriental, un visto bueno si alguien califica. Con esta idea suelen ser evaluados diseñadores argentinos que van a ferias, buscan representante comercial, tientan a empresarios y logran colgar sus productos en tiendas departamentales de países asiáticos o abrir locales con su firma.



JAPON El exigente público femenino sigue eligiendo los diseños de Tramando



TROSMAN La marca es una de las líderes en varios países de Oriente



JUANA DE ARCO La tienda cruzó las fronteras argentinas y se afianza en el exterior

¿Qué ideas de diseño argentino lograron insertarse en Oriente? Ropa creada a partir de restos textiles u otras que recuperan tejidos originales o tradicionales como el ñandutí. Texturas de cintas, con tratamiento de engomado y otros desarrollos textiles en diseños bien personales. Y más: bolsos, carteras y hasta botas a partir de lonas y backlights publicitarios; anillos, gargantillas y pulseras en resina de color; collares por metro y otras piezas de joyería contemporánea.

Yumiko Takemoto de HP France –holding organizador de Rooms y del salón Prêt à Porter París–, una de las que más conocen las creaciones argentinas, opera como curadora o *cool hunting*, opina que el mercado japonés estaba saturado de diseño. "Siempre se veía lo mismo y era necesario mirar más allá."

El primer argentino en hacer contacto fue Martín Churba con Tramando, en 2003, cuando en Nueva York llamó la atención del presidente de HP France, Takanao Maramatsu. Sus creaciones están en el multimarca Ante Buenos Aires.

Después lo siguieron Sibilia con sus originales piezas de bronce martillado y enchapado en plata y oro, ahora con más color y formas.

En Japón tiene buena llegada la indumentaria lúdica de Valeria Pesqueira. "Desde 2004 participa de Rooms y en la última edición logró vender tres veces más." Ahora hasta diseña una línea especial para la tienda japonesa Nano Universe.

Todo un logro: Mariana Cortes tiene local propio desde 2005, ahora en una de los barrios más exclusivos de Tokio, Omotesando, y está en otras 15 tiendas. "El éxito de los productos argentinos radica en la conexión que existe entre el diseñador y lo creado. Son personales y originales. Y al ser cosmopolitas, pueden llegar a nosotros", dice Takemoto.

Trosman es otra de las creativas que se han orientalizado. Mantiene acuerdos de desarrollo y producción con industriales de China desde hace cuatro años. Cerró un contrato con el Grupo Ausway Trading –comercializa marcas como Stella McCartney, Chloé y Louis Vuitton– para abrir locales en Pekín, Shanghai y Hong Kong entre marzo de 2010 y diciembre de 2011. Y esto recién empieza. ■



SIBILIA La diseñadora eligió una serie de gatos para vender lo último en joyería contemporánea



VALERIA PESQUEIRA *Audition*, revista nipona, publicó uno de sus diseños



BAULITO 1112 La marca Peter Kent exporta diseño argentino a Holanda

FOTOS GENTILEZA INSTITUTO BALSEIRO

CIENCIA


GRUPO BASE. Los integrantes de la escuela de verano, piedra basal del instituto


PRECURSOR. Balseiro, en su despacho del Centro Atómico Bariloche


PRESENCIA. Alberto Maiztegui también participó en la creación del Instituto

BALSEIRO, UN PARAISO DE LA FISICA

Creado en 1955, es uno de los centros de capacitación más destacados del país y de los más importantes del mundo

LAURA GARCIA OVIEDO
Para La Nacion

Era verano, y el profesor José Antonio Balseiro había organizado una escuela con estudiantes y docentes de física de la Universidad de Buenos Aires en San Carlos de Bariloche. Mientras paseaban a caballo, les anunció que existía la posibilidad de que se creara en Bariloche un novedoso espacio para formar físicos. Hacía un tiempo que Balseiro había ayudado a desenmascarar el fiasco del proyecto de la isla Huemul, en el lago Nahuel Huapi, y mostró que el físico austríaco Ronald Richter no había logrado la fusión nuclear controlada como había anunciado.

Balseiro invitó al grupo a participar del proyecto, y así, en 1955, a partir de un convenio de la Universidad Nacional de Cuyo y la Comisión Nacional de Energía Atómica (CNEA), se inauguró el Instituto de Física en el entorno del Centro Atómico Bariloche.

"La visión de José Antonio Balseiro se basó en la idea de que un buen instituto de física debe tener profesores activos en el campo que enseñan, con dedicación parcial a la enseñanza y de tiempo completo a la investigación", comenta a La Nacion el doctor en física José Valentín Lolich, director del Instituto Balseiro, que egresó de ahí en 1970. "Otro elemento clave es la beca integral que recibe cada estudiante, que le permite dedicarse tiempo completo, con lo cual se lo puede exigir más. El egresado tiene como denominador común una gran capacidad creativa a la hora de enfrentar desafíos", agrega Lolich.

A UN RITMO VELOZ

Algunos requisitos para estudiar en este lugar son que los estudiantes deben haber aprobado los primeros dos años de una carrera afín en otra universidad, rendir un examen de ingreso y aprobar todas las materias de un semestre antes de comenzar el siguiente.

Juan Martín Maldacena, que se recibió en este instituto en 1991 y en la actualidad es un referente mundial de la teoría de cuerdas, realiza un balance de su época de estudiante por correo electrónico, desde los Estados Unidos. "Los profesores eran investigadores que sabían lo que explicaban, que enseñaban a hacer investigación y a razonar más que a aprender datos de memoria", destaca Maldacena, que es profesor del Instituto de Estudios Avanzados en Princeton.

En una de las aulas, Emanuel Giménez, de 21 años y oriundo de Cipolletti, destaca que en 2005 ganó una beca para estudiantes de secundaria que le permitió conocer el Instituto. Así fue cómo decidió estudiar los dos primeros años de ingeniería en Neuquén y luego rendir la prueba de ingreso. "El examen es difícil, pero si te preparás bien, podés pasarlo; es sólo usar la cabeza y tratar de resolver los problemas", dice Giménez. Su compañero Gonzalo Acosta, de 25 años, que confiesa que extraña el clima de su Jujuy natal. Y agrega: "Tenés que tener frescos los temas".

Ante la pregunta de si es verdad que sólo jóvenes genios estudian aquí, todos los estudiantes consultados afirman rotundamente que eso es un mito.

"Pero el que viene a estudiar acá ya sabe que el ritmo de estudio es exigente", cuenta el ingeniero nuclear Pablo García Martínez, ayudante de una clase de esa carrera. Su colega Christian Marcel agrega: "Acá cursás y rendís rápidamente; es más parecido a la escuela".

Muchos estudiantes viven en los pabellones que están en el mismo predio, rodeado de lagos y montañas. Cuentan con un gimnasio, un cineclub y la biblioteca Leo Falicov, una de las bibliotecas de física más completas de la región. Cada joven administra por su cuenta la beca mensual de 2200 pesos.



ACTUALIDAD. El centro barilochense sigue formando científicos de renombre

ANTE LA PREGUNTA DE SI ES VERDAD QUE SOLO JOVENES GENIOS ESTUDIAN AQUI, LOS CONSULTADOS DICEN QUE ESO ES UN MITO


MOMENTOS. Alumnos de la primera promoción del Instituto (izquierda), y estudiantes durante la década del ochenta. Siempre el mismo entorno

La rosarina Diana Garcés, de 22 años, que estudia la licenciatura rn física, cuenta que el porcentaje de mujeres en clase es muy bajo. "Pero, al parecer, en todas las carreras de física suele haber pocas chicas", dice.

A diferencia de otras épocas, cuando la mayoría de los egresados se establecía en el exterior, en la actualidad una tendencia es que los graduados realicen posgrados en el exterior para luego regresar. Es el caso de la doctora en física Mara Granada, una barilochense de 32 años que está realizando un posdoctorado en el Laboratoire de Photonique et de Nanostructures, del Centro Nacional de Investigación Científica (CNRS, por sus siglas en francés), en Francia. En la Argentina, la espera su puesto de investigadora asistente del Conicet, donde está de licencia.

Granada egresó del Balseiro en 2001. "Considero que la formación ahí no es mejor ni peor. Quizá dada la exigencia de cumplir con los tiempos, uno desarrolla más que en otros lugares un pragmatismo para resolver situaciones. Es cierto que hay presión, pero no hace falta ser un genio para terminar. Es más bien una cuestión de resistencia", dice.

Desde siempre, el plantel docente está integrado por investigadores que trabajan en los laboratorios del Centro Atómico Bariloche en temas que van desde el estudio de las propiedades atómicas hasta el análisis de las vibraciones.

Desde su creación, el Instituto Balseiro ha formado alrededor de 1400 profesionales de nivel de grado y posgrado de la física y la ingeniería. Y es una fuente constante de realizaciones que llenan de prestigio a la ciencia argentina, como la creación dereactores atómicos, el asesoramiento sobre energía atómica y más.

En 2008 recibió el premio Konex de Platino por su trayectoria como entidad educativa. ■

ARTE



ORIGINALES DE SIEMPRE

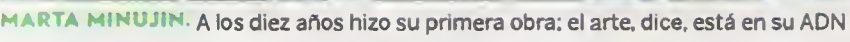
El Di Tella marcó a fuego la década del 60. Fue semillero de talentos, fábrica de ideas y terreno mítico; en el imaginario colectivo sigue siendo el lugar donde toda experiencia era posible

ALICIA DE ARTEAGA
Para La Nacion

La fórmula es infalible. Basta invocar el nombre del Instituto Di Tella en el mundo del arte para entrar en el espacio soñado, algo así como apoderarse del talismán de la felicidad y hacer escala en una década que fue línea divisoria en la historia del arte argentino. Originales que hicieron huella los hubo antes, como Pettoruti cuando expone en Witcomb, en 1924, y provoca un escándalo entre el público culto con su revolución cubista; o Xul Solar, amigo de Borges, autor de un código estético, pero también de una lengua y, se diría, hasta de un credo. Berni inventor de *Juanito Laguna* y *Ramona Montiel*, el chico de los suburbios inundado por un mar de latas y el personaje entrañable de la mujer del interior encandilada por las luces de la ciudad. El arte argentino produjo quiebres estéticos fundacionales con los concretos, el grupo Madí, el manifiesto de la revista *Arturo*, la geometría sensible de Puente, los planos de memoria americanista de Hlito, las esculturas aéreas de Iommi y el cuadro escrito de León Ferrari. En ambas orillas Del Plata, la pintura derivó del posimpresionismo de un mendocino, que no se sabe si fue francés pero pintó en Córdoba, llamado Fader, a la abstracción. El territorio de la línea es deudor, hasta hoy -con los laberintos urbanos de Pablo



GENTILEZA ARCHIVO DI TELLA



MARTA MINUJIN. A los diez años hizo su primera obra: el arte, dice, está en su ADN



ARCHIVO LA NACION

FEDERICO MANUEL. Peralta Ramos, genio y figura, inventó la "religión gánica"

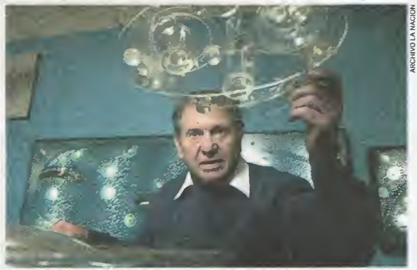
Siquier–, del constructivismo del uruguayo Joaquín Torres García.

Para estar a tono con la tradición vernácula de inventores descendidos de los barcos, hay en el arte un caso paradigmático y es el de Gyula Kosice. Nacido en Checoslovaquia (hoy Eslovaquia), usó como nombre el de su ciudad natal y se lanzó a una aventura plástica sin precedente, fue un cinético lumínico *avant la lettre*, en el camino continental transitado por los venezolanos Soto Cruz y Cruz-Diez, entre otros. Su *Ciudad hidroespacial* es un preludio de los universos construidos por jóvenes contemporáneos como el ascendente Tomás Saraceno.

Volviendo al Di Tella, por el circuito de la *manzana loca*, en el vecindario de la Plaza San Martín, se vieron por primera vez las plataformas de Dalila Puzzovio; Marta Minujín irrumpió en la escena con *La Menesunda*, arte de acción que dejó atónita a la audiencia al resignificar los materiales: hule, neón y gomaespuma. Rodríguez Arias hizo de sus puestas obras de arte, con la complicidad gozosa del público, bajo la mirada rectora de Romero Brest y la convicción de Guido Di Tella, impulsor del instituto y mecenas. La nostalgia ha sumado ilusiones a la ilusión. En esa fragua maduraron proyectos increíbles como "la religión gánica", creada por Federico Manuel Peralta Ramos, que básicamente consistía "en hacer siempre lo que uno tiene ganas".

El gran Federico rompió el molde, no habrá otro igual. Capaz de serruchar sus cuadros porque no entraban en la galería, de internarse en un neuropsiquiátrico para evitar un juicio o de gastar todo el dinero de la Beca Guggenheim en un banquete pantagruélico para sus amigos en los salones del Alvear.

PETTORUTI, XUL SOLAR, EL GRUPO MADI Y BERNI CON *JUANITO LAGUNA* Y *RAMONA MONTIEL*, SON HITOS DE UNA IDENTIDAD PINTADA



ARCHIVO LA NACION

GYULA KOSICE. Cofundador del grupo Arte Concreto Invención, en 1945

HACER DE LO NUESTRO LO MEJOR. MOLINA CAMPOS PINTO LA PAMPA Y SEDUJO A WALT DISNEY CON SU INCONFUNDIBLE ESTILO

Nadie interpretó las costumbres de nuestra tierra como Florencio Molina Campos, nadie lo hizo de una manera tan personal y sobre todo popular. Sus almanaques, creados para Alpargatas, dieron la vuelta al país, desde la pulpería del pueblo, hasta el taller mecánico y el rancho del gaucho en el campo. Nadie ha hecho tanto y de una manera tan directa, sencilla y efectiva por conectar a la gente con nuestra idiosincrasia, por forjar una identidad a partir de la exageración de rasgos y costumbres.

Hasta la alpargata (*espadrillé*), descendida de los barcos con los vascos de los Pirineos y los franceses del sur, se hizo uniforme nacional gracias al contrato que firmó para los clásicos almanaques bajo la supervisón de su amigo ingeniero de planta Luis Pastorino. Piezas únicas, radiografías de la pampa, integran ahora el corazón de la colección del Museo Las Lilas, de San Antonio de Areco, gran *idea* del empresario y productor Octavio Caraballo. Inaugurado en 2009, reúne en pagos tan gauchos la obra de este artista no siempre valorado en toda su dimensión; aquella que le permitió convertirse en agudo observador de la realidad nacional, desde la atalaya graciosa de su pincelada naíf y caricaturesca. No falta nada en la mudanza del gaucho con su "priendas" en la imagen que ilustra este comentario; el alambrado y el fondo de llanura infinita son el telón natural para el relato costumbrista de sus acuarelas. Molina Campos (¡hasta su apellido le trazó el camino!) pintó los almanaques, piedra angular de su producción, entre 1931 y 1936; de 1940 a 1945; y de 1961 a 1962. Sin embargo, nunca tuvo una visión comercial de lo que hacía. Un lírico. Viajó a Europa y a Estados Unidos como una suerte de diplomático sin cartera. En los años cuarenta profundizó su relación con Walt Disney, que conocía y admiraba su obra, y firmó un contrato para hacer tres películas ambientadas en la Argentina. ■



MUSEO LAS LILAS DE ARECO

DE MUDANZA. El gaucho con su rancho a cuestas, el humor y la caricatura vuelven inconfundible la veta costumbrista



GENTILEZA WALT DISNEY PRODUCTIONS

WALT DISNEY y Florencio, engominados los dos, revisan bocetos del film

CASUALIDAD. Según la leyenda, el más criollo de los dulces tuvo su origen en un descuido de la cocinera de Rosas

GRACIELA CALABRESE

DULCE DE LECHE

Los historiadores dicen que el manjar nació porque la criada de Rosas salió corriendo cuando vio a Lavalle dormido en el catre del Restaurador y se olvidó la leche con azúcar en el fuego

MIRIAM BECKER
PARA LA NACION

Si aquella mulata que abandonó la lechada con azúcar para el mate del brigadier general Juan Manuel de Rosas pudiera ver hoy el resultado de aquel percance, seguramente diría que "con sabores y recetas también se hace la patria". La historia cuenta que el 24 de junio de 1829, en la estancia La Caledonia, se produjo el encuentro entre el unitario Juan Galo de Lavalle y Juan Manuel de Rosas, jefe de los federales. A la espera del encuentro para firmar el Pacto de Cañuelas, Lavalle llegó antes y se acostó a descansar en el catre del Restaurador. La criada vio al enemigo durmiendo y, ante el horror por la usurpación, echó a correr y se olvidó de la leche con azúcar que hervía. Cuando regresó, se encontró con una mezcla muy dulce, que en nada se parecía a lo que esperaba. La criada lo rescató, lo puso en un plato, lo ofreció como novedad y conquistó el paladar de vencedores y vencidos. Así nació el dulce de leche argentino, con sello de identidad, aunque algunos historiadores cuestionan el dato asociando su origen a las natillas españolas.

La Martona, en Cañuelas, fue el primer establecimiento industrial lechero que lo produjo. En 1902, Vicente Casares, su propietario, inició su elaboración a partir de recetas caseras que fue perfeccionando. Simultáneamente, las amas de casa continuaban haciéndolo en el hogar, con las recomendaciones de siempre: leche, azúcar, vainilla, un palo de madera para revolverlo continuamente y mucha paciencia.

En la actualidad, una tecnología de punta acompaña el esfuerzo de una industria que merece un trato mejor, y las condiciones están dadas a partir de una leche de la mejor calidad. Los nuevos tiempos llevaron a ofrecer millones de toneladas de dulces con diferentes características, acordes con su destino e incluso para consumidores atentos a las calorías. Se producen dulces *light*, espeso para pastelería, cremoso para la mesa familiar y con otros sabores. ■

COMO PREPARARLO

Hervir 3 litros de leche entera, y antes de que rompa el hervor incorporar 800 gramos de azúcar, una vaina de vainilla y media cucharadita de bicarbonato de sodio. Dejar hervir a fuego fuerte, revolviendo continuamente con cuchara de madera. Controlar el punto cuando esté espeso y haya tomado color. Disponer un poco en un platito, dejar enfriar y ver si queda firme. Retirar del fuego, poner el recipiente dentro de otro con agua fría para bajar el calor, dejar enfriar y conservar en frascos limpios.



EXTRAS

SURTIDO DE IDEAS 1

Aquí, un primer resumen que da cuenta de la diversidad de productos creados por la inventiva argentina, que vale la pena destacar

LA GRAN WILLY

Cuenta la leyenda que Guillermo Vilas inventó *La Gran Willy* inspirándose en el mítico polista argentino Juan Carlos Harriott, después de verlo en un aviso publicitario del whisky Old Smuggler, cuando ejecutaba un backhander (golpe de taco hacia atrás) por entre las patas de su caballo. El hoy ya clásico golpe fue realizado por primera vez en un partido de exhibición en el que Vilas enfrentó al francés Wanaro N'Godrella en el Club Obras Sanitarias, en 1974. En un partido oficial ocurrió un año más tarde, en el torneo de Indianápolis, sobre polvo de ladrillo, ante el español Manuel Orantes.

LA MILANESA NAPOLITANA

Las milanesas napolitanas fueron creación de un cocinero argentino que no supo de antagonismos regionales con la península itálica. Simplemente tomó el nombre del restaurante donde esta sabrosa y cotidiana invención fue inventada. Fue servida por primera vez a principios de la década de 1940 en el restaurante Napoli, de Buenos Aires, que funcionaba en la calle Bouchard, frente al estadio Luna Park, escenario del esplendor del boxeo. La milanesa napolitana, con el puré de papas y zapallo, el revuelto Gramajo, los sorrentinos, los tallarines a la parisien, la salsa Golf, las papas fritas a caballo y el queso y dulce son un clásico de los restaurantes tradicionales argentinos.



PRIMERA EMISION DE RADIO

Por supuesto, la radio ya existía, aunque se trataba más bien de una rareza tecnológica y no del medio de comunicación que luego fue fundamental en la vida cotidiana. La primera emisión mundial se realizó el 27 de agosto de 1920, cuando desde el teatro Coliseo se transmitió la ópera *Parsifall*, de Wagner. Poco después se realizó la primera transmisión deportiva, cuando desde el mismo lugar Enrique Susini relató el combate de boxeo entre el argentino Miguel Angel Firpo y el norteamericano Jack Dempsey. Susini, a quien Einstein conoció en 1925 y a quien calificó como "una de las primeras inteligencias argentinas", se convirtió así en el primer locutor del planeta. La planta transmisora del Coliseo funcionó desde aquel año hasta 1997.

JERINGA AUTODESCARTABLE

Fue inventada por el argentino Carlos Arcusin en 1989. Su sistema de funcionamiento hace que pueda ser utilizada en una sola ocasión; una vez dada la inyección, queda inutilizada. Es un elemento indispensable para evitar enfermedades que se transmiten por la sangre, como el sida, sobre todo entre adictos. Arcusin también inventó el capuchón de seguridad para agujas hipodérmicas.

MAQUINA EMBLISTADORA

Fue presentada en 1995 por su creador, Ricardo Maclen, en el marco de una exposición de farmacias. Dos años después, la emblistadora BM300 fue distinguida con la medalla de oro en la Exposición Internacional de Inventos que se desarrolló en Suiza. Esta máquina no sólo es utilizada por los laboratiorios sino también por hospitales, farmacias y universidades que preparan medicamentos.

EL HELICOPTERO

Si bien el concepto por el cual vuela el helicóptero fue imaginado aún antes que Da Vinci lo diseñara, en el siglo XV, el primero en poder volar y ser controlado fue fabricado y piloteado en la Argentina. Los sistemas de vuelo que inventó Raúl Pateras de Pescara en 1922 son utilizados todavía en la fabricación de helicópteros modernos.

SECADOR DE PISOS

Fue inventado por José Fandi en 1953. Según contó alguna vez, su intención era solucionar un problema del que se quejaba siempre su madre cada vez que quería secar los pisos. A Fandi se le ocurrió moldear una goma en una sola pieza. Desde entonces se convirtió en una pieza que no falta en ningún hogar de nuestro país. Hoy se fabrican unos 25 millones por año.



TAXI. La ductilidad del Rastrojero fue tal, que su versión doble cabina llegó a usarse como taxímetro

RASTROJERO

EL VEHICULO MAS GAUCHO

El mítico utilitario se comenzó a fabricar en forma artesanal en la Fábrica de Aviones de Córdoba a principios de los años 50. Luego se convirtió en un ícono del trabajo rural y urbano en todo el país

GABRIEL TOMICH
La Nacion

Después de la Segunda Guerra Mundial, el planeta había quedado en una situación particular: europa y ciertas partes de Asia estaban prácticamente devastadas por el conflicto y América aparecía, una vez más, como la tierra de la promisión.

Así, en la década del 50 surgieron varios proyectos de automóviles nacionales, pero quizá el más auténticamente criollo por su concepto y por lo que perduró en el mercado fue la inconfundible, simpática y útil pickup Rastrojero.

La historia empezó en la Fábrica Militar de Aviones de Córdoba, en la que luego se creó la Fábrica de Automóviles, que finalmente se llamó Industrias Aeronáuticas y Mecánicas del Estado (IAME) para el proyecto Institec, del que surgió el modelo Justicialista.

El ingeniero Raúl S. Gómez, uno de los diseñadores del Rastrojero, lo recuerda: "No sé cómo se tomó la decisión, pero en 1952 se resolvió aprovechar 2500 tractores Empire comprados en los Estados Unidos, para fabricar un camioncito rural.

"De los tractores se aprovechó el motor (del Jeep Willys naftero), embrague y caja de velocidades, además de otras piezas menores –continúa Gómez–. Luego decidí, porque nadie me llevó la contra, utilizar una suspensión delantera similar a la de los automóviles Ford, con amortiguadores, y elásticos semielípticos atrás para cargar 1000 kilogramos. Construimos dos bastidores con chapa de acero y fuimos armando el resto de las partes. La chapa se hizo en un hangar de aviones. Los guardabarros, tan característicos, los copiamos de los Turismo Carretera de la época, porque no juntaban mucho barro."

Las partes de la cabina se moldearon y soldaron sobre una estructura de madera. El asiento era fijo, no tenía corredera ni regulación de ningún tipo. Nada de lujos ni sofisticaciones.

"Los pedales los compramos en un desarmadero –rememora el ingeniero Gómez–. Creo que eran de un Ford. La caja de carga, incluyendo los herrajes

1912

Horacio Anasagasti comenzó a fabricar el primer automóvil argentino. Luego instrumentó la primera fabricación en serie en el país, antes de cerrar el proyecto

1953

El Justicialista Sport, producido por Industrias Aeronáuticas y Mecánicas del Estado (IAME), fue el segundo automóvil en el mundo fabricado con plástico reforzado

1970

Chrysler lanzó en el mercado el Dodge Coronado Automatic, que se convirtió en el primer automóvil fabricado en la Argentina con caja automática

se construyó en la carpintería de la Fábrica de Aviones".

También por su concepto de camioneta rural surgió el nombre de Rastrojero ("porque debería andar entre los rastrojos", dice Gómez). Tanto el Institec como el Rastrojero se presentaron oficialmente en Buenos Aires el 1° de mayo de 1952. Este último se había construido en sólo 87 días.

Los primeros Rastrojero, a los que se publicitaba como *El camión más gaucho*, se armaron en unas barracas y luego en un hangar que se dispuso en el aeródromo de la Fábrica de Aviones (en la que pocos días antes había realizado su vuelo de bautismo el Pulqui II, el caza de reacción argentino).

NUEVOS MOTORES

Como el vehículo tuvo una gran aceptación, pronto los motores de los tractores Empire (que finalmente fueron 2365) se terminaron. Los diseñadores del Rastrojero querían una motorización diésel y hacia allí orientaron la consecuente búsqueda de un proveedor.

Así, en 1953 se realizó una licitación en la que se presentaron Borgward, de Alemania; Perkins, de Inglaterra; Fiat, de Italia, y Jenbach, de Austria.

Tras pruebas sobre los chasis Rastrojero, finalmente la elección fue a favor de Borgward, que además planteó radicarse en la Argentina para fabricar los propulsores, algo que concretó con instalaciones en Isidro Casanova.

El motor elegido fue el Borgward D 4 M de 1.8 litros, que incluía el embrague y la caja de velocidades. Así nació el Rastrojero Diesel. Además, Borgward comenzó a proveer diferenciales, cajas de dirección y otras piezas.

Al 30 de abril de 1956, IAME ya exhibía con orgullo un hito de fabricación. Más de 5000 Rastrojeros nafteros y diésel circulaban por el país.

FINAL ABRUPTO

José Luis Murgo, titular del sitio *www.cocheargentino.com.ar*, completa la historia del Rastrojero.



VERSATILIDAD. Con caja corta o larga, para uso rural o urbano, el Rastrojero supo adaptarse a las necesidades más diversas y aún hoy, cinco décadas después, sigue rodando

"En 1967 se rediseñó la carrocería y se mantuvo el motor Borgward de 52 HP, que se usaba desde 1964. En 1971, el Rastrojero fue equipado con el propulsor Indenor XD 4.88, mientras que en 1974 se efectuaron algunas modificaciones estéticas en las luces delanteras y tablero"

"En 1980 –continúa Murgo–, el gobierno decidió el cierre de la fábrica. En ese entonces, IME (Industrias Mecánicas del Estado) tenía el 80% del mercado de vehículos diésel y estaba en tratativas muy avanzadas con Peugeot para lanzar un nuevo Rastrojero y un automóvil equipados con el motor Indenor XD2, fabricado por Borgward, que luego se utilizó por muchos años en el Peugeot 504.

CUANDO CERRO LA PLANTA, HABIA TRATATIVAS PARA FABRICARLO EN URUGUAY Y SUDAFRICA

"Es más, se habían realizado unos prototipos de minicolectivos (similares a los posteriores Mercedes Benz 608) que hasta circularon por Córdoba en forma experimental. También se habían empezado negociaciones para construir plantas del Rastrojero en Uruguay y Sudáfrica."

El Rastrojero tuvo varias versiones. Con caja de madera y de chapa; doble cabina (que incluso se usó como taxi en la Capital Federal); rural (la "Gauchita"), frontal minibus, pickup y furgón; frontal grande; automóvil Conosur, y hasta una versión 4x4 para el ejército

"Hubo varios autos argentinos –señala Murgo–, pero para mí, el más argentino fue el Rastrojero, diseñado y fabricado totalmente en el país. En la actualidad todavía se ven "Rastrojos" prestando servicios a pesar de tener 30, 40 y 50 años de antigüedad." ■



EXTRAS

SURTIDO DE IDEAS 2

En esta segunda parte les ofrecemos más resultados del ingenio argentino, tanto en el panorama deportivo como en la creatividad práctica

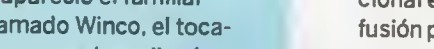
LA MANO DE DIOS

Aquel campeonato mundial de México disputado en 1986 consagró a Diego Maradona como el mejor futbolista del mundo. Maradona llevó a la Argentina a su segunda coronación convirtiendo cinco goles clave: uno a Italia, dos a Bélgica y dos a Inglaterra. El primer gol que le hizo a los ingleses, en el partido que por los cuartos de final de la Copa del Mundo se jugó el 22 de junio, en la Ciudad de México, será siempre recordado por "La Mano de Dios". "...Me dio mucho placer también. Ahora sí puedo contar lo que en aquel momento no podía, lo que en aquel momento definí como "La Mano de Dios". ¡Qué mano de Dios! ¡Fue la mano de Diego! Y fue como robarle la billetera a los ingleses..." (palabras de Diego Maradona para el Especial de La Nacion "Argentina, campeón en México '86 - A 20 años de un sueño cumplido").



WINCOFON

En 1963 apareció el familiarmente llamado Winco, el tocadiscos monoaural que llegó a tener tres velocidades (33, 45 y 78 rpm) y sobre el que giraron los discos de los Beatles, que marcaron a varias generaciones. Luego tuvo una versión estéreo.



BASTON Y SEMAFORO PARA CIEGOS

El bastón fue inventado por José Mario Fallótico en 1921, y fue rápidamente adoptado en todo el mundo, y hasta tiene su día internacional, el 15 de octubre. El semáforo sonoro fue desarrollado por Mario Dávila en 1983.



SIFON DE SODA RECARGABLE

Hay quienes afirman que el trago nacional es el vino con soda. Para que esa fusión pudiera ser realizada en cualquier momento, la empresa Drago presentó en 1965 el sifón recargable.

TEST DE EMBARAZO

El descubrimiento en 1930 de que la orina de las embarazadas contenía fragmentos de la hormona gonadrotopina coriónica humana (GCH) abrió la puerta para que el doctor Carlos Galli Mainini, del Hospital Rivadavia, realizara doce años después una investigación en animales que dio lugar a la primera prueba biológica de embarazo. Confirmó así la hipótesis de que si se encontraba un método para la detección de la GCH, se podría obtener un diagnóstico temprano de embarazo. Así, un resultado positivo o negativo de la prueba indicaba la existencia o no de una gestación en curso.



GRAFICA



CONMOVEDORA. La visión de Maitena del ataque a las Torres Gemelas publicada en La Nacion dio la vuelta al mundo



UNICO. *El Eternauta* significó una revolución en la forma de contar historias y mostrar personajes



PIONERA. La genial y entrañable Mafalda, con su particular visión de la realidad, sigue tan vigente como hace décadas

PERSONAJES DE AQUI... Y DE ALLA

Con creatividad y elocuencia, muchas historietas argentinas han logrado hacerse un lugar de privilegio en el mundo

DIEGO CUNEO
La Nacion

Pueden personajes típicamente argentinos trascender las fronteras e integrarse a la vida cotidiana de culturas tan disímiles como las de México, Italia, Taiwán, Estados Unidos, Grecia o China? En algunos casos, sí. Si no, ¿cómo podría explicarse lo que sucedió con *Mafalda*, *El Eternauta*, *Mujeres alteradas* y tantos otros personajes de historieta tan nuestros, que surgieron de los tableros locales de la mano del talento y la creatividad de dibujantes y guionistas y lograron conquistar los mercados internacionales a fuerza de carácter, personalidad y originalidad?

Rica como pocas, la historieta argentina puede encuadrarse entre las de mayor tradición, profusión y creatividad del mundo. Y quizá parte de esa impronta tenga que ver con sus orígenes, que se encuadran dentro de la tradición de la sátira y el humor político. De hecho, muchos consideran que los primeros antecedentes se remontan a mediados del siglo XIX, cuando la revista *El Mosquito* comenzó publicar dibujos y caricaturas basados en la actualidad política del momento. A partir de entonces, el humor gráfico comenzó a ganar un espacio dentro de los medios y a cobrar relevancia dentro del mundo cultural, algo que, para muchos, parecía imposible. Claro, el humor y los recursos gráficos resultaban una buena manera de expresar opiniones de una manera distinta y elocuente. Posteriormente, *Caras y Caretas*, *PBT* y otras revistas fueron incorporando este tipo de medios y adquiriendo preponderancia, para instaurar un género que sigue siendo parte de la cultura popular.

EL *CORTO MALTES*, DE HUGO PRATT, FUE CREADO EN ITALIA Y LUEGO RECALO AQUI, DONDE FUE ADOPTADO COMO PROPIO

Sin embargo, las primeras historietas aparecidas en nuestro país fueron tiras estadounidenses traducidas y adaptadas al gusto local, hasta que en 1913, en *Caras y Caretas*, apareció *Goyo Sarrasqueta*, que es considerado el primer personaje totalmente nacional.

Luego, esas sagas pasaron a los diarios (La Nacion fue el primer matutino en publicar una historieta en sus páginas, en octubre de 1920, cuando comenzó a aparecer la tira estadounidense *Bringin' Up Father*, de George MacManus, que aquí fue traducida como *Pequeñas delicias de la vida conyugal*), mientras comenzaban a proliferar las publicaciones y revistas especializadas. *El Tony*, *Patoruzú* y hasta *Billiken* (la primera revista infantil de América del Sur) dan una idea clara de la diversidad y profusión de publicaciones. Las décadas de 1940 y 1950 representaron la época de oro de la historieta, con personajes y publicaciones que marcaron a generaciones.

Si bien tanto *Billiken* como *Rayo Rojo*, *Misterix*, *Fantasía* y tantas otras publicaciones de tiras de aventura cruzaron las fronteras y llegaron al gran público de habla hispana, no fue hasta 1969 que un personaje nacido aquí cruzó el océano y conquistó el Viejo Continente, primero, y el resto del mundo después: fue entonces cuando la entrañable *Mafalda*, la genial creación de Joaquín Lavado (Quino), se publicó en Italia.

Mafalda, más allá de ser la pionera, es un caso emblemático, no sólo por ser la primera historieta traducida a otro idioma, por lo que significó que una producción local, con personajes, situaciones y lugares tan típicamente argentinos, lograra superar las barreras culturales y conquistar con su mensaje mercados completamente distintos. Claro, la vi-



IMPORTADA. La Nacion publicó la primera tira cómica traducida del inglés

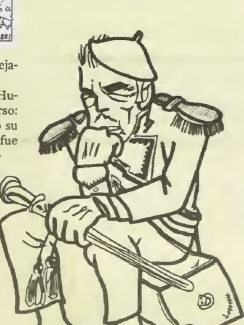
sión descarnada y ferozmente crítica del mundo adulto de Mafalda, puede adaptarse perfectamente a la realidad de cualquier lugar del globo con una actualidad que no pierde vigencia.

Otro caso singular es el de *El Eternauta*, la creación de Héctor Oesterheld y Francisco Solano López. Según expresa Néstor Giunta en su web (*www.todohistorietas.com.ar*), desde su aparición en 1957, esta historia de ciencia ficción estaba destinada a convertirse en uno de los pilares del cómic universal, ya que "deja de lado las clásicas divisiones que hacía la historieta entre héroes y villanos (...) y empieza a incursionar en la creación de personajes no tan puros, héroes que tienen miedo, villanos queribles, perdedores y marginados, hombres que luchan por encontrarse". Agrega que representa un "cambio de domicilio de la aventura, que ubica hechos que hasta entonces eran privilegio de lugares lejanos y exóticos en sitios cotidianos".

Corto Maltés, del ítalo-argentino Hugo Pratt, recorrió un camino inverso: luego de volver a Italia, Pratt creó su personaje, que luego recaló aquí y fue adoptado como hijo propio. Algo similar a lo que ocurrió con el argentino Guillermo Mordillo y su humor sin palabras, que necesitó triunfar en Europa para ganar reconocimiento entre nosotros.

Y las *Mujeres alteradas*, de Maitena, y su visión del mundo femenino, cautivaron también a los lectores internacionales.

Creatividad, ingenio, realismo, universalidad, originalidad. Esas parecen ser las armas con las que las historietas argentinas se ganaron un lugar en el mundo. Y están ahí para quedarse. ■



EL APOSTOL, OTRO PIONERO

El film argentino *El Apóstol*, de 1917, es considerado el primer largometraje de animación en la historia del cine mundial. Dirigida por Quirino Cristiani y producida por Federico Valle era en blanco y negro, duraba 60 minutos y no tenía sonido. La historia, con libreto de Alfonso de Laferrére, era básicamente una sátira sobre el gobierno del entonces presidente de la nación Hipólito Yrigoyen. Para su realización se usaron 58.000 dibujos (confeccionados por el propio Cristiani y Diógenes Taborda) y varias maquetas del arquitecto Andrés Ducaud.
Si bien todas las copias de la película se perdieron (hay quienes dicen que fue en un incendio en 1926 y otros que manifiestan que el celuloide fue reciclado para fabricar peines), sólo se conservan algunos de los dibujos y fotogramas.

ESPECTACULOS

INGENIO, AUDACIA Y HUMOR

Es imposible confundir a Les Luthiers con cualquier otra propuesta que combine música y comicidad de alta calidad

POR MARIANO DE VEDIA
La Nacion

Primero fue la música, con la creación de exóticos instrumentos informales, y luego Les Luthiers. Esa es la secuencia del conjunto humorístico más original y creativo de los últimos tiempos, que hace más de 40 años renueva en cada espectáculo el ingenio y la audacia para combinar dos elementos muy sensibles –la música y el humor– y hacer explotar al público en carcajadas.

Al comienzo, en la creativa e informal década del sesenta, todo era artesanal. En el taller que su abuelo materno tenía en la calle Bonorino 636, el joven Gerardo Masana, hijo de catalanes, estudiante de arquitectura y más tarde fundador de Les Luthiers, se tomaba en serio su habilidad para estudiar los secretos de la música. Influido tal vez por la época, dotado de ingenio y de una sólida formación teórica, ensayó experiencias e innovaciones musicales, como lo muestra una carpeta de apuntes llenas de gráficos, cuadros, tablas, tachaduras, círculos, flechas y acotaciones que sobrevivió a su muerte.

Todo ello enriquecía los ensayos del coro de la Facultad de Ingeniería, que reunía a estudiantes de distintas carreras con vocación por el arte y la cultura y donde Masana trazó, con sus compañeros, las primeras pinceladas de música y humor. Así surgió el grupo I Musicisti, que parodiaba al conjunto de música barroca italiano I Musici, que estrenó en mayo de 1966 la *Cantata Modatón*, inspirada en *La pasión según San Mateo*, de Johann Sebastian Bach, luego rebautizada como Cantata Laxatón.

Masana, Daniel Rabinovich, Marcos Mundstock y Jorge Maronna dejaron I Musicisti en septiembre de 1967 para crear Les Luthiers (un año después se sumó Carlos Núñez Cortés y, a fines de 1969, Carlos López Puccio) y se llevaron los instrumentos que habían surgido de sus esfuerzos, creatividad e ingenio.

El primero que habían creado era el *contrachitarrone da gamba*, construido a partir de una vieja guitarra, a la que



GERARDO HOROWITZ

SONIDOS. Originales y exóticos, como el humor del grupo

Masana le subió el puente y le añadió una pata de madera. "Tan simple y feo como lo ven, suena poco, pero mal", dice la canción *Chanson* de Les Luthiers.

En el mismo año surgió el *bass-pipe* a vara, el más emblemático de los instrumentos de Les Luthiers. Masana lo creó luego de encontrar abandonados en la calle, mientras esperaba el colectivo 155 en la avenida Corrientes, unos tubos de cartón que habían servido para enrollar telas. Son cuatro tubos de distinto tamaño, que se deslizan sobre otros dos más grandes, y mediante el desplazamiento de una vara emiten un sonido grave como un trombón. El instrumento va montado sobre dos ruedas que Masana le quitó al carrito de las compras de Malena, su mujer, que no pudo ofrecer resistencia. El *bass-pipe* a vara es un clásico y lo suele tocar Rabinovich en varias piezas de jazz.

Cuando Masana murió, víctima de una leucemia, en 1973, creció la influencia de Núñez Cortés en la creación de instrumentos informales y, silenciosamente, la de Carlos Iraldi, un luthier que no salía a escena y cuya función era dirigir el taller equipado especialmente para el diseño, la construcción y reparación de los instrumentos.

Les Luthiers cuentan, básicamente, con tres tipos de instrumentos.

Primero, los que parodian instrumentos ya conocidos, como el *violín de lata*, un violín construido a partir de una lata de jamón (1971) y en el que López Puccio da cátedra de su virtuoso manejo de las cuerdas, y los *gorm-horn*, que imitan a la trompeta, en tres variantes: natural (estrenado en *El alegre cazador*, en 1966), a pistones (en Manuela's Blues, 1971) y da testa (en Lilly Higgins, 1974).

MAS DE 40 INSTRUMENTOS INFORMALES VIERON LA LUZ A LO LARGO DE LA HISTORIA DE LES LUTHIERS

Están, en segundo término, los instrumentos que nacen de un objeto cotidiano y se transforman en un aparato musical. Ese grupo comprende la *mandocleta*, la bicicleta musical que pedalea Núñez Cortés en *El zar y un puñado de aristócratas rusos* (1985) y el *nomeolbidet*, el original bidet con cuerdas ejecutado por Maronna, que al girar una manivela pone en movimiento dos carreteles unidos a una cinta tratada con resinas.

Forman el tercer grupo de instrumentos aquellos que exigen una investigación más profunda para encontrar nuevas formas de producir sonidos insólitos. Por ejemplo, el *yerbomatófono d'amore*, unas calabazas de mate cortadas por la mitad, lijadas y ensambladas, que al ser sopladas amplifican y distorsionan el sonido.

Entre los más recientes se destacan y asombran el *alambique encantador* (2005), ejecutado en forma simultánea por López Puccio, Maronna y Núñez Cortés en Valdemar y *el hechicero*, en el espectáculo *Los premios Mastropiero*.

Hay, además, instrumentos electrónicos, como el pionero *robot musical Antenor*, que pesaba 80 kilos, giraba su cabeza y se desplazaba por el escenario en *Les Luthiers hacen muchas gracias de nada* (1979). Poseía 13 cornetas con altavoces y tambores y funcionaba con una batería de corriente continua de 24 voltios.

Más moderna, la exorcítara aparece en *Lutherapia* (2008). Es un enorme bastidor, con forma de arpa, que se ejecuta con seis manos (López Puccio, Maronna y Núñez Cortés) y sus cuerdas son once tubos de luz de neón, de color turquesa y rojo. Por efectos lumínicos, sólo se ven las manos de los ejecutantes (no sus rostros), lo que suma un halo de misterio a la melodía.

Más de 44 instrumentos informales vieron la luz en los escenarios de Les Luthiers y esa creatividad se transmite a sus fanáticos seguidores.

Además de sonidos originales y exóticos, todo ese complejo universo musical genera desde hace más de cuarenta años un efecto ininterrumpido de humor y risas por doquier, que se renueva y transmite de generación en generación, garantizándole vida eterna a un soplo creativo que nació en Buenos Aires y se expande por el mundo. ■



LOS INSTRUMENTOS DE LES LUTHIERS



En su extensa carrera, Les Luthiers creó más de 44 instrumentos musicales informales, que son un atractivo especial para sus seguidores. Les mostramos cómo funcionan algunos de ellos

NOMEOLBÍDET

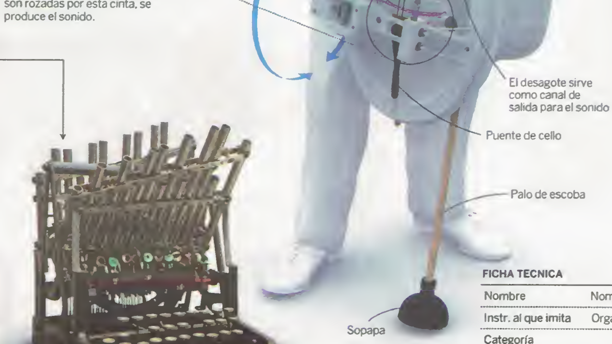
Es uno de los instrumentos que integran el Cuarteto de baño. Fue construido por el artesano Hugo Domínguez. Es un híbrido entre un artefacto sanitario, el bidet, y un antiguo instrumento medieval: el organistrum o vielle à roue.

CÓMO FUNCIONA

1 Tiene una manivela que debe ser girada de forma continúa. Este movimiento puede realizarse en ambos sentidos.

2 La manivela hace girar los carretes por medio de engranajes que duplican la velocidad de rotación.

3 Entre ambos carretes hay una cinta sin fin de sedal embadurnada con la misma resina que se usa sobre los arcos del violín. Cuando las cuerdas son rozadas por esta cinta, se produce el sonido.



FICHA TECNICA

Nombre	Nomeolbídet
Instr. al que imita	Organistrum
Categoría	Cuerda
Fecha de estreno	3/6/1999
Intérprete	Jorge Maronna

DACTILÓFONO

Es uno de los primeros instrumentos del conjunto y fue construido por Gerardo Masana a partir de una vieja máquina de escribir. Posee unos tubos delgados de aluminio que cuando son percutidos por las teclas de la máquina dan un sonido similar al de un xilófono. Es un instrumento cromático con una extensión de dos octavas completas y su afinación es muy precisa, cualidades estas que lo han hecho intervenir en muchas de las obras del grupo.

FICHA TECNICA

Nombre	Dactilófono
Instr. al que imita	Metalófono
Categoría	Percusión
Fecha de estreno	8/5/1967
Intérprete	Jorge Maronna



EXTRAS

IDEAS EN PALABRAS

Las que conducen y arrastran
al mundo no son las máquinas,
sino las ideas.
Victor Hugo

Toda idea nueva pasa
inevitablemente por tres fases:
primero es ridícula, después
es peligrosa, y después...
¡todos la sabían!
Henry George

Las ideas son como las pulgas,
saltan de unos a otros,
pero no pican a todos.
Bernard Shaw

Un hombre con una idea nueva
es un loco hasta que la idea triunfa.
Mark Twain

Se tienen muchas ideas
y pocos amigos, o muchos
amigos y pocas ideas.
Santiago Ramon y Cajal

Las ideas estimulan la mente.
Thomas Hobbes

Las ideas son capitales
que sólo ganan intereses
entre las manos del talento.
Rivarol

En tanto haya alguien que crea
en la idea, la idea vive.
Jose Ortega y Gasset

Lo verdadero es siempre sencillo,
pero solemos llegar a ello
por el camino más complicado.
George Sand

No es sabio el que sabe
dónde está el tesoro, sino
el que trabaja y lo saca.
Francisco de Quevedo

Cuanto más conservadoras
son las ideas, más
revolucionarios los discursos.
Oscar Wilde

No se puede desatar un nudo
sin saber cómo está hecho.
Aristoteles

Un hombre no es más
que lo que sabe.
Francis Bacon

Todos somos muy ignorantes.
Lo que ocurre es que no todos
ignoramos las mismas cosas.
Albert Einstein

Las ideas son fuerzas.
Friedrich Nietzsche

Lo importante no es que te
motiven muchas ideas, sino la
idea oportuna en cada caso.
Juan Zorrilla de San Martin

No existe en el mundo nada más
poderoso que una idea a la que le
ha llegado su tiempo.
Victor Hugo



Ser simples es darte más beneficios siempre.
Por eso **Claro** es la empresa
más elegida por los argentinos.

• Los mejores precios • La mayor cobertura 3G
• Roaming en más de 200 países • La mayor variedad de equipos
• Más centros de atención a clientes • Tus tarjetas prepagas rinden más
• Internet Móvil en más de 370 ciudades.

